

# CONDITIONS GENERALES

Please find below the general and special terms and conditions governing your account agreement.

## GENERAL PROVISIONS

### ARTICLE 1 - ENTERING INTO THE AGREEMENT

The account agreement is subject to the Bank's approval. If the Bank refuses to give its approval, you will be notified by recorded delivery mail no later than three business days after signature of the agreement. In this case, the agreement will be deemed never to have existed.

### ARTICLE 2 - ALTERNATIVE ARRANGEMENTS

You hereby acknowledge and accept that, in accordance with Articles L. 133-2 and L. 314-5 of the French Monetary and Financial Code, and with all other applicable provisions, this Agreement deviates from all the legal and regulatory provisions governing payment services, as provided for in Book I, Title III, Chapter III and Book III, Title I, Chapter IV of the French Monetary and Financial Code, which allow for alternative arrangements to be made.

The existence of any contractual provisions that do not deviate from regulations governing payment services, on a case-by-case basis, may not be interpreted as the Bank's decision to waive the application of alternative arrangements.

The respective obligations of the Bank and the Client in terms of payment services are therefore governed by the stipulations of this Agreement.

### ARTICLE 3 - AMENDMENTS

The Bank reserves the right to amend the provisions of the account agreement.

The Bank will notify you of any plan to amend any of its terms and conditions by any means or will make this information available on any medium no later than two months before the proposed effective date.

You will be deemed to have accepted the amendments if you do not contest them in writing before the effective date.

If you refuse to accept the amendments, you may cancel the account agreement at no charge before the effective date of the amendment.

Should one of the non-substantive provisions of the account agreement become null and void, all the other provisions shall notwithstanding retain their full force and effect and the agreement shall be only partially performed.

The Bank's failure to exercise a right provided for in the account agreement shall under no circumstances be construed as a waiver of that right by the Bank.

Vous trouverez, ci-après, les conditions générales et spécifiques qui régissent le fonctionnement de votre convention de compte.

## DISPOSITIONS GENERALES

### ARTICLE 1 - CONCLUSION DE LA CONVENTION

La convention de compte est conclue sous la condition de l'agrément de la Banque. Le défaut d'agrément sera notifié par lettre recommandée avec demande d'avis de réception envoyée au Client au plus tard 3 jours ouvrés à compter de la signature de la convention. Dans ce cas, la convention sera réputée n'avoir jamais été conclue.

### ARTICLE 2 - REGIME DEROGATOIRE

Le Client reconnaît et accepte que conformément aux articles L. 133-2 et L. 314-5 du Code Monétaire et Financier, ainsi qu'à l'ensemble des autres dispositions le permettant, la présente convention déroge à l'ensemble des dispositions légales et réglementaires relatives aux services de paiement, telles que prévues au Livre Ier, Titre III, Chapitre III et Livre III, Titre Ier, Chapitre IV du Code Monétaire et Financier, auxquelles il est possible de déroger.

L'existence de dispositions contractuelles qui ne dérogeraient pas au cas par cas à la réglementation relative aux services de paiement ne saurait s'interpréter comme une renonciation de la Banque à l'application du régime dérogatoire.

Les obligations respectives entre la Banque et le Client en matière de service de paiement sont ainsi régies selon les stipulations de la présente convention.

### ARTICLE 3 - MODIFICATIONS

La Banque se réserve le droit d'apporter des modifications à la convention de compte souscrite par le Client.

Tout projet de modification sera communiqué au Client ou mis à sa disposition sur un quelconque support, au plus tard deux mois avant la date d'application envisagée.

L'absence de contestation écrite par le Client avant la date d'application de la modification vaut acceptation de la modification par le Client.

S'il refuse la modification proposée, le Client pourra résilier sans frais la convention de compte avant la date d'application de la modification.

Si l'une quelconque des stipulations non substantielles de la convention de compte venait à être considérée comme nulle, les autres stipulations n'en conserveront pas moins leur force obligatoire et la convention fera l'objet d'une exécution partielle.

Le non-exercice par la Banque d'un droit prévu par la convention de compte ne constitue en aucun cas une renonciation de sa part à ce droit.

<p><b>ARTICLE 4 - LANGUAGE</b></p> <p>The language used during the pre-contractual and contractual relationship is French. The agreement is made in French. Any translations into another language are provided for information purposes only.</p> <p><b>ARTICLE 5 – INSTRUCTIONS</b></p> <p><b>5.1 Order by paper or secure messaging</b></p> <p>During your relationship with the Bank, , you may need to send the Bank paper instructions by fax, by post, by depositing it in a business center of the Bank or by secure messaging if allowed, with no confirmation by mail. Except for documentary collection, payment orders by paper must be given through a specific form available in the business centers of the Bank or by downloading it on the public website of the Bank.</p> <p>The Bank will immediately execute any instructions, and notably payment orders, received by paper through the form mentioned above or in attachments received via secure messaging, regardless of the place or fax number, if the signature on the instruction is identical to the specimen signature(s) provided by you.</p> <p>Regarding payment orders sent by secure messaging ( ELYS PC), only orders sent by duly authorized persons on the account will be executed. The signature on the above mentioned specific form will not be taken into account.</p> <p><b>5.2 Orders by Electronic Means</b></p> <p>You may send to the bank orders by way of email (to the extent that the electronic addresses of the issuers have been previously communicated to the Bank), facsimile, telex, telephone, internet, use of websites, platforms, electronic channels ( except by ELYS PC, HSBC<i>Net</i> or HSBC CONNECT) or other electronic means ('Electronic Means').</p> <p>You acknowledge that orders, documents, claims and communications sent by Electronic Means may be intercepted, monitored, amended, corrupted, contain viruses, may not be confidential or secure, or be otherwise interfered with by third parties.</p> <p>In consideration of the Bank agreeing to accept instructions, documents, claims and communications (together, "Orders") by Electronic Means, you acknowledge and agree that:</p> <p>1. the Bank is not responsible or liable to the Customer for, and you waive any and all claims in respect of, all losses which may be incurred as a result of the Bank acting or failing to act upon any Instruction sent or purportedly sent by you to the Bank by Electronic Means or received by you from the Bank by Electronic Means. "Losses" include all direct, indirect and consequential liabilities and losses, payments, damages,</p>	<p><b>ARTICLE 4 - LANGUE UTILISEE</b></p> <p>La langue utilisée durant la relation tant pré-contractuelle que contractuelle est le français. La souscription du contrat se fait en français. Si une traduction est faite dans une autre langue, elle ne l'est qu'à titre informatif.</p> <p><b>ARTICLE 5 - TRANSMISSION D'ORDRES</b></p> <p><b>5.1 Transmission d'ordres par papier ou messagerie sécurisée</b></p> <p>Dans le cadre des relations entretenues entre le Client et la Banque, le Client pourrait être amené à transmettre des instructions papier à la Banque par le moyen de la télécopie (fax), par voie postale, dépôt dans un centre d'affaire de la Banque ou via la messagerie sécurisée si l'opération est permise, sans courrier de confirmation.</p> <p>Les ordres de paiement sous forme papier à l'exception des ordres de paiement reçus dans le cadre d'une opération de remise documentaire devront être effectués au moyen d'un formulaire spécifique disponible dans les centres d'affaires de la Banque ou à télécharger sur le site internet public de la Banque.</p> <p>Tous les ordres reçus par papier au moyen du formulaire ci-dessus mentionné, de quelque lieu ou poste d'émission que ce soit et qui présenteront une signature identique au(x) spécimen(s) déposé(s) seront valablement exécutés par la Banque dès leur réception.</p> <p>Pour les ordres reçus par messagerie sécurisée (ELYS PC), seules les demandes envoyées par les personnes ayant mandat sur le compte seront traitées; la signature apposée sur le formulaire ne sera pas prise en compte.</p> <p><b>5.2 Transmission d'Ordres par Voie Electronique</b></p> <p>Le Client pourrait également être amené à transmettre des instructions à la Banque et à lui demander de communiquer avec lui par courrier électronique, (étant précisé que la liste des adresses électroniques des émetteurs aura préalablement été communiquée à la Banque par le Client), télex, téléphone, internet, par l'utilisation de sites internet, de plateformes ou canaux électroniques ( autres qu'ELYS PC, HSBC<i>Net</i> ou HSBC CONNECT) ou par toutes autres voies électroniques (« Voie Électronique »).</p> <p>Le Client reconnaît que les instructions, documents, réclamations et communications (« ensemble les « Ordres ») adressés par Voies Électroniques, peuvent être interceptés, surveillés, modifiés, corrompus, contenir des virus, ne pas être confidentiels ou sécurisés.</p> <p>En contrepartie de l'acceptation par la Banque de la réception d'Ordres par Voie Électronique, le Client reconnaît et accepte que :</p> <p>1. la Banque n'est pas responsable envers le Client de toute perte, dommage, coût, frais (y compris les frais juridiques) découlant, directement ou indirectement de l'exécution, de la mauvaise exécution ou du défaut d'exécution des Ordres transmis par Voie Electronique. Le Client renonce à toute</p>
---	---

<p>demands, claims, expenses and costs (including legal fees and fees, claims, demands and liabilities from a third party on a full indemnity basis), proceedings, actions and other consequences (collectively, the "Losses") which may be suffered, sustained or incurred.</p> <p>2. The bank has not to verify the identity or authority of any person giving an Order by Electronic Means;</p> <p>3. If you give an Order by Electronic Means, or instructs the Bank to permit a beneficiary or any other person to do the same, you shall on demand indemnify, and hold the bank harmless from and against, any and all Losses that the Bank may incur (including in respect of any payment made where the relevant Instruction was unauthorised).</p> <p>4. The Bank has no obligation to :</p> <p>a. verify the authenticity of any signature(s) (whether electronic or otherwise) on any Instruction given by Electronic Means; or</p> <p>b. seek the Customer's prior approval before acting on any Instruction given by Electronic Means.</p> <p><b>5.3 Common stipulations</b></p> <p>Paper Orders or Orders by Electronic Means received by the Bank will constitute evidence of the content and transmission of your instructions.</p> <p>Order by Electronic Means will be binding on you under the same conditions and with the same legal effects as a written instruction bearing an original of your signature.</p> <p>For all the operations mentioned in the articles 5.1 and 5.2, you will be personally responsible for any problems that may arise as a result of sending an instruction and you hereby release the Bank from all liability, particularly in the event of fraud or forgery.</p> <p>However, the Bank may, in its absolute discretion, take steps to ascertain the validity, authenticity and origin of any Instruction (including requiring telephone verification of any Instruction) and may, where it is unable to ascertain the validity, authority or origin of any Instruction, delay or refuse to act upon any Instruction or suspend or terminate any service or transaction at any time.</p> <p>In this case, the Bank may under no circumstances be held liable for any delay in executing your instructions due to these checks and you agree to bear any financial consequences which may arise.</p> <p><b>ARTICLE 6 - RECORDINGS</b></p> <p>You authorise the Bank to record the telephone numbers you use to contact the Bank and to record your telephone calls to the call centre or your branch. You acknowledge that recordings serve as proof of transactions carried out on your behalf, and may be produced as admissible evidence before the courts.</p> <p>You also authorise the Bank to use your mobile phone number to send SMS messages.</p> <p><b>ARTICLE 7 – CHARGES</b></p>	<p>réclamation à l'encontre de la Banque à cet égard.</p> <p>2. la Banque n'est pas tenue de vérifier l'identité ou l'autorité de l'émetteur donnant un Ordre par Voie Electronique ;</p> <p>3. si le Client donne un Ordre par Voie Électronique ou charge la Banque de permettre à un bénéficiaire ou à toute autre personne de faire de même, le Client doit, sur demande, indemniser la Banque au titre de toute perte qu'elle pourrait subir et la dégager de toute responsabilité (y compris en cas d'exécution d'un Ordre de paiement non autorisé)</p> <p>4. la Banque n'est, par ailleurs, pas tenue de:</p> <p>a. vérifier l'authenticité de toute(s) signature (électronique(s) ou autre) sur tout Ordre donné par Voie Électronique; ou</p> <p>b. demander l'approbation préalable du Client avant de donner suite à tout Ordre donné par Voie Electronique.</p> <p><b>5.3 Stipulations communes</b></p> <p>L'Ordre par papier ou par voie électronique ou pièce jointe numérisée en possession de la Banque ou sa photocopie constituera le mode de preuve du contenu et de la transmission des Ordres du Client.</p> <p>L'Ordre par Voie Electronique engagera celui-ci dans les mêmes conditions et avec les mêmes effets juridiques qu'un écrit comportant une signature manuscrite.</p> <p>Pour toutes les opérations citées aux points 5.1 et 5.2 ci-dessus, le Client fera son affaire personnelle de toutes difficultés pouvant naître de cette façon de procéder et décharge la Banque par avance de toute responsabilité, notamment en cas de fraude ou de falsification par montage.</p> <p>Pour la sécurité des opérations et dans l'intérêt commun des parties, la Banque aura toujours la faculté, si bon lui semble, d'effectuer tous contrôles de régularité des Ordres reçus par papier ou par messagerie sécurisée si l'opération est permise, au moyen d'un contre-appel ou par tout autre mode.</p> <p>Dans cette hypothèse, la Banque ne sera en aucun cas tenue pour responsable des retards d'exécution qu'occasionneraient ces vérifications, le Client déclarant prendre entièrement à sa charge toutes les conséquences pécuniaires qui pourraient en résulter.</p> <p><b>ARTICLE 6 – ENREGISTREMENT</b></p> <p>Le Client autorise la Banque à procéder à l'enregistrement des numéros de téléphone entrants utilisés pour contacter la Banque ainsi que ses conversations téléphoniques avec le centre d'appel ou son agence. Le Client accepte que les enregistrements constituent une preuve des opérations effectuées, soient produits et admissibles devant les tribunaux.</p> <p>Le Client autorise également la Banque à utiliser son numéro de téléphone portable pour l'envoi de messages SMS.</p> <p><b>ARTICLE 7 - TARIFICATION</b></p>
--	--

<p>The terms and conditions that apply to transactions with the Bank are set out in the bank charges leaflet for "Corporates, Institutions and Associations", hereafter called the "Bank Charges Leaflet".</p> <p>You acknowledge that you received a copy of this document today and agree to its terms. You agree to pay all expenses, charges, fees and commissions of any kind as set out in the bank charges leaflet.</p> <p>The terms and conditions may be amended, either in the form of a revision to existing costs, charges or fees or the introduction of new costs, charges and fees, which you expressly accept.</p> <p>In the event of an amendment, an updated version of the Bank Charges Leaflet will be made available or notified to you, on any medium, no later than two months before the proposed effective date.</p> <p>The updated document will be available at all times in the Bank's branches to ensure that you are always informed of the Bank's standard terms and conditions.</p> <p>Your acceptance of the revised or new charges will be evidenced by the continuation of your relationship with the Bank or your continued use of its banking services.</p> <p>If you refuse to accept the amendments, you may cancel the account agreement at no charge before the effective date of the amendment.</p>	<p>Les conditions applicables aux opérations traitées avec la Banque sont rappelées dans la plaquette de tarification « Entreprises, Institutionnels et Associations», ci-après dénommée « la Plaquette de Tarification ».</p> <p>Celle-ci est remise ce jour au Client qui le reconnaît, et en accepte les termes.</p> <p>Le Client s'oblige à payer les frais, charges et commissions de quelque nature qu'ils soient tels qu'ils figurent dans ledit document.</p> <p>Ces conditions pourront être modifiées, qu'il s'agisse d'une révision du tarif de ces frais, charges ou commissions ou de l'instauration de nouveaux frais, charges et commissions, ce que le Client accepte.</p> <p>En cas de modification, le Client en aura connaissance par la modification de la Plaquette de Tarification susvisée, qui lui sera communiquée ou mise à sa disposition, sur un quelconque support, au plus tard deux mois avant la date d'application envisagée.</p> <p>Ce document, réactualisé, sera laissé en permanence à la disposition de tout Client dans les agences de la Banque afin d'assurer son information sur les conditions qui lui sont applicables en standard.</p> <p>L'acceptation de la modification qu'il s'agisse de la révision d'un tarif ou de l'instauration d'une nouvelle facturation résultera de la poursuite de la relation liant le Client et la Banque ou de l'utilisation du service bancaire.</p> <p>S'il refuse la modification proposée, le Client pourra résilier sans frais la convention de compte avant la date d'application de la modification.</p>
<p><b>ARTICLE 8 - AGREEMENTS WITH THIRD PARTIES</b></p>	<p><b>ARTICLE 8 - CONTRATS AVEC DES TIERS</b></p>
<p>You authorise the Bank to enter into agreements with third parties for the purpose of implementing this agreement.</p>	<p>Le Client autorise la Banque à conclure des contrats avec des tiers dans le cadre de la mise en oeuvre de la présente convention.</p>
<p>You authorise the Bank to provide those third parties with any information about you that may be useful to the performance of this agreement.</p>	<p>Le Client autorise la Banque à communiquer auxdits tiers l'ensemble des informations le concernant et utiles à l'exécution de la présente convention.</p>
<p><b>ARTICLE 9 - PERSONAL DATA</b></p>	<p><b>ARTICLE 9 - DONNEES PERSONNELLES</b></p>
<p>All personal data is collected, processed and stored in accordance with <i>HSBC Privacy Notice</i>, enclosed with the current account agreement and available for consultation at the following address <a href="https://www.hsbc.fr/1/2/hsbc-france/charte-de-protection-des-donnees">https://www.hsbc.fr/1/2/hsbc-france/charte-de-protection-des-donnees</a> and available upon request in any HSBC branch or from your usual contact.</p>	<p>Toutes les données à caractère personnel liées aux présentes sont collectées, traitées et conservées conformément à la Charte de Protection des Données Personnelles, jointe à la présente convention et consultable à l'adresse suivante : <a href="https://www.hsbc.fr/1/2/hsbc-france/charte-de-protection-des-donnees">https://www.hsbc.fr/1/2/hsbc-france/charte-de-protection-des-donnees</a> et disponible sur simple demande en agence ou auprès de votre interlocuteur habituel.</p>
<p>a) <b><u>Définitions</u></b></p>	<p>a) <b><u>Définitions</u></b></p>
<p>To allow a better understanding of the "Data Protection Act, Processing Personal Data" clause, a definition of certain terms and expressions is provided below.</p>	<p>Pour une meilleure compréhension de la clause "Informatique et libertés - Traitement des données à caractère personnel", certains termes et expressions sont définis ci-après.</p>
<p>"<b>Connected Person</b>": means a person or entity whose information (including Personal Data or Tax Information) you provide or which is otherwise received by the Bank or</p>	<p>"<b>Personne Rattachée</b>" : désigne une personne ou entité dont les données (y compris les Données à Caractère Personnel ou les Données Fiscales) sont, dans le cadre de la</p>

<p>any member of the HSBC Group in connection with the provision of the Services.</p> <p><b>“Information”</b>: means Personal Data and/or Tax Information relating to you or to a Connected Person.</p> <p><b>“Personal Data”</b>: means any information relating to a natural person from which such individual can be identified, whether directly or indirectly, by reference to an identification number (such as an account number), or to any other data specific to this individual.</p> <p><b>“The Bank”</b> or <b>“HSBC”</b>: means HSBC Continental Europe.</p> <p><b>“HSBC Group”</b>: means all companies owned or controlled, whether directly or indirectly, by HSBC Holdings plc, as “control” is understood pursuant to Article L.233-3 of the French Commercial Code.</p> <p><b>“Tax Information”</b>: means documentation or information (and accompanying statements, waivers and consents) relating, directly or indirectly, to (i) your tax status (whether you are an individual, a business, a non-profit organisation or any other type of legal entity) and to (ii) any owner, Substantial Owner, or beneficial owner of a Customer that HSBC considers is needed to comply (or demonstrate compliance, or avoid non-compliance) with any HSBC Group member's obligations to any Tax Authority. Specifically, “Tax Information” includes but is not limited to the following information: the residence for tax purposes and/or the head office of the entity (as appropriate), the tax domicile, the taxpayer identification number, tax certification forms, certain Personal Data (including name(s), residential address(es), age, date and place of birth and nationality(ies)).</p> <p><b>b) <u>Data Protection Act - Processing Personal Data</u></b></p> <p>You agree to inform the Bank promptly and in writing whatever the circumstances and in any event within 30 days whenever there is a change to the Customer Information supplied to the Bank from time to time, and to respond to any request for Customer Information from the Bank.</p> <p>The Customer confirms that every Connected Person whose information (including Personal Data or Tax Information) has been provided to the Bank or a member of the HSBC Group has been notified of such disclosure.</p> <p><b>ARTICLE 10 - BANK'S DUTY OF VIGILANCE</b></p> <p>Under current anti-money laundering and terrorist financing laws, the Bank is required to obtain information about the identity of the beneficial owners of any transactions executed by it and about your professional, economic and financial position. The Bank is also required to update this information throughout its relationship with you.</p> <p>You therefore undertake to provide the Bank with any such information at the Bank's first request.</p>	<p>fourniture d'unService, soit fournies par le Client, soit reçues par la Banque ou par tout autre membre du Groupe HSBC.</p> <p><b>“Données”</b> : désignent les Données à Caractère Personnel et/ou les Données Fiscales du Client ou d'une Personne Rattachée.</p> <p><b>“Données à Caractère Personnel”</b> : désignent toutes données concernant une personne physique qui est, ou peut être identifiée, directement ou indirectement, en faisant référence à un numéro d'identification (ex : n° de compte), ou à toutes autres données qui lui sont propres.</p> <p><b>“La Banque”</b> ou <b>“HSBC”</b> : désigne HSBC Continental Europe.</p> <p><b>“Groupe HSBC”</b> : désigne l'ensemble des sociétés détenues ou contrôlées directement ou indirectement par HSBC Holdings Plc, tel que le « contrôle » s'apprécie au sens de l'Article L.233-3 du Code de commerce français.</p> <p><b>“Données Fiscales”</b> : désignent les documents ou données (déclarations, renoncations et autorisations qui les accompagnent), ayant un rapport direct ou indirect avec (i) le statut fiscal du Client (que ce dernier soit un particulier ou une entreprise, un organisme à but non lucratif ou tout autre type de personne morale) et (ii) tout propriétaire, Détenteur Substantiel ou bénéficiaire effectif d'un Client qui, pour HSBC, doit respecter (ou établir leur conformité ou l'absence de tout manquement) avec les obligations de l'une quelconque des entités du Groupe HSBC envers une Autorité Fiscale. L'expression “Données Fiscales” inclut notamment les informations suivantes, de manière non limitative : la résidence fiscale et/ou le siège social de l'entité (suivant le cas), le domicile fiscal, le numéro d'identification fiscale, les formulaires d'attestation fiscale, certaines Données à Caractère Personnel (y compris le(s) nom(s), l'adresse ou les adresses de domicile, l'âge, les date et lieu de naissance, la (les) nationalité(s)).</p> <p><b>b) <u>Informatique et libertés -Traitement des données à caractère personnel</u></b></p> <p>Le Client accepte d'informer la Banque par écrit et immédiatement, quelles que soient les circonstances, de toute modification des Données du Client remises à la Banque au fil du temps dans un délai de trente jours à compter de cette modification, et en réponse à toute demande adressée par la Banque.</p> <p>Le Client confirme que la Personne Rattachée dont les informations (incluant les Données à Caractère Personnel et les Données Fiscales) ont été communiquées à la Banque ou à toute entité du Groupe HSBC a été informée de cette communication.</p> <p><b>ARTICLE 10 - OBLIGATIONS DE VIGILANCE</b></p> <p>En vertu des dispositions légales et réglementaires en vigueur relatives à la lutte contre le blanchiment des capitaux et le financement du terrorisme, la Banque est notamment tenue de recueillir les éléments d'information relatifs à l'identité des bénéficiaires effectifs de ses relations, ainsi que les éléments d'information relatifs à la situation professionnelle, économique et financière du Client. Il appartient également à la Banque d'actualiser ces informations tout au long de la relation avec son Client.</p>
---	--

<p>The Bank is also required to obtain information from its customers when a transaction seems unusual, due particularly to its terms, amount or unusual nature. In this case, you undertake to provide the Bank with any information it may require in this respect or to provide documents showing the reason for the transaction. If you fail to provide such information, the Bank may, under the current regulation, decide to terminate any agreement.</p> <p>You are advised that, to fulfil its statutory obligations, the Bank, in its capacity as the party responsible for data processing, carries out monitoring activities in order to combat money laundering and terrorist financing.</p> <p>You are also advised that this information may be forwarded to official bodies and administrative or judicial authorities, at their request, particularly for money laundering and terrorist financing prevention purposes.</p> <p>Furthermore, in the case of transfers of funds (making a bank transfer for example), some personal data must be sent to the beneficiary's bank, whether it is located in a country within or outside the European Union.</p>	<p>A cette fin, le Client s'engage à fournir, à la Banque, à première demande de sa part, ces informations. A défaut de les fournir, la Banque pourra être conduite, en vertu des dispositions légales et réglementaires précitées, à résilier les conventions conclues avec le Client.</p> <p>Par ailleurs, la Banque a l'obligation de s'informer auprès de ses clients lorsqu'une opération lui apparaît inhabituelle en raison, notamment, de ses modalités ou de son montant ou de son caractère exceptionnel. Dans ce cas, le Client s'engage à fournir à la Banque toutes informations à ce sujet ou à lui remettre les documents justifiant l'opération.</p> <p>Le Client est informé que pour répondre à ses obligations légales, la Banque, en qualité de responsable du traitement, met en oeuvre un traitement de surveillance ayant pour finalité la lutte contre le blanchiment des capitaux et le financement du terrorisme.</p> <p>Le Client est également informé que ces informations peuvent être communiquées, à leur requête, aux organismes officiels et aux autorités administratives ou judiciaires, notamment dans le cadre de la lutte contre le blanchiment des capitaux ou de la lutte contre le financement du terrorisme.</p> <p>Par ailleurs, dans le cas de transfert de fonds (exécution d'un virement par exemple), certaines des données personnelles doivent être transmises à la banque du bénéficiaire, qu'elle soit située dans un pays de l'Union Européenne ou hors Union Européenne.</p>
<p><b>ARTICLE 11 - TAX PROVISIONS</b></p> <p><b>11-1-Tax responsibilities</b></p> <p>The Client is responsible for fulfilling all their tax obligations, including filing all tax returns or other documents required by tax regulations and paying all taxes and duties owed (income tax, corporate income tax, VAT, etc.).</p> <p>Opening, holding and operating an account may have tax implications for the Client which depend on multiple factors including, but not limited to, the Client's place of establishment, the company's place of incorporation and the type of assets held.</p> <p>Certain countries may have tax legislation with extra-territorial effect regardless of the Client's place of establishment or the place of incorporation of the Client's company.</p> <p>We recommend that Clients consult an independent advisor to obtain the right legal and tax advice. The Client acknowledges and accepts that the Bank shall bear no liability in any matter regarding his/her tax obligations.</p> <p><b><u>11-2-Tax residence</u></b></p> <p>Under current law, the Client must inform the Bank of his/her country of tax residence and the tax identity number issued by his/her country of tax residence. This information must be provided before the start of any relationship. To this end, the Bank asks the Client to provide a "Tax residency self-certification - Entity" form with any necessary supporting documentation. If the Client meets the definition</p>	<p><b>ARTICLE 11 - DISPOSITIONS FISCALES</b></p> <p><b>11-1-Responsabilité fiscale</b></p> <p>Il appartient au Client de satisfaire à l'ensemble de ses obligations d'ordre fiscal concernant notamment le dépôt des déclarations ou de tout document rendu obligatoire par la réglementation fiscale ainsi qu'au paiement de l'ensemble des impôts et taxes dont il est redevable (impôt sur le revenu, impôt sur les sociétés, TVA etc.).</p> <p>L'ouverture, la détention et le fonctionnement d'un compte peuvent avoir pour le Client des implications fiscales qui dépendent de plusieurs facteurs dont, sans toutefois s'y limiter, le lieu d'établissement du Client, le lieu de constitution de la société ou le type d'actifs qu'il détient.</p> <p>Les législations fiscales de certains pays peuvent avoir une portée extraterritoriale et ce, quels que soient le lieu d'établissement du Client, le lieu de constitution de la société du Client.</p> <p>Il est recommandé à ce dernier de se rapprocher d'un conseil indépendant afin d'obtenir les conseils juridiques et fiscaux appropriés. Le Client reconnaît et accepte que, s'agissant des obligations fiscales lui incombant, la Banque n'encourt aucune responsabilité.</p> <p><b>11-2-Résidence fiscale</b></p> <p>En application de la législation en vigueur, le Client doit communiquer à la Banque son/ses pays de résidence fiscale et le numéro d'identification fiscale attribué par son/ses pays</p>

<p>of a “Passive Non-financial entity” the Controlling Persons of the Client must also inform the Bank of their country or countries of tax residence and corresponding tax identity numbers. In this case, the Bank asks the Client to provide a "Tax residency self-certification - Controlling Person" form with any necessary supporting documentation.</p> <p>It is the responsibility of the Client and any Controlling Person, not the Bank, to determine, on their own responsibility, their country of tax residence. To this end, the Client and any Controlling Persons of the Client are asked to consult the OECD website or an independent tax adviser or the tax authorities concerned.</p> <p>The Client and any Controlling Persons must inform the Bank of any change in circumstances that affects their tax residency within 30 days and must then complete a “Tax residency self-certification” form within 90 days. The form can be obtained from the Client's usual branch or from the following website: <a href="http://www.crs.hsbc.com/fr-fr/rbwm/france">http://www.crs.hsbc.com/fr-fr/rbwm/france</a>.</p> <p>The Bank draws Clients' attention to the fact that tax residency can have important tax implications for their investments, income and gains, and can affect this or any other contract with the Bank.</p> <p>In addition, such investments, income and gains may also be subject to regulations, including tax regulations, applicable in their country of tax residence. Accordingly, the Bank recommends that the Client should consult the tax authorities in their country of residence and/or seek advice from an independent consultant to ensure they have the right legal and tax advice.</p>	<p>de résidence fiscale. Ces éléments doivent être communiqués avant toute entrée en relation. A cet effet, la Banque demande au Client la fourniture d'un formulaire d' « Auto-certification de la résidence fiscale - Entité » et, le cas échéant, des pièces justificatives. Si le Client répond à la définition d' « Entité Non Financière Passive », les personnes détenant le contrôle du Client doivent également communiquer à la Banque leur/leurs pays de résidence fiscale et le/les numéro(s) d'identification fiscale associé(s). A cet effet, la Banque leur demande la fourniture d'un formulaire d' « Auto-certification de la résidence fiscale - Personne détenant le contrôle » et, le cas échéant, des pièces justificatives.</p> <p>Il appartient au Client et aux personnes en détenant le contrôle le cas échéant, et non à la Banque, de déterminer, sous leur propre responsabilité, leur pays de résidence fiscale. A cet égard, le Client et les personnes en détenant le contrôle le cas échéant, sont invités à consulter le portail de l'OCDE ou à s'adresser à un conseil fiscal indépendant ou aux autorités fiscales concernées.</p> <p>Le Client et les personnes en détenant le contrôle le cas échéant, doivent informer la Banque de tout changement de circonstances affectant le statut de leur résidence fiscale sous 30 jours et doivent lui communiquer à cette fin un formulaire d' « Auto-certification de la résidence fiscale » dans un délai de 90 jours. Ce formulaire est disponible auprès de l'agence habituelle du Client ou à l'adresse suivante : <a href="http://www.crs.hsbc.com/fr-fr/rbwm/france">http://www.crs.hsbc.com/fr-fr/rbwm/france</a>.</p> <p>A cet égard, la Banque attire l'attention du Client sur le fait que le statut de la résidence fiscale peut avoir des conséquences fiscales importantes sur ses placements, revenus et gains, et affecter le présent contrat ou tout autre contrat souscrit avec la Banque.</p> <p>En outre, ses placements, revenus et gains seront susceptibles d'être également soumis à la réglementation, notamment fiscale, en vigueur dans son Etat de résidence fiscale. Dans ce cadre, la Banque invite le Client à se renseigner auprès des autorités fiscales de son Etat de résidence et/ou à se rapprocher d'un conseil indépendant afin d'obtenir les conseils juridiques et fiscaux appropriés.</p>
<p><b><u>11-3-Automatic exchange of tax information</u></b></p>	<p><b><u>11-3-Echange automatique d'informations à des fins fiscales</u></b></p>
<p>Under legislation deriving from Directive 2014/107/EU of the Council of December 9, 2014, on mandatory automatic exchange of information in the field of taxation, and agreements made by France allowing automatic exchange of information for tax purposes, the Bank must provide to the French tax authorities, for subsequent transmission to the relevant foreign tax authorities, certain information on the declarable financial accounts of customers who are tax resident outside France in an EU member state or other state where the mandatory exchange of tax information applies. The Bank must also provide this information when the tax residence of Controlling Persons of “Non-financial Passive Entities” is outside France in an EU member state or other state where the mandatory exchange of tax information applies.</p> <p>This information, which will be sent annually in digital format, includes the country of tax residence of the Client</p>	<p>En application de la législation en vigueur résultant de la Directive 2014/107/UE du Conseil du 9 décembre 2014 en ce qui concerne l'échange automatique et obligatoire d'informations dans le domaine fiscal, et des conventions conclues par la France permettant un échange automatique d'informations à des fins fiscales, la Banque doit transmettre aux autorités fiscales françaises, pour transmission aux autorités fiscales étrangères concernées, certaines informations concernant les comptes financiers déclarables des clients dont le domicile fiscal se trouve hors de France dans un Etat de l'Union Européenne ou dans un Etat avec lequel un accord d'échange automatique d'informations est applicable. La Banque doit également transmettre ces informations lorsque le domicile fiscal des personnes détenant le contrôle des clients « Entités Non Financières Passives » se trouve hors de France dans un Etat de l'Union</p>

and any Controlling Persons of the Client, their tax identity numbers and any income from securities as well as the balances of the declarable financial accounts.

For further details, the Client or Controlling Persons should consult the OECD website on automatic exchange of tax information or the HSBC in France website at the following address: <http://www.crs.hsbc.com/fr-fr/rbwm/france>.

#### 11-4-FATCA

In application of the intergovernmental agreement between France and the USA signed on November 14, 2013, to implement the US Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) the Bank must, annually and in digital format, send the French tax authorities, for transmission to the US Internal Revenue Service (IRS), certain information on the declarable financial accounts held by Clients who are "US Persons". The Bank must also transmit this information when Controlling Persons of a "Non-financial Passive Entities" meet the definition of a "US Person".

To this end, the Bank must verify the tax status of the Client and any Controlling Person for the purposes of this regulation and may therefore ask them at any time to provide additional documentation. If any doubt should arise as to the status of a Client or any Controlling Person, where they have failed to provide the required documentation, the Bank will consider that the Client or Controlling Persons qualify as "US Persons" and will therefore be obliged to make the corresponding declaration to the tax authorities.

The Client, and any Controlling Persons undertake to inform the Bank of any change in circumstances that may result in a change to their status with respect to FATCA regulations and to provide all the documents required.

#### ARTICLE 12 - SPECIAL TERMS AND CONDITIONS

In accordance with certain provisions under US law, the Bank is required to verify your tax status and, where applicable, the tax status of your beneficial owners under said law, and to request that you produce any additional documentation required. The Bank may ask you to produce this documentation at any time. Should you (or your beneficial owners) fail to provide the Bank with the documents requested, the Bank may not be held liable for any sums which may, either directly or indirectly, subsequently be claimed by the IRS (Internal Revenue Service).

Européenne ou dans un Etat avec lequel un accord d'échange automatique d'informations est applicable.

Ces informations, qui seront transmises sur une base annuelle sous format informatique, concernent notamment le pays de résidence fiscale du Client et des personnes en détenant le contrôle le cas échéant, leurs numéros d'identification fiscale, et tout revenu de capitaux mobiliers ainsi que les soldes des comptes financiers déclarables.

Pour plus de détails, le Client et les personnes en détenant le contrôle le cas échéant sont invités à consulter le Portail OCDE dédié à l'échange automatique d'informations à des fins fiscales ou le site internet HSBC en France à l'adresse suivante : <http://www.crs.hsbc.com/fr-fr/rbwm/france>.

#### 11-4-FATCA

En application de l'accord intergouvernemental signé entre la France et les Etats-Unis le 14 novembre 2013 pour l'application de la réglementation américaine « Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) », la Banque doit, sur une base annuelle sous format informatique, transmettre à l'administration fiscale française, pour transmission à l'administration fiscale américaine (Internal Revenue Service, « IRS »), certaines informations concernant les comptes financiers déclarables détenus par les Clients « US Person ». La Banque doit également transmettre ces informations lorsque les personnes détenant le contrôle des clients « Entités Non Financières Passives » répondent à la définition d' « US Person ».

Dans ce cadre, la Banque doit s'assurer du statut fiscal du Client et des personnes en détenant le contrôle le cas échéant, au regard de cette réglementation et peut être amenée à leur demander à tout moment la production de documents complémentaires. En cas de doute sur le statut d'un Client ou des personnes en détenant le contrôle le cas échéant, et en l'absence de fourniture par ces derniers de la documentation requise, la Banque considérera que le Client ou les personnes en détenant le contrôle le cas échéant répondent à la qualification d' « US Person » devant, à ce titre, faire l'objet d'une déclaration auprès de l'administration fiscale.

Le Client, et les personnes en détenant le contrôle le cas échéant, s'engagent à informer la Banque de tout changement susceptible de modifier leur statut au regard de la réglementation FATCA et à lui transmettre tous les documents requis.

#### ARTICLE 12 - MODALITES PARTICULIERES

En application de certaines dispositions américaines, la Banque est dans l'obligation de s'assurer du statut fiscal du Client, et le cas échéant, de ses bénéficiaires effectifs, au regard de la réglementation américaine et de lui demander éventuellement la production de documents supplémentaires. Ces documents pourront être demandés par la Banque au Client à tout moment. En l'absence de retour de la part du Client (ou de ses bénéficiaires effectifs), la Banque ne peut être tenue responsable des sommes qui pourraient, de manière directe ou indirecte, être mises à la charge du Client par l'IRS (Internal Revenue Service). Une documentation incomplète persistante pourra donner lieu à la dénonciation de la relation par la Banque.



<p>Any persistent failure on your part to provide the Bank with all of the documents requested may lead to the termination of your relationship by the Bank.</p> <p>In the event of a change in your tax status or the tax status of one of your beneficial owners, you are required to duly inform the Bank and submit all of the relevant documentation at the earliest possible date.</p> <p><b>ARTICLE 13 - NO HARDSHIP</b></p> <p>Notwithstanding other provisions of the agreement, the Parties shall altogether bear the risk of performance of the agreement becoming excessively onerous because of an unforeseeable change of circumstances. Each party agrees not to invoke the provisions of Article 1195 of the French Civil Code.</p> <p><b>ARTICLE 14 - COMPLAINTS - SUBMISSION PROCESS</b></p> <p>The following <i>italicised and bolded</i> terms are defined in the general terms and conditions of the current account agreement.</p> <p>The Bank has established a complaint system for its clients, which they may use to express any dissatisfaction.</p> <p>The Bank undertakes to acknowledge receipt of any type of complaint within 48 hours.</p> <p>For any complaint not pertaining to the use of <i>payment services</i>, the Bank will issue an appropriate response within a period not to exceed 2 months.</p> <p>For any complaint pertaining to the use of <i>payment services</i>, the Bank will issue a response within 15 <i>business days</i> of receiving the complaint. In exceptional cases, if a response cannot be given within fifteen <i>business days</i> for reasons outside the Bank's control, the Bank will issue a pending response clearly explaining the reason for the additional period needed to address the complaint and indicating the deadline by which the Client receiving <i>payment services</i> will receive a final response. In any event, you will receive a final response no later than thirty-five <i>business days</i> after the Bank receives your complaint.</p> <p>Where applicable, the Bank will provide its clients with information on the avenues available to submit complaints.</p> <p>Any response issued to you by the Bank will be delivered on paper or, where applicable, in any other <i>durable medium</i>. French is designated as the language of communication between you and the Bank regarding any complaints, or any other language previously agreed upon between you and the Bank.</p> <p>Your contacts at the Bank are, in order of priority:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. You may contact your business advisor or branch manager: <ul style="list-style-type: none"> <li>- directly at your branch by appointment,</li> <li>- by post, telephone or e-mail: the contact details for your branch are available at <a href="http://www.hsbc.fr">www.hsbc.fr</a>, under "Trouver une agence" ("Find a branch"),</li> </ul> </li> </ol>	<p>En cas de changement de statut fiscal du Client ou de l'un de ses bénéficiaires effectifs, le Client doit en informer la Banque et lui transmettre l'ensemble des documents requis dans les meilleurs délais.</p> <p><b>ARTICLE 13 - IMPREVISION</b></p> <p>Sans préjudice des autres stipulations de la convention, tout risque d'exécution excessivement onéreuse de la convention, résultant d'un changement de circonstances imprévisible, est assumé par les Parties. Chacune des Parties consent à ne pas se prévaloir des dispositions de l'article 1195 du Code civil.</p> <p><b>ARTICLE 14 - VOIES DE RECOURS - RECLAMATIONS</b></p> <p>Les termes ci-après en caractères <i>italiques et gras</i> sont définis aux conditions générales de la convention de compte.</p> <p>La Banque met à la disposition de ses clients un mécanisme de traitement des réclamations en leur permettant d'exprimer leur mécontentement.</p> <p>Pour tout type de réclamation, la Banque s'engage à accuser réception de toute réclamation dans un délai de 48 heures.</p> <p>Pour toute réclamation ne concernant pas l'utilisation de <i>services de paiement</i>, la Banque apportera une réponse appropriée dans un délai n'excédant pas 2 mois.</p> <p>Pour toute réclamation relative à l'utilisation de <i>services de paiement</i>, la Banque apportera une réponse dans un délai de 15 <i>jours ouvrables</i> suivant la réception de la réclamation. Dans des situations exceptionnelles, si une réponse ne peut être donnée dans les quinze <i>jours ouvrables</i> pour des raisons échappant au contrôle de la Banque, celle-ci enverra une réponse d'attente motivant clairement le délai complémentaire nécessaire pour répondre à la réclamation et précisant la date ultime à laquelle le Client utilisateur de <i>services de paiement</i> recevra une réponse définitive. En tout état de cause, le Client recevra une réponse définitive au plus tard trente-cinq <i>jours ouvrables</i> suivant la réception de la réclamation.</p> <p>La Banque indiquera, le cas échéant, à ses clients, les voies de recours qui leur sont offertes.</p> <p>Toute réponse de la Banque sera apportée au Client sur support papier ou, le cas échéant, sur un autre <i>support durable</i>. La communication entre la Banque et le Client en matière de réclamation s'effectue en langue française ou en toute autre langue préalablement convenue entre la Banque et le Client.</p> <p>Les interlocuteurs du Client sont successivement:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le chargé d'affaires ou le Directeur du centre d'affaires auquel le Client pourra s'adresser : <ul style="list-style-type: none"> <li>- directement au centre d'affaires lors d'un rendez-vous,</li> </ul> </li> </ol>
---	--

<p>- online at <a href="http://www.hsbc.fr">www.hsbc.fr</a>, under “Contacter HSBC” (“Contact HSBC”),</p> <p>- using the secure message service from your Elys PC space,</p> <p>- by telephone (Monday to Friday from 8:30 a.m. to 6:00 p.m., Paris time) at: +33 (0)810 83 84 85 (cost: €0.05/min + price of a call in mainland France).</p> <p>2. If you are not satisfied with the response or the solution proposed by your business advisor or branch manager, you may contact the Direction du Marché des Entreprises, Service Qualité Clients, by post, at the following address:</p> <p style="text-align: center;">Direction du Marché des Entreprises - Service Qualité Clients HSBC en France, HSBC Continental Europe, 38 avenue Kléber, 75116 Paris</p> <p>There is no dedicated out-of-court settlement process concerning the payment services in HSBC Continental Europe for non-consumer clients.</p> <p><b>ARTICLE 15 - GOVERNING LAW - CHOICE OF JURISDICTION</b></p> <p>This agreement is governed by French law. Any disputes arising out of the interpretation or performance of this agreement shall be referred to the jurisdiction of the courts in the place where the Bank's contracting branch is located.</p> <p><b>ARTICLE 16 - AUTHORISATION AND OVERSIGHT OF THE CREDIT INSTITUTION'S OPERATIONS</b></p> <p>The Bank operates primarily as a credit institution. This activity is subject to the authorisation, oversight and prudential supervision of the European Central Bank (ECB) and the Autorité de Contrôle Prudentiel et de Résolution (ACPR, French Prudential Supervisory and Resolution Authority), whose contact details are as follows:</p> <p style="text-align: center;">European Central Bank Kaiserstrasse 29, 60311 Frankfurt am Main, Germany.</p> <p style="text-align: center;">Autorité de Contrôle Prudentiel et de Résolution 4, Place de Budapest CS 92459 75436 Paris Cedex 09</p> <p>The list of all duly authorised payment service providers may be consulted on the website of the Banque de France at: <a href="http://www.banque-france.fr">www.banque-france.fr</a> under “Supervision et réglementation bancaire” (“Banking supervision and regulation”). This list is also periodically published in the Journal Officiel (Official Journal of the French Republic).</p> <p><b>ARTICLE 17 - DEPOSIT GUARANTEE AND BANK RESOLUTION SCHEME</b></p> <p>Cash deposits and securities held by the Bank and certain guarantees issued to you by the Bank are covered by the French deposit guarantee scheme (<i>Fonds de Garantie des Dépôts et de Résolution</i>) under the terms and conditions and</p>	<p>- par courrier, par téléphone ou par email : les coordonnées du centre d'affaires du Client sont disponibles sur <a href="http://www.hsbc.fr">www.hsbc.fr</a>, rubrique « trouver une agence »,</p> <p>- par internet sur <a href="http://www.hsbc.fr">www.hsbc.fr</a>, rubrique « contacter HSBC »,</p> <p>- par messagerie sécurisée à partir de l'espace Elys PC du Client,</p> <p>- par téléphone (du lundi au vendredi de 8H30 à 18H) au : +33 (0)810 83 84 85 (tarif: €0.05/min + prix de la communication en France).</p> <p>2. En cas de désaccord avec la réponse ou la solution proposée par le chargé d'affaires ou le Directeur du centre d'affaires, le Client devra s'adresser à la Direction du Marché des Entreprises, Service Qualité Clients, par courrier, à l'adresse suivante :</p> <p style="text-align: center;">Direction du Marché des Entreprises - Service Qualité Clients HSBC en France, HSBC Continental Europe, 38 avenue Kléber, 75116 Paris</p> <p>Pour les services de paiement, HSBC Continental Europe ne dispose pas de dispositif dédié de recours extrajudiciaire pour ses clients non-consommateurs.</p> <p><b>ARTICLE 15 – DROIT APPLICABLE- ATTRIBUTION DE JURIDICTION</b></p> <p>La présente convention est régie par la loi française. Tout litige relatif à l'interprétation ou à l'exécution des présentes sera de la compétence du Tribunal de commerce dans le ressort duquel est située l'agence contractante de la Banque.</p> <p><b>ARTICLE 16 - AGREMENT ET CONTROLE DE L'ACTIVITE D'ETABLISSEMENT DE CREDIT</b></p> <p>L'activité principale de la Banque est celle d'établissement de crédit.</p> <p>Cette activité est soumise à l'agrément, au contrôle et à la surveillance prudentielle de la Banque Centrale Européenne (BCE) et de l'Autorité de Contrôle Prudentiel et de Résolution (ACPR), dont les coordonnées sont les suivantes :</p> <p style="text-align: center;">Banque Centrale Européenne Kaiserstrasse 29, 60311 Francfort-sur-le-Main, Allemagne.</p> <p style="text-align: center;">Autorité de Contrôle Prudentiel et de Résolution 4, Place de Budapest CS 92459 75436 Paris Cedex 09</p> <p>La liste de l'ensemble des prestataires de services de paiement dûment habilités peut être consultée sur le site de la Banque de France, à l'adresse internet suivante : <a href="http://www.banque-france.fr">www.banque-france.fr</a> (rubrique « supervision et réglementation bancaire »). Cette liste est par ailleurs publiée périodiquement au Journal Officiel.</p> <p><b>ARTICLE 17 - FONDS DE GARANTIE DES DEPOTS ET DE RESOLUTION</b></p> <p>Les espèces déposées par le Client auprès de la Banque, les instruments financiers conservés par la Banque, certaines cautions délivrées par la Banque au Client sont couverts par</p>
--	---

in accordance with the procedures set out in the French Monetary and Financial Code (*Code monétaire et financier*).

- For cash deposit guarantees, you benefit from a guarantee of a maximum of 100,000 euros per depositor and per credit institution subscribing to the French deposit guarantee scheme (*Fonds de Garantie des Dépôts et de Résolution*), regardless of the location of the branch within the European Economic Area.

A certain number of exclusions apply, notably:

- Anonymous deposits or instruments with a holder who cannot be identified;
- Deposits of equity;
- Nominative savings certificates.

- With regard to bank collateral, you benefit from a guarantee which, subject to the limitations set out below, ensures the proper execution of guarantee commitments issued to individuals or private entities by credit institutions subscribing to the French deposit guarantee scheme (*Fonds de Garantie des Dépôts et de Résolution*) where said commitments are mandatory by legal or regulatory provision. The guarantee covers 90% of the cost that the credit establishment would have been required to bear in order to meet its commitment. An excess payment of 3,000 euros shall apply.

The guarantee extends to commitment guarantees notably relating to:

- private works contracts governed by Article 1799-1 of the French Civil Code (*Code civil*);
- travel agencies;
- real-estate agents and property management companies;
- temporary employment agencies;
- brokers and insurance brokers;
- private housing construction;
- building construction (completion guarantee);
- bar associations (refund guarantees);
- banking intermediaries in receipt of funds.

You may obtain an information leaflet from the Bank or from the Fonds de Garantie des Dépôts et de Résolution at the following address:

4 rue Halévy - 75009 Paris

or

[www.garantiedesdepots.fr](http://www.garantiedesdepots.fr)

## ACCOUNT

### DEFINITIONS

In order to facilitate the understanding of the contract, a few terms and expressions derived from regulations are explained below: They subsequently appear bolded and italicised in the contract.

#### AUTHENTICATION

A procedure that allows the Bank to verify your identity or the validity of use of a specific payment instrument, including the use of your *personalised security data*.

des mécanismes de garantie gérés par le Fonds de Garantie des Dépôts et de Résolution dans les conditions et selon les modalités définies par le Code monétaire et financier.

- S'agissant de la garantie des dépôts espèces, le Client bénéficie d'une garantie d'un montant maximum de 100 000 euros par déposant et par établissement de crédit adhérent au Fonds de Garantie des Dépôts et de Résolution (quelle que soit la localisation de la succursale dans l'Espace Économique Européen).

- Un certain nombre d'exclusions sont prévues, notamment :
- Les dépôts anonymes ou instruments non nominatifs, au titulaire non identifiable;
  - Les dépôts ayant le caractère de fonds propres;
  - Les bons de caisse.

- S'agissant de la garantie des cautions, vous bénéficiez d'une garantie assurant, dans les limites mentionnées ci-dessous, la bonne exécution des engagements de caution délivrés au profit de personnes physiques ou morales de droit privé par les établissements de crédit adhérent au Fonds de Garantie des Dépôts et de Résolution lorsque les engagements sont rendus obligatoires par une disposition légale et réglementaire.

La garantie porte sur 90% du coût que l'établissement aurait dû supporter en cas d'exécution de son engagement ; une franchise de 3 000 euros est toutefois prévue.

Cette garantie s'applique aux engagements de caution notamment relatifs aux :

- marchés de travaux privés visés à l'article 1799-1 du Code civil ;
- agences de voyage ;
- agents immobiliers et gestionnaires d'immeubles ;
- entreprises de travail temporaire ;
- courtiers et sociétés de courtage d'assurance ;
- constructions de maisons individuelles ;
- constructions d'immeubles (garantie d'achèvement) ;
- barreaux (garantie de remboursement des fonds) ;
- intermédiaires en opérations de banque qui se voient confier des fonds.

Le Client peut obtenir un dépliant explicatif sur demande à la Banque ou auprès du Fonds de Garantie des Dépôts et de Résolution à l'adresse suivante :

4 rue Halévy - 75 009 Paris

ou

[www.garantiedesdepots](http://www.garantiedesdepots)

## LE COMPTE

### DEFINITIONS

Afin de faciliter la compréhension du contrat, certains termes et expressions issus de la réglementation sont ici expliqués. Ils sont ensuite repris dans le contrat en caractères gras et italiques.

#### AUTHENTIFICATION

Procédure permettant à la Banque de vérifier l'identité du Client ou la validité de l'utilisation d'un instrument de paiement spécifique, y compris l'utilisation de *données de sécurité personnalisées* du Client.

<p><b>STRONG AUTHENTICATION</b> Authentication based on the use of two or more items belonging to the following categories: “knowledge” (something personal only you would know), “ownership” (something only you own) and “inherent qualities” (something only you are). These items are independent of one another, meaning that if one is compromised the reliability of the others is not called into question. This system is designed to safeguard the confidentiality of your authentication data.</p> <p><b>BIC (BUSINESS IDENTIFIER CODE)</b> An international code of 8 or 11 alphanumeric characters assigned by the International Organization for Standardization (ISO) used to identify a financial institution.</p> <p><b>INTER-BANK SETTLEMENT DATE</b> Date on which inter-bank settlement is completed</p> <p><b>PERSONALISED SECURITY DATA</b> Any personalised data provided to you by the Bank for authentication purposes (identifier, password, pin code, etc.).</p> <p><b>EEA (EUROPEAN ECONOMIC AREA)</b> Member states of the European Union (EU), plus Iceland, Liechtenstein and Norway.</p> <p><b>SEPA AREA</b> Member states of the European Union (EU), plus Iceland, Liechtenstein, Norway, Republic of San Marino, Switzerland, Monaco, Republic of Andorre, and City of Vatican. As regards France, its overseas departments and regions (Guadeloupe, Guyane, Martinique, Réunion and Mayotte) plus the territories of Saint-Barthélemy, Saint-Pierre-et-Miquelon and the French side of Saint Martin are members of the SEPA Area.</p> <p><b>UNIQUE IDENTIFIER</b> A combination of letters, numbers or symbols provided to the customer (user of a payment service) by the Bank and which the customer must provide to ensure the positive identification of another user of payment services and/or its own payment account for a payment transaction. For instance: when a customer wishes to initiate a SEPA payment, he or she must provide the Bank with the beneficiary's IBAN.</p> <p><b>IBAN (INTERNATIONAL BANK ACCOUNT NUMBER)</b> An identifier used to uniquely identify an individual customer account, at a specific financial institution, in a particular country.</p> <p><b>SCI (SEPA CREDITOR IDENTIFIER)</b> An identifier that uniquely identifies a creditor issuing SEPA direct debit instructions.</p> <p><b>BUSINESS DAY</b> Any day on which the Bank is open for business, allowing clients to conduct payment transactions.</p> <p><b>BANKING BUSINESS DAY</b></p>	<p><b>AUTHENTIFICATION FORTE</b> Authentification reposant sur l'utilisation de deux éléments ou plus appartenant aux catégories "connaissance" (quelque chose que seul le Client connaît), "possession" (quelque chose que seul le Client possède) et "inhérence" (quelque chose que le Client est) et indépendante en ce que la compromission de l'un ne remet pas en question la fiabilité des autres, et qui est conçue de manière à protéger la confidentialité des données d'authentification.</p> <p><b>BIC (BUSINESS IDENTIFIER CODE – Code d'identification de la banque)</b> Codification internationale sur 8 ou 11 caractères alphanumériques attribuée par l'Office pour la standardisation internationale (ISO) et servant à identifier une institution financière.</p> <p><b>DATE DE REGLEMENT INTERBANCAIRE</b> Date à laquelle le règlement interbancaire est effectué.</p> <p><b>DONNEES DE SÉCURITÉ PERSONNALISÉES</b> Toute donnée personnalisée fournie par la Banque au Client à des fins d'authentification (identifiant, mot de passe, code confidentiel, ...).</p> <p><b>EEE (ESPACE ECONOMIQUE EUROPEEN)</b> Etats membres de l'Union Européenne, Islande, Liechtenstein et Norvège.</p> <p><b>ESPACE SEPA</b> Etats membres de l'Union Européenne (UE), Islande, Liechtenstein, Norvège, République de San Marin, Suisse, Monaco, la République d'Andorre et la Cité du Vatican. Concernant la France, les départements et régions d'outre-mer (Guadeloupe, Guyane, Martinique, Réunion et Mayotte) ainsi que les territoires de Saint-Barthélemy, Saint-Pierre-et-Miquelon et la partie française de Saint-Martin font partie de l'espace SEPA.</p> <p><b>IDENTIFIANT UNIQUE</b> Combinaison de lettres, de chiffres ou de symboles indiqués au Client, utilisateur d'un service de paiement, par la Banque, et que le Client doit fournir pour permettre l'identification certaine de l'autre utilisateur de services de paiement et/ou de son compte de paiement, pour l'opération de paiement. Exemple : lorsque le Client veut initier un virement SEPA, il doit fournir à la Banque l'IBAN du bénéficiaire.</p> <p><b>IBAN (INTERNATIONAL BANK ACCOUNT NUMBER- Identifiant international du compte bancaire client)</b> Identifiant utilisé pour identifier de manière unique le compte bancaire d'un client auprès d'une institution financière dans un pays donné.</p> <p><b>ICS (IDENTIFIANT CREANCIER SEPA)</b> Identifiant désignant de façon unique un créancier émetteur d'ordres de prélèvement SEPA.</p> <p><b>JOUR OUVRABLE</b> Jour au cours duquel la Banque exerce une activité permettant d'exécuter des opérations de paiement.</p>
---	---

<p>Any day on which the European payments are open and which is a <i>business day</i> for the Bank.</p> <p><b>DATE OF RECEIPT</b> The date on which a payment order is received by the Bank, or the date on which you deposited funds with the Bank, or, where you and the Bank have agreed that a payment order will begin on a given date or at the end of a given period, on the agreed-upon date. If the date of receipt is not a business day for the Bank, the payment order is deemed to have been received on the following business day.</p> <p><b>PAYMENT TRANSACTIONS</b> Transactions initiated by the customer, or, if relevant, the beneficiary of the payment, consisting of paying, transferring or withdrawing funds from the payment account opened by you on the books of the Bank, whatever the reason and independently of any obligation between the customer and the beneficiary of the payment.</p> <p><b>PAYMENT SERVICE PROVIDER</b> Payment institutions and electronic money institutions authorised to provide <i>payment services</i>, credit institutions and <i>account information service providers</i>.</p> <p><b>INTER-BANK SETTLEMENT</b> A transfer of funds between financial institutions in connection with a payment transaction.</p> <p><b>UMR (UNIQUE MANDATE REFERENCE)</b> A unique reference assigned by the creditor for each SEPA direct debit transaction.</p> <p><b>SDD Core Rulebook</b> A set of rules and specifications for the operation of SEPA direct debits, drafted by the European Payments Council (EPC) and available at: <a href="http://www.europeanpaymentscouncil.eu">www.europeanpaymentscouncil.eu</a></p> <p><b>PAYMENT SERVICES</b> Services offered by the Bank to customers allowing them manage their own account, including credit transfers, direct debits, bank cards, etc. The Bank acts as a payments service provider.</p> <p><b>PAYMENT INITIATION SERVICE</b> Payment service provided by a third party, consisting in initiating a payment order at your request from your account opened with the Bank.</p> <p><b>ACCOUNT INFORMATION SERVICE</b> Online payment service provided by a third party, consisting in providing consolidated information about one or more payment account(s) that you hold, either with a payment service provider or more than one payment service provider, including the Bank.</p> <p><b>DURABLE MEDIUM</b> A <i>durable medium</i> is any instrument you use to store information personally addressed to you, which allows said information to be consulted at a later date over a period suited to its purpose and which allows its unchanged reproduction.</p>	<p><b>JOUR OUVRE BANCAIRE</b> Jour où les systèmes de paiement européens sont ouverts et qui est un <i>jour ouvrable</i> pour la Banque.</p> <p><b>MOMENT DE RÉCEPTION</b> Est le jour où l'ordre de paiement est reçu par la Banque, ou bien le jour où le Client aura mis les fonds à la disposition de la Banque, ou bien, si le Client et la Banque conviennent que l'exécution de l'ordre de paiement commencera un jour donné ou à l'issue d'une période déterminée, le jour ainsi convenu. Si le moment de réception n'est pas un jour ouvrable pour la Banque, l'ordre de paiement est réputé avoir été reçu le jour ouvrable suivant.</p> <p><b>OPÉRATIONS DE PAIEMENT</b> Opérations initiées par le Client, le cas échéant via le bénéficiaire du paiement, consistant à verser, transférer ou retirer des fonds, à partir du compte de paiement ouvert par le Client dans les livres de la Banque, quels que soient les motifs et indépendamment de toute obligation entre le Client et le bénéficiaire du paiement.</p> <p><b>PRESTATAIRE DE SERVICES DE PAIEMENT</b> Ce sont les établissements de paiement, les établissements de monnaie électronique autorisés à fournir des <i>services de paiement</i>, les établissements de crédit et les prestataires de <i>services d'information sur les comptes</i>.</p> <p><b>REGLEMENT INTERBANCAIRE</b> Transfert de fonds entre les banques dans le cadre d'une opération de paiement.</p> <p><b>RUM (REFERENCE UNIQUE DU MANDAT)</b> Identifiant donné par le créancier à chaque mandat de prélèvement SEPA.</p> <p><b>SDD Core Rulebook</b> Recueil de règles et spécifications fonctionnelles du prélèvement SEPA rédigé par le Conseil Européen des Paiements (EPC - European Payments Council) et disponible en langue anglaise à l'adresse suivante : <a href="http://www.europeanpaymentscouncil.eu">www.europeanpaymentscouncil.eu</a></p> <p><b>SERVICES DE PAIEMENT</b> Services offerts par la Banque au Client lui permettant d'assurer la gestion de son compte tels que virement, prélèvement, carte bancaire. La Banque agit en qualité de prestataire de services de paiement.</p> <p><b>SERVICE D'INITIATION DE PAIEMENT</b> Service de paiement fourni par un tiers et consistant à initier un ordre de paiement à la demande du Client depuis le compte du Client ouvert dans les livres de la Banque.</p> <p><b>SERVICE D'INFORMATION SUR LES COMPTES</b> Service de paiement en ligne fourni par un tiers et consistant à fournir des informations consolidées concernant un ou plusieurs comptes de paiement détenus par le Client, soit auprès d'un prestataire de services de paiement, soit auprès de plus d'un prestataire de services de paiement en ce compris la Banque.</p> <p><b>SUPPORT DURABLE</b></p>
--	--

## OPENING OF THE ACCOUNT

### ARTICLE 1 - TERMS AND CONDITIONS OF OPENING THE ACCOUNT

The account opened for you by the Bank is a current account designed to record all transactions between the parties, converting them into simple debit or credit items which, when the account is closed, will produce a debit or credit balance.

When the account is opened, you will be asked to provide personal identification or any other document the Bank may request, together with proof of the identity of your representatives or agents in the form of an official document bearing their photograph.

You may carry out transactions under a different trade name, acronym or banner from your official company name, provided that the trade name, acronym or banner appears on an extract of your certificate of incorporation at the Trade and Companies Registry. These transactions will be made to your account in the same way and with the same guarantees as if they had been made under your official company name.

You undertake to notify the Bank promptly of any change in your details, and more particularly any change of corporate purpose, company name, banner, acronym, trade name, registered office, legal form and tax status, and provide supporting documents upon first request.

### ARTICLE 2 - SINGLE ACCOUNT

The account opened for you by the Bank is a current account designed to record all transactions between the parties, converting them into simple debit or credit items which, when the account is closed will produce a debit or credit balance.

The single account principle will apply even when various accounts are opened under different numbers or when transactions are recorded in various currencies.

However, different rates of interest may be applied within the main account.

For foreign currency accounts, the position of the overall account will be valued in euros if necessary.

Any debit or credit transaction made to an account will be automatically converted into the currency in which the account is held, unless agreed otherwise.

Constitue un *support durable*, tout instrument permettant au Client de stocker les informations qui lui sont personnellement adressées, d'une manière telle que ces informations puissent être consultées ultérieurement pendant une période adaptée à leur finalité et reproduites à l'identique.

## OUVERTURE DU COMPTE

### ARTICLE 1 - MODALITES D'OUVERTURE DU COMPTE

Le compte ouvert par la Banque au Client est destiné à enregistrer toutes les opérations intervenant entre les parties, les transformant en simples articles de débit et de crédit, générateurs, lors de la clôture dudit compte, d'un solde qui fera apparaître une créance ou une dette exigible.

Lors de l'ouverture du compte, le Client doit justifier de son existence ou de tout autre document que la Banque jugerait utile de réclamer, et ses représentants ou mandataires de leur identité, par la présentation d'un document officiel portant leur photographie.

Le Client pourra effectuer ses opérations sous un nom commercial, un sigle ou une enseigne distinct de sa raison sociale, sous réserve que ce nom commercial, ce sigle ou cette enseigne soit mentionné sur un extrait d'immatriculation au Registre du Commerce et des Sociétés.

Ces opérations seront imputables sur son compte dans les mêmes conditions et avec les mêmes garanties que celles qu'il aura faites sous sa raison sociale.

Le Client s'engage à signaler sans délai à la Banque toute modification intervenue dans les informations le concernant, et notamment tout changement de raison sociale, dénomination, enseigne, sigle ou nom commercial, siège social, forme, statut fiscal et à en justifier à première demande.

### ARTICLE 2 - UNITE DE COMPTE

Le compte ouvert en application de la présente convention est unique. Si, pour des raisons de clarté ou de commodités comptables, ce compte est subdivisé en plusieurs comptes, sous-comptes, ou rubriques, ceux-ci formeront à tout moment un tout indivisible, quelles que soient leurs modalités de fonctionnement.

Ce principe d'unité de compte trouvera à s'appliquer y compris lorsque les différents comptes seront ouverts sous des numéros distincts, voire lorsqu'ils enregistreront des opérations en devises différentes.

Ce principe ne fera pas obstacle à l'application d'intérêts différenciés à l'intérieur du compte unique.

S'agissant des comptes en devises, la situation du compte dans son ensemble, s'appréciera, en cas de besoin, en euro.

Toute opération portée au débit ou au crédit d'un compte sera convertie de plein droit, sauf convention contraire, dans la devise de tenue de compte.

### ARTICLE 3 - FOREIGN CURRENCY ACCOUNTS

You may, if requested in writing, and in accordance with your requirements, have one or more accounts in a specific foreign currency.

These accounts may be opened in the currencies usually traded on the market and, notably, in the following foreign currencies, expressed in ISO codes: CAD, CHF, GBP, HKD, JPY, USD, CNY.

Your account(s) will receive amounts in foreign currencies transferred from abroad by another resident or non-resident, purchased on the spot market or obtained as settlement of hedge or arbitrage transactions.

These foreign currencies may be used to make payments in foreign currencies, transferred to other foreign currency accounts in France or abroad or sold on the foreign exchange market.

You acknowledge that you have been informed of and accept the inherent risk linked to foreign currency transactions between accounts held in different currencies, notably where your regular activities do not incur any income or assets in a foreign currency.

In particular, you warrant that all requests for information relating to foreign exchange regulations have been satisfied by the Bank and that you are aware that:

- any foreign currency risk and related expenses will be borne in full by you,
- the Bank may not be held liable where exceptional circumstances dictate that the currency chosen by you is no longer convertible, transferable or liquid. Should these circumstances arise, you and the Bank shall immediately confer in order to agree on a replacement currency. Where an agreement cannot be met within fifteen days of the point at which the currency is no longer liquid, transferable or can no longer be converted, the account shall automatically be converted into euros.

You also acknowledge and accept that foreign currency regulations may be amended at any time by the relevant monetary authorities. Thus, the sole fact of complying with the relevant regulations as at the date of this agreement cannot assure you that your transactions will not be rejected or penalised in the future by the relevant monetary authorities. Consequently, you discharge the Bank of all liability in respect of any obligation to provide information on the relevant foreign currency regulations.

For the purpose of merging the balances of these various accounts and setting off balances denominated in euros or in foreign currencies, the Bank may buy or sell the necessary foreign currency at the Bank's buy or sell rate for customers set on the date of the transaction on the basis of market quotations.

### ARTICLE 3 - COMPTES EN DEVISES

Le Client pourra disposer sur sa demande écrite et au fur et à mesure de ses besoins, d'un ou plusieurs comptes dans une devise déterminée.

Ces comptes pourront être ouverts dans les devises habituellement cotées sur le marché et notamment, dans les devises suivantes, exprimées en code ISO : CAD, CHF, GBP, HKD, JPY, USD, CNY.

Le(s) compte(s) en devises du Client sera (seront) alimenté(s) par des devises en provenance de l'étranger, transférées par un autre résident ou non résident, achetées au comptant ou obtenues en liquidation de couvertures ou d'opérations d'arbitrage.

Ces devises pourront être affectées à des paiements en devises, virées à d'autres comptes en devises en France ou à l'étranger ou cédées sur le marché des changes.

Le Client reconnaît avoir été informé et avoir accepté le risque de change inhérent aux opérations intervenant entre des comptes en devises différentes, notamment dans le cas où il ne dispose pas, de par son activité habituelle, de ressources en devises.

En particulier, le Client déclare que toutes ses demandes d'informations relatives à la réglementation des changes ont été satisfaites par la Banque. Il reconnaît avoir pris connaissance :

- du fait qu'il supportera intégralement le risque de change et les frais qui peuvent en découler,
- de ce que la Banque n'encourra aucune responsabilité si en raison de circonstances exceptionnelles, la devise choisie par le Client n'est plus convertible, transférable ou liquide. Dans un tel cas et dès cet événement, la Banque et le Client se consulteront pour aboutir à un accord sur une devise de remplacement. A défaut, d'un tel accord, intervenant sous quinze jours calendaires de la non liquidité, de la non convertibilité ou de la non transférabilité, le compte sera d'office converti en euro.

De même, le Client reconnaît et accepte que la réglementation relative aux devises puisse être modifiée à tout moment par les autorités monétaires concernées. Aussi, le seul fait de se conformer aux réglementations concernées à la date de signature des présentes ne peut assurer au Client que ses opérations ne seront pas rejetées ou sanctionnées à l'avenir par les autorités monétaires concernées.

Le Client dégage, par conséquent, la Banque de toute responsabilité au titre d'une quelconque obligation d'information portant sur les réglementations concernées.

Afin de permettre l'application de la clause de fusion des soldes des différents comptes dont le Client est titulaire et la compensation des soldes libellés en euros ou en devises, la Banque pourra procéder au rachat ou effectuer la vente des devises nécessaires sur la base des cours vendeur ou acheteur banque à la clientèle, déterminés au jour de la réalisation de l'opération à partir des cotations du marché.

### ARTICLE 4 - OPERATIONS EN DEVISES

<p><b>ARTICLE 4 - FOREIGN CURRENCY TRANSACTIONS</b></p> <p>For foreign currency transactions, the exchange rate applied by the Bank will be the interbank rate charged between banks on the Paris market at the time the transactions are processed by the Bank, plus operational processing costs and the Bank's profit margin.</p> <p>Any debit or credit transaction made to an account will be automatically converted into the currency in which the account is held, unless agreed otherwise.</p> <p><b>ARTICLE 5 - CROSS BORDER PAYMENTS</b></p> <p><b>5.1</b> You may request the Bank to execute a payment order in Euro or in another foreign currency (named the "Currency Reference") for the benefit of a beneficiary whose account is not located in France.</p> <p><b>5.2</b> You are informed that correspondent banks (who may or may not be part of the Bank's group) may intervene in the routing process.</p> <p>You acknowledge and agree that these correspondent banks may, at their own initiative and without any instruction from the Bank, decide to carry out a currency conversion of the payment order into the currency of the place where the beneficiary's account is located, without any prior information or consultation of the Bank or you.</p> <p>The Bank may, upon request, obtain the exchange rate applied by such correspondent bank.</p> <p><b>ARTICLE 6 - EXCLUDED ACCOUNTS AND TRANSACTIONS</b></p> <p>Accounts that the Bank may decide to open in order to isolate sums owed by you with a view to their subsequent recovery, and particularly sums arising from payment arrears, are excluded from the account.</p> <p>The following are also excluded:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆Accounts subject to special treatment due to the specific legislation that governs them;</li> <li>◆Unless otherwise stipulated, accounts or sub-accounts which record loans or credit facilities entered into pursuant to separate agreements and/or combined with one or more special guarantees.</li> </ul> <p>Either party may exclude certain transactions, particularly to avoid the novation of any previous arrangements.</p> <p>Finally, if transactions have created automatic entries on the account due to information systems requirements, those entries may be reversed.</p> <p><b>OPERATION OF THE ACCOUNT</b></p> <p><b>ARTICLE 7 - MEANS OF PAYMENT</b></p>	<p>Dans le cas d'opérations en devises, le taux de change appliqué par la Banque sera le cours interbancaire demandé entre banques sur la place de Paris au moment de leur traitement par la Banque augmenté des coûts de traitement opérationnels et de la marge de la Banque.</p> <p>Toute opération portée au débit ou au crédit d'un compte sera convertie de plein droit, sauf convention contraire, dans la monnaie de tenue de compte.</p> <p><b>ARTICLE 5 - ORDRES DE PAIEMENT EFFECTUES VERS UN COMPTE OUVERT A L'ETRANGER</b></p> <p><b>5.1</b> Le Client pourra demander à la Banque d'exécuter un ordre de paiement en euro ou dans une autre devise étrangère (la "Devise de Référence") au profit d'un bénéficiaire dont le compte n'est pas situé en France.</p> <p><b>5.2</b> Le Client est informé que des correspondants bancaires (pouvant ou non faire partie du Groupe de la Banque) sont susceptibles d'intervenir.</p> <p>Le Client reconnaît et accepte que ces correspondants bancaires pourront, à leur seule initiative et en dehors de toute instruction de la part de la Banque, décider de procéder à une conversion de l'ordre de paiement libellé en Devise de Référence dans la devise du lieu de situation du compte du bénéficiaire, et ce, sans information ou consultation préalable de la Banque ni du Client.</p> <p>Le cas échéant, la Banque pourra, sur demande, obtenir communication du taux de change appliqué par ledit correspondant bancaire.</p> <p><b>ARTICLE 6 - COMPTES ET OPÉRATIONS EXCLUS</b></p> <p>Sont exclus de ce compte, les comptes que la Banque déciderait d'ouvrir dans ses livres afin d'isoler, en vue de leur recouvrement ultérieur, des créances détenues à l'encontre du Client, résultant notamment d'impayés.</p> <p>En sont exclus par ailleurs :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆les comptes à régimes spéciaux en raison de la réglementation particulière qui les régit,</li> <li>◆sauf stipulation contraire, les comptes ou sous comptes qui enregistreraient des prêts ou des ouvertures de crédit constatés aux termes de conventions spécifiques et/ou assortis de garantie(s) particulière(s).</li> </ul> <p>De même, chacune des parties pourra, pour éviter notamment l'effet novatoire du compte, en exclure certaines opérations.</p> <p>Enfin, si des opérations ont donné lieu à des écritures automatiquement passées au compte en raison des contraintes informatiques, lesdites écritures pourront être reprises</p> <p><b>FONCTIONNEMENT DU COMPTE</b></p> <p><b>ARTICLE 7 - MOYENS DE PAIEMENT</b></p> <p>Le Client pourra effectuer des opérations de virement, domicilier des avis de prélèvement ou des titres</p>
--	---



<p>You may make transfers, set up direct debits or interbank payment orders and ask the Bank for bank account detail slips (RIB or BIC/IBAN).</p> <p>The Bank cannot process a credit transfer instruction unless you provide it with the following information: the IBAN number of the account to be debited; the amount of the credit transfer; the IBAN number of the account to be credited or any other Unique Identifier required by the beneficiary's country; the name of the beneficiary (if available); the BIC code of the bank maintaining the account to be credited.</p> <p>Your are responsible for obtaining all of the payees' information (IBAN or Unique Identifier, BIC) required for initiating credit transfers or for providing your own BIC and IBAN codes to your debtors in order to receive a credit transfer.</p> <p>You alone are responsible for the accuracy of the information provided for the needs of executing a credit transfer instruction. The Bank is under no obligation to rectify or complete the information provided. A credit transfer instruction is executed by the Bank based only on the IBAN number, or any other Unique Identifier, independent of any additional information provided for the execution of said instruction.</p> <p>The Bank draws your attention to the fact that:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- rejets can occur, that is, credit transfers are rejected for normal execution before <b>interbank settlement</b>, mainly for the following reasons: insufficient funds on the account to cover not only the amount of the credit transfer but applicable fees, the beneficiary's <b>IBAN</b> or <b>unique identifiant</b> is invalid, the beneficiary bank's <b>BIC</b> is invalid,</li> <li>- returns can occur, that is, when credit transfers are diverted from normal execution after <b>interbank settlement</b> for reasons, such as the beneficiary's <b>IBAN</b> or <b>unique identifiant</b> is wrong or the beneficiary's account is closed.</li> </ul> <p>In the event of a Reject or a Return, execution cannot take place as initiated and the Bank will notify you of the Reject or the Return and, if possible, the reason, in good time and in due form via the appropriate bank communications channel. If, following a Reject or a Return, you wish to re-initiate a corrected credit transfer instruction, it will be processed as a new credit transfer instruction to which a new time limit for completion will apply.</p> <p>The Bank reserves the right to review its decision to issue you with payment instruments (cheques, debit cards or cash cards etc.) at any time depending on the position of your account, your requirements and resources. The Bank only agrees to process standard payment instruments.</p> <p>In any event, the fact of providing you with any payment instruments, whether or not referred to above, means that you will be required to comply with existing and future statutory, regulatory or contractual provisions which apply to you and, more particularly, to ensure that sufficient funds are available on your account before making a payment order.</p>	<p>interbancaires de paiement, demander la délivrance de relevés d'identité bancaire (RIB ou BIC/IBAN).</p> <p>La Banque ne pourra être en mesure de traiter un ordre de virement que si le Client lui fournit les informations suivantes : le numéro IBAN du compte à débiter, le montant du virement, le numéro IBAN du compte à créditer ou tout autre Identifiant Unique requis par le pays du bénéficiaire, le nom du bénéficiaire (si disponible), et le code BIC de la banque tenant le compte à créditer.</p> <p>Il appartient au Client d'obtenir des bénéficiaires toutes les données (IBAN ou Identifiant Uniques, BIC) nécessaires pour émettre des virements, ou de confier à ses débiteurs ses propres BIC et IBAN pour bénéficier d'un virement.</p> <p>Le Client est seul responsable de l'exactitude des informations fournies pour les besoins de l'exécution d'un ordre de virement. La Banque n'a pas l'obligation de rectifier ou de compléter les informations fournies. Un ordre de virement n'est exécuté par la Banque que sur la base d'un numéro IBAN ou tout autre Identifiant Unique, indépendamment de toute information supplémentaire fournie pour les besoins de l'exécution dudit ordre de paiement.</p> <p>La Banque attire l'attention du Client sur le fait que :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- des rejets peuvent intervenir, c'est-à-dire des refus d'exécution avant le <b>règlement interbancaire</b>, et ce principalement pour les raisons suivantes: insuffisance de provision eu égard non seulement au montant du virement demandé mais aussi aux frais applicables, <b>IBAN</b> ou <b>identifiant unique</b> du bénéficiaire erroné, invalidité du <b>BIC</b> de la banque du bénéficiaire,</li> <li>- des retours peuvent intervenir, c'est-à-dire des refus d'exécution après le <b>règlement interbancaire</b>, pour des raisons telles que notamment l'inexactitude de l'<b>IBAN</b> ou de l'<b>identifiant unique</b> du compte du bénéficiaire ou la clôture dudit compte.</li> </ul> <p>En cas de rejet ou de retour, l'exécution du virement ne pourra pas avoir lieu en l'état, la Banque notifiant au Client l'existence du rejet ou du retour et, si possible, son motif, dans les formes et délais propres au canal de communication bancaire approprié. Si, à la suite d'un rejet ou d'un retour, le Client souhaite réémettre un ordre de virement rectifié, celui-ci sera traité comme un nouvel ordre de virement auquel sera applicable un nouveau délai d'exécution.</p> <p>La Banque se réserve la faculté d'apprécier à tout moment la délivrance au Client d'instruments de paiement (formules de chèques, cartes de paiement ou de retrait...) en fonction de la situation de son compte, de ses besoins et ressources.</p> <p>La Banque n'accepte de traiter que des instruments de paiement normalisés.</p> <p>En tout état de cause, la remise de tous instruments de paiement, susvisés ou non, assujettit le Client au respect des dispositions légales, réglementaires ou conventionnelles, présentes ou futures, qui lui sont applicables, et notamment, à s'assurer de l'existence d'une provision préalable, disponible et suffisante permettant l'exécution de l'ordre de paiement.</p>
--	---

**ARTICLE 8 - BANK STATEMENTS - ACCOUNTING DATES - VALUE DATES**

You will receive a periodic bank statement, or a periodic bank statement will be made available on any medium, which constitutes the Bank's request for your approval of all the transactions made to the account and summarised on the statement.

Entries appearing on the bank statement will bear two dates:  
- the date the transaction was recorded in the account, which is used to determine the position of the account and the outcome of the means of payment used for the transaction;  
- the value date, which is used to calculate any interest due periodically.

Notwithstanding the provisions of Article 25 above on payment transactions, you will be deemed to have accepted the transactions unless you make a claim within a period of one month from receipt of the statement.

**ARTICLE 9 – AMENDMENTS**

The Bank will notify you if it intends to amend any of its terms and conditions, by any means or will make this information available on any medium, no later than two months before the proposed effective date.

You will be deemed to have accepted the amendments if you do not contest them before the effective date.

If you refuse the amendments, you may cancel the account agreement before the effective date of the amendment.

**ARTICLE 10 - OVERDRAFT: STANDARD TERMS AND CONDITIONS**

If your account becomes overdrawn, and unless the parties have agreed to special terms and conditions, the Bank will charge the interest, costs and fees set out in the Bank Charges Leaflet.

The provisions of this article may under no circumstances be construed as the Bank's agreement to allow you to operate your account in debit.

Sums due in respect of the overdraft are calculated monthly, unless a different frequency has been otherwise agreed. These sums will be deducted monthly in arrears and will appear as items on your account.

**ARTICLE 11 - ACCEPTANCE AND CALCULATION OF CONTRACTUAL INTEREST RATE**

You will be informed if the interest rate is fixed, increased or reduced following a change in the reference rate via your periodic bank statements. Unless you make a claim within a period of one month after receipt, you will be deemed to have accepted such interest rates.

**ARTICLE 8 - RELEVÉS DE COMPTE - DATES D'INSCRIPTION EN COMPTE - DATES DE VALEUR**

Les opérations passées dans ce compte feront l'objet d'un relevé adressé périodiquement au Client ou mis à sa disposition sur tout support lequel constitue pour la Banque une demande d'approbation des opérations qui y figurent.

Les écritures figurant sur le relevé de compte comportent deux dates :

- la date d'inscription en compte destinée à déterminer la position du compte, et le sort des moyens de paiement émis sur celui-ci,
- la date de valeur retenue pour le calcul des éventuels intérêts lors de l'arrêté périodique du compte.

Nonobstant les stipulations de l'article 25 ci-dessous, concernant les opérations de paiement, l'absence d'observation formulée par le Client dans le délai d'un mois à compter de la réception dudit relevé vaudra approbation de ces opérations.

**ARTICLE 9 - MODIFICATIONS**

Tout projet de modification sera communiqué au Client ou mis à sa disposition, sur un quelconque support, au plus tard deux mois avant la date d'application envisagée.

L'absence de contestation écrite par le Client avant la date d'application de la modification vaut acceptation de la modification par le Client.

S'il refuse la modification proposée, le Client pourra résilier la convention de compte avant la date d'application de la modification.

**ARTICLE 10 - DÉBIT EN COMPTE : CONDITIONS STANDARD**

Dans le cas où le solde du compte deviendrait débiteur, et sauf si les parties ont convenu de mettre en place des conditions particulières, la Banque percevra les intérêts, frais et commissions figurant sur la Plaquette de Tarification.

Les dispositions du présent article ne pourront en aucun cas être interprétées comme valant accord de la Banque sur la possibilité pour le Client de faire fonctionner son compte en ligne débitrice.

Il est procédé à un arrêté mensuel des sommes dues au titre du solde débiteur, sauf convention contraire prévoyant une périodicité différente. Ces sommes sont prélevées à terme échu et deviennent des articles du compte.

**ARTICLE 11 - ACCEPTATION ET CALCUL DU TAUX CONVENTIONNEL**

Toute fixation comme toute variation du taux à la hausse comme à la baisse, fonction d'une variation du taux de référence, sera portée à la connaissance du Client au moyen des arrêtés de compte périodiques, et sera réputée acceptée par ce dernier à défaut de réclamation dans le délai d'un mois de leur réception.

<p>Interest will be calculated on the basis of the exact number of days during which your account was overdrawn and a 360-day year.</p> <p>Interest will be deducted from the account monthly in arrears. The value date will be the first day after the period to which the interest applies</p> <p><b>ARTICLE 12 - AUTHORISED OVERDRAFT FACILITY</b>  If the Bank agrees to grant you an overdraft facility, the terms and conditions will be those agreed with the Bank or, failing that, those indicated in the article on standard terms and conditions for overdrafts.</p> <p>The authorised overdraft facility is granted for an indefinite period unless agreed otherwise. The facility is used by making debit transactions to your account and may at no time exceed the maximum amount authorised by the Bank.</p> <p>Interest and fees will be charged on any amount in excess of the authorised limit, which shall not be construed as the Bank's acceptance thereof, and you undertake to cover the unauthorised debit balance immediately.  The same applies if the overdraft facility is cancelled for any reason.</p> <p><b>ARTICLE 13 - CHEQUES AND/OR DRAFTS PRESENTED FOR COLLECTION - APPLICATION OF INTERBANK REJECTION PERIODS</b></p> <p>In principle, cheques and/or drafts are credited to your account subject to collection.</p> <p>The Bank may not be held liable if it has to accept rejected cheques and/or drafts outside the time periods provided for in the interbank regulations and, accordingly, debit the amount from your account without your authorisation, if the position on your account permits.</p> <p><b>ARTICLE 14 - EXEMPTION FROM PROTESTS</b></p> <p>In accordance with the Bank's normal practice, protests against cheques and bills presented by you shall only be made at your express request.</p> <p>The time required for the protest procedure makes it very difficult to comply with the legal time limits and you accordingly waive all rights to claim from the Bank for any losses incurred and you release the Bank from all liability in the event of late or delayed submission or failure to send any notice of non-payment or non-acceptance.</p> <p><b>ARTICLE 15 - CONTRACTUAL SET - OFF</b></p> <p>You authorise the Bank to set off any sums due to it under this agreement against any credit balances held on other</p>	<p>Les intérêts conventionnels sont calculés en tenant compte du nombre exact de jours débiteurs sur la base d'une année de 360 jours.</p> <p>Les intérêts sont prélevés sur le compte mensuellement et à terme échu. La date de valeur est le premier jour suivant la période sur laquelle porte le décompte.</p> <p>Les intérêts ainsi débités deviennent des articles du compte.</p> <p><b>ARTICLE 12 - DECOUVERT AUTORISE</b></p> <p>Si la Banque accepte d'autoriser un découvert, les conditions financières de ce découvert seront celles convenues avec la Banque et à défaut, celles indiquées à l'article relatif aux conditions standards des débits en compte.</p> <p>Sauf conditions contraires, le découvert autorisé est consenti pour une durée indéterminée. L'utilisation du découvert est réalisée par des opérations de débit en compte et ne doit à aucun moment excéder le montant maximum autorisé par la Banque.</p> <p>Tout dépassement du découvert entraînera la perception des intérêts et commissions prévue en cas de solde débiteur non autorisé, sans que cette perception vaille acceptation de la Banque sur ledit dépassement, le Client étant tenu de couvrir immédiatement le solde débiteur non autorisé de son compte.</p> <p>Il en serait de même en cas de dénonciation de l'autorisation de découvert pour quelque motif que ce soit.</p> <p><b>ARTICLE 13 - REMISE DE CHÈQUES ET/OU EFFETS À L'ENCAISSEMENT- APPLICATION DES DÉLAIS INTERBANCAIRES DE REJET</b></p> <p>Les chèques et/ou effets remis à l'encaissement par le Client sont en principe portés au crédit de son compte sauf bonne fin.</p> <p>Le Client ne pourra rechercher la responsabilité de la Banque si cette dernière est amenée à accepter des rejets de chèques et/ou d'effets intervenus en dehors des délais prévus par les règles interbancaires et, par-là même, à en porter le montant au débit de son compte sans son autorisation et ce, dès lors que la position dudit compte le permet.</p> <p><b>ARTICLE 14- DISPENSE DE PROTÊTS</b></p> <p>Conformément à l'usage de la Banque, les protêts de chèques et valeurs remis par le Client ne seront effectués que sur demande expresse de celui-ci.</p> <p>Les délais de courrier et de confection des protêts rendant très difficile le respect des délais légaux, le Client renonce à opposer toute déchéance de ce fait à la Banque et la dégage de toute responsabilité en cas de présentation tardive ou de retard, ou de non envoi de tout avis de non paiement ou de non acceptation.</p> <p><b>ARTICLE 15 - COMPENSATION CONVENTIONNELLE</b></p>
---	--

<p>accounts in your name which do not form part of this agreement.</p> <p>You also authorise the Bank to withhold the credit balance on the account and, more generally, all sums and securities that belong to you until all the Bank's risks with regard to you have been extinguished.</p> <p><b>ARTICLE 16 - CANCELLATION OF CREDIT FACILITIES</b></p> <p>If the Bank provides you with one or more indefinite-term credit facilities other than on an occasional basis, it may at any time decide to reduce or cancel such facility.</p> <p>The Bank will notify you of its decision in writing sent by recorded delivery mail with 60 days' notice. During the notice period, the relationship between the parties will continue as before, although the Bank will have the option of selecting the transactions it provides. The notice period starts on the day you receive the letter referred to above.</p> <p>During the notice period, the Bank may notably refuse to accept bills and/or receivables under discounting or "Daily" discounting facilities if they have a maturity in excess of the notice period.</p> <p>The same applies to guarantees issued.</p> <p>Notwithstanding the foregoing, and pursuant to the provisions of article L. 313-12 of the French Monetary and Financial Code (<i>Code monétaire et financier</i>), the Bank is not required to give any notice, whether the facility(ies) is(are) for a definite or indefinite term, in the event of gross misconduct on your part or if your position is irrevocably compromised.</p> <p>Unless agreed otherwise, at the end of the notice period, the account will automatically be closed.</p>	<p>Le Client autorise la Banque à compenser sa créance résultant de toutes sommes exigibles au titre de la présente convention avec la créance du Client résultant de tout solde en sens inverse de tous autres comptes ouverts à son nom et exclus du compte visé aux présentes.</p> <p>Il l'autorise également à retenir le solde créditeur du compte et plus généralement, toutes sommes et valeurs lui appartenant tant que tous les risques de la Banque à son encontre ne seront pas éteints.</p> <p><b>ARTICLE 16 - DÉNONCIATION DES CONCOURS</b></p> <p>Dans le cas où le Client aurait obtenu de la Banque un (des) concours, autre(s) qu'occasionnel(s), d'une durée indéterminée, il sera toujours possible à la Banque, à tout moment, de réduire ou de supprimer ce(s) concours.</p> <p>Cette décision devra être notifiée par la Banque au Client par lettre recommandée avec demande d'avis de réception sous réserve de lui accorder un délai de préavis de 60 jours. Le délai de préavis sera décompté à partir du jour de la réception par le Client de la lettre susvisée.</p> <p>Pendant cette période, les relations entre les parties se poursuivront normalement, la Banque conservant toutefois, la possibilité de sélectionner les opérations qui lui sont proposées.</p> <p>Il est prévu notamment que la Banque pourra refuser, à l'escompte ou en Dailly, pour les concours maintenus pendant cette période, les effets et/ou créances dont le terme serait postérieur à celui du préavis.</p> <p>Il en sera de même pour les engagements par signature. Par exception à ce qui précède, et par application de l'article L. 313-12 du Code monétaire et financier, la Banque sera dispensée de tout préavis, que le(s) concours soit (soient) à durée déterminée ou indéterminée, en cas de comportement gravement répréhensible du Client ou dans le cas où la situation de celui-ci serait irrémédiablement compromise.</p> <p>Sauf décision contraire, à l'expiration du délai de préavis, la clôture du compte interviendra de plein droit.</p>
<p><b>PAYMENTS SERVICES AND TRANSACTIONS</b></p> <p>For the purposes of this article, the following are not considered to be payment transactions or payment services:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cheques;</li> <li>- Bills of exchange and promissory notes, on the understanding that such term includes electronic bill of exchange/promissory note statements sent to the Bank by you unless you expressly indicate otherwise in writing on the statements.</li> </ul> <p><b>Applicable Rules</b></p> <p><b>ARTICLE 17 - GENERAL PROVISIONS</b></p>	<p><b>SERVICES ET OPERATIONS DE PAIEMENT</b></p> <p>Au sens du présent chapitre, ne sont pas des opérations ou des services de paiement :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- le chèque,</li> <li>- les effets de commerce et billets à ordre, étant précisé que leur existence est présumée en cas de remise dématérialisée de LCR/BOR à la Banque sauf indication contraire formulée par écrit lors de la remise par le Client.</li> </ul> <p><b>Règles applicables</b></p> <p><b>ARTICLE 17 - STIPULATIONS GENERALES</b></p>

<p>The rules set out below apply to you and the Bank pursuant to the principles defined in Article 2 of the General Provisions.</p>	<p>Les règles ci-après détaillées s'appliquent au Client et à la Banque conformément aux principes définis à l'article 2 des Dispositions Générales.</p>
<p><b>ARTICLE 18 - SCOPE OF APPLICATION</b></p>	<p><b>ARTICLE 18 - CHAMP D'APPLICATION</b></p>
<p>The provisions of this section apply to <i>payment transactions</i> made in the <i>European Economic Area</i>, in Euro or in the currency of a <i>European Economic Area</i> member state, when both <i>payment service providers</i> are based in the <i>European Economic Area</i>, subject to special provisions.</p>	<p>Les stipulations du présent chapitre s'appliquent aux <i>opérations de paiement</i> effectuées au sein de <i>l'Espace Economique Européen</i>, en euro ou dans la devise d'un Etat membre de <i>l'Espace Economique Européen</i>, et lorsque les deux <i>prestataires de services de paiement</i> sont situés au sein de <i>l'Espace Economique Européen</i>, sous réserve de stipulations particulières.</p>
<p>They also apply to <i>payment transactions</i> made in a currency that is not a currency of a <i>European Economic Area</i> member state, when both <i>payment service providers</i> are based in the <i>European Economic Area</i>, subject to special provisions.</p>	<p>Elles s'appliquent également aux <i>opérations de paiement</i> réalisées dans une devise qui n'est pas celle d'un Etat membre de <i>l'Espace Economique Européen</i> lorsque les deux <i>prestataires de services de paiement</i> sont situés au sein de <i>l'Espace Economique Européen</i>, sous réserve de stipulations particulières.</p>
<p>They also apply, exclusively for parts of transactions executed in the <i>European Economic Area</i>, and subject to special provisions, to <i>payment transactions</i> made in any currency and when only one <i>payment service provider</i> is based in the <i>European Economic Area</i>.</p>	<p>Elles s'appliquent également pour ce qui concerne exclusivement les parties de l'opération exécutées dans <i>l'Espace Economique Européen</i>, et sous réserve de stipulations particulières, aux <i>opérations de paiement</i> effectuées en toute devise et lorsqu'un seul des <i>prestataires de services de paiement</i> est situé dans <i>l'Espace Economique Européen</i>.</p>
<p><b>ARTICLE 19 - STRONG AUTHENTICATION</b></p>	<p><b>ARTICLE 19 - AUTHENTIFICATION FORTE</b></p>
<p>Pursuant to applicable regulations, , the Bank will apply strong authentication measures to identify you, whenever you:</p>	<p>Conformément à la réglementation applicable, la Banque appliquera des mesures d'authentification forte du Client lorsque le Client :</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- access your account online, under the terms and conditions set out in the internet banking communication service level agreement entered into with the Bank;</li> <li>- initiate an electronic <i>payment transaction</i>;</li> <li>- execute a transaction using a remote means of communication, liable to generate a risk of fraud in terms of payment or any other fraudulent act.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- accèdera à son compte en ligne dans les conditions précisées dans le contrat de service de communication bancaire à distance conclu avec la Banque ;</li> <li>- initiera une <i>opération de paiement</i> électronique ;</li> <li>- exécutera une opération par le biais d'un moyen de communication à distance susceptible de comporter un risque de fraude en matière de paiement ou de toute autre utilisation frauduleuse.</li> </ul>
<p>The Bank reserves the right to deviate from the obligation to apply strong authentication measures in the cases expressly referred to in the applicable regulations, including in particular the technical regulation standards governing authentication and communication.</p>	<p>La Banque se réserve le droit de déroger à l'obligation d'appliquer des mesures d'authentification forte dans les cas expressément visés par la réglementation applicable et notamment les normes techniques de réglementation concernant l'authentification et la communication.</p>
<p><b>ARTICLE 20 - CONSENT AND WITHDRAWAL OF A PAYMENT ORDER</b></p>	<p><b>ARTICLE 20 - CONSENTEMENT ET REVOCATION D'UN ORDRE DE PAIEMENT</b></p>
<p>For the execution of a <i>payment transaction</i>, you are required give your consent as follows, depending on the communication channel used:</p>	<p>Pour l'exécution d'une <i>opération de paiement</i>, le Client doit donner son consentement, lequel se matérialise selon le canal utilisé :</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- by placing your handwritten signature on the payment order and submitting the payment order to the Bank (the order must be submitted by you or, where applicable, by the payment beneficiary);</li> <li>- by following the authentication procedures set out in the internet banking communication service level agreement entered into with the Bank, when initiating a <i>payment transaction</i> using the Internet Banking service;</li> <li>- by following the consent procedure set out in the general terms and conditions of operation of the payment card, when</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- par la signature manuscrite du Client sur l'ordre de paiement et transmission de l'ordre de paiement à la Banque (par le Client ou, le cas échéant, par le bénéficiaire du paiement) ;</li> <li>- par le respect des procédures d'authentification énoncées dans le contrat de service de communication bancaire à distance conclu avec la Banque en cas d'initiation d'une <i>opération de paiement</i> depuis le service de Banque à Distance ;</li> </ul>

<p>initiating a <b>payment transaction</b> using a payment card issued by the Bank.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Where applicable, consent may be given by the payment beneficiary or by a <b>payment initiation service</b> provider.</li> </ul> <p>A series of payment transactions is authorised if you have given your consent to the execution of the series of transactions, notably via a direct debit mandate.</p> <p>You may authorise a <b>payment transaction</b>, or a series of payment transactions, before or after execution of the transaction. If consent is not given, the transaction or series of transactions is deemed to be unauthorised.</p> <p>You may not cancel a payment order:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- once it has been received by the Bank;</li> <li>- when the <b>payment transaction</b> is initiated by the beneficiary (direct debt) or by you, when you authorise a payment order via the beneficiary (payment card), after submitting the payment order to the beneficiary or after giving your consent to the execution of the <b>payment transaction</b> to the beneficiary;</li> <li>- when the payment transaction is initiated by a payment initiation service provider, after giving your consent for the payment initiation service provider to initiate the <b>payment transaction</b>.</li> </ul> <p>You may nevertheless cancel a payment order in the following conditions:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- by the end of the <b>business day</b> preceding the <b>date of receipt</b>,</li> <li>- for direct debits, by the end of the <b>business day</b> preceding the debit date,</li> <li>- if the beneficiary has been placed in receivership or is subject to a court-ordered liquidation, for a <b>payment transaction</b> carried out using a payment card issued by the bank, and if the beneficiary's bank account has not been credited for the amount of the <b>payment transaction</b>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- par le respect des modalités de recueil de consentement énoncées dans les conditions générales de fonctionnement de la carte en cas d'initiation d'une <b>opération de paiement</b> au moyen d'une carte de paiement délivrée par la Banque.</li> <li>- le cas échéant, par l'intermédiaire du bénéficiaire ou d'un prestataire de <b>service d'initiation de paiement</b>.</li> </ul> <p>Une série d'opérations de paiement est autorisée si le Client a donné son consentement à l'exécution de la série d'opérations, notamment sous forme d'un mandat de prélèvement.</p> <p>L'autorisation pour une <b>opération de paiement</b> ou pour une série d'opérations de paiement peut être donnée par le Client avant ou après exécution de l'opération. En l'absence de consentement, l'opération ou la série d'opération est réputée non autorisée.</p> <p>Le Client ne peut révoquer un ordre de paiement:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- une fois qu'il a été reçu par la Banque ;</li> <li>- lorsque l'<b>opération de paiement</b> est initiée par le bénéficiaire (prélèvement) ou par le Client qui donne un ordre de paiement par l'intermédiaire du bénéficiaire (carte de paiement), après avoir transmis l'ordre de paiement au bénéficiaire ou donné son consentement à l'exécution de l'<b>opération de paiement</b> au bénéficiaire ;</li> <li>- lorsque l'opération de paiement est initiée par un prestataire de service d'initiation de paiement, après avoir donné son consentement à ce que le prestataire de service d'initiation de paiement initie l'<b>opération de paiement</b>.</li> </ul> <p>Le Client peut néanmoins révoquer un ordre de paiement dans les conditions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- au plus tard à la fin du <b>jour ouvrable</b> précédant le <b>moment de réception</b>,</li> <li>- en cas de prélèvement, au plus tard à la fin du <b>jour ouvrable</b> précédant sa date d'échéance,</li> <li>- en cas de procédure ou de redressement ou de liquidation judiciaire du bénéficiaire dans le cas où l'<b>opération de paiement</b> a été réalisée au moyen d'une carte de paiement émise par la Banque et que le compte de la banque du bénéficiaire n'a pas été crédité du montant de l'<b>opération de paiement</b>.</li> </ul>
<p><b>ARTICLE 21 - REFUSAL TO EXECUTE A PAYMENT ORDER</b></p>	<p><b>ARTICLE 21 - REFUS D'EXECUTER UN ORDRE DE PAIEMENT</b></p>
<p>The Bank may refuse to execute a payment order given by you. In such case, the Bank will notify you by any means no later than the first <b>business day</b> following the <b>date of receipt</b> of the payment order. The notification will include the reasons for the refusal, unless the Bank is unable to provide you with this information due to a legal or regulatory ban. If the refusal is due to equipment failure, the Bank will also inform you, where possible, of the procedure to follow in order to remedy the situation.</p> <p>If the refusal is objectively justified, the Bank may charge fees for sending the aforementioned notification of refusal.</p> <p>A rejected payment order is deemed not to have been received.</p>	<p>La Banque peut être amenée à refuser d'exécuter un ordre de paiement donné par le Client. Dans ce cas, la Banque notifie son refus au Client par tout moyen au plus tard à la fin du premier <b>jour ouvrable</b> suivant le <b>moment de réception</b> de l'ordre de paiement. La notification sera accompagnée des motifs de refus à moins que cette information ne puisse être communiquée par la Banque au Client en raison d'une interdiction légale ou réglementaire.</p> <p>Dans le cas où le refus serait justifié par une erreur matérielle, la Banque indiquera au Client également, dans la mesure du possible, la procédure à suivre pour corriger cette erreur.</p> <p>Dans le cas où le refus serait objectivement justifié, des frais pourront être prélevés par la Banque au titre de l'envoi de la notification de refus susvisée.</p> <p>Un ordre de paiement refusé est réputé non reçu.</p>

#### ARTICLE 22 - FEES CHARGED ON THE FULL AMOUNT TRANSFERRED

The Bank charges no fees on the full amount transferred for the execution of a *payment transaction* when it is made in Euro or in the currency of a *European Economic Area* member state and both payment service providers are based in the *European Economic Area*.

If a *payment transaction* is received, in any currency, the Bank nevertheless reserves the right to directly charge the fees owed on the full amount received. In such case, the full amount of the *payment transaction* and the fees are listed separately on your account statement.

The Bank informs you that, when executing a *payment transaction* in a currency other than a currency of a *European Economic Area* member state between two *payment service providers* based in the *European Economic Area* or, irrespective of the currency in which the payment is made, when one of the *payment service providers* is based outside the *European Economic Area*, intermediaries are liable to have charged fees prior to receiving the funds by the Bank or by the beneficiary's Bank.

#### ARTICLE 23 - SECURITY MEASURES

You are required to safeguard the payment instruments issued by the Bank with the utmost care.

Upon receiving a payment instrument, you should take any reasonable measures, as defined in the framework agreements governing the instrument in question, to safeguard the use of your personalised security data. These obligations apply in particular to cards, pin codes and any other procedure to secure payment orders agreed upon between you and the Bank. You are required to use the payment instruments issued by the Bank in accordance with the terms and conditions governing their issuance and use.

In the event of the loss, theft, misappropriation or unauthorised use of your payment instrument or personalised security data, you are required to immediately notify the Bank in order to block the payment instrument, in accordance with the procedures set out in the framework agreements governing its issuance and use.

After notifying the Bank of the loss, theft, misappropriation or unauthorised use of a payment instrument, you may then obtain the items allowing you to prove that the notification was given from the Bank, on request, within 18 months of the date of notification.

#### ARTICLE 24 - BLOCKING OF A PAYMENT INSTRUMENT BY THE BANK

The Bank reserves the right to block a payment instrument for objective reasons relating to the security of the payment

#### ARTICLE 22 - FRAIS PRELEVES SUR LE MONTANT TOTAL TRANSFERE

Aucun frais n'est prélevé par la Banque sur le montant total transféré dans le cadre de l'exécution d'une *opération de paiement* lorsqu'elle est effectuée en euro ou dans la devise d'un Etat membre de l'*Espace Economique Européen* et que les deux prestataires de services de paiement sont situés au sein de l'*Espace Economique Européen*.

En cas de réception d'une *opération de paiement*, quelle que soit la devise, la Banque se réserve néanmoins le droit de prélever directement sur le montant total reçu les frais qui lui sont dus. Dans ce cas, le montant total de l'*opération de paiement* et les frais sont séparés sur le relevé de compte du Client.

La Banque informe le Client que, lors de l'exécution d'une *opération de paiement* dans une devise autre que celle d'un Etat membre de l'*Espace Economique Européen* entre deux *prestataires de services de paiement* situés dans l'*Espace Economique Européen* ou, quelle que soit la devise dans laquelle l'opération est réalisée, lorsque l'un des *prestataires de services de paiement* est situé en dehors de l'*Espace Economique Européen*, des intermédiaires sont susceptibles d'avoir prélevé des frais avant réception des fonds par la Banque ou par la Banque du bénéficiaire.

#### ARTICLE 23 - MESURES DE SECURITE

Les instruments de paiement délivrés par la Banque doivent être conservés avec le plus grand soin par le Client.

Dès réception d'un instrument de paiement, le Client prend notamment toute mesure raisonnable, telle que définie dans les contrats-cadres régissant ces instruments de paiement, pour préserver l'utilisation de ses données de sécurité personnalisées. Ces obligations s'appliquent notamment aux cartes, codes confidentiels et à toute procédure de sécurisation des ordres de paiement convenue entre le Client et la Banque. Le Client utilise les instruments de paiement qui lui ont été délivrés par la Banque conformément aux conditions régissant leur délivrance et utilisation.

En cas de perte, de vol, de détournement ou d'utilisation non autorisée de son instrument de paiement ou des données qui lui sont liées, le Client doit en informer sans tarder la Banque, aux fins de blocage de l'instrument de paiement, selon les modalités visées aux contrats-cadres régissant leur délivrance et utilisation.

En cas de notification de la perte, du vol ou du détournement d'un instrument de paiement, le Client peut ensuite obtenir de la Banque, sur demande et dans un délai de 18 mois à compter de la notification réalisée, les éléments lui permettant de prouver qu'il a bien procédé à cette notification.

#### ARTICLE 24 - BLOCAGE D'UN INSTRUMENT DE PAIEMENT A L'INITIATIVE DE LA BANQUE

La Banque se réserve le droit de bloquer un instrument de paiement, pour des raisons objectivement motivées ayant trait à la sécurité de l'instrument de paiement, à la

<p>instrument, the presumption of unauthorised or fraudulent use of the payment instrument, or a significant increase in the risk that you are unable to meet your payment obligations.</p> <p>In such cases, the Bank will notify you that the payment instrument has been blocked, including the reasons the payment instrument was blocked, by any secure means, which you hereby acknowledge and accept, unless this information cannot be given for objective security reasons or is prohibited by a relevant European Community or national law.</p> <p><b>ARTICLE 25 - RESPONSABILITE</b></p> <p>If, upon receiving your account statement, you notice a <b>payment transaction</b> that you did not authorise or was poorly executed, you are required to immediately notify the Bank.</p> <p>You may not contest a <b>payment transaction</b> more than eight (8) weeks after the transaction was debited from your account.</p> <p>This principle applies even if a payment initiation service provider intervened in the <b>payment transaction</b>.</p> <p>The Bank may not be held liable in the event of force majeure, or when it is bound by other French or European Community legal or regulatory obligations.</p> <p>The Bank's liability for proper execution of a payment order and any obligation to re-credit the amount of the transaction only applies to the part of the payment transaction processed by the Bank itself.</p> <p>It is the Bank's responsibility to prove that a <b>payment transaction</b> was authorised or properly executed. Proof of consent to execute the <b>payment transaction</b> will be provided by the record of the payment transaction in the Bank's information systems.</p> <p>If a <b>payment transaction</b> was initiated by a payment initiation service provider at your request, it is the responsibility of the payment initiation service provider to prove that the <b>payment transaction</b> was received by the Bank and that, for its part, the <b>payment transaction</b> was authenticated, duly recorded and properly executed, that it was not affected by a technical or other failure related either to the service it provides, or to the non-execution, poor execution or late execution of the <b>payment transaction</b>.</p> <p><b>25.1 Liability for poorly executed transactions</b></p> <p>A payment order executed in accordance with the unique identifier that you provided is deemed to have been duly executed with regard to the beneficiary designed by the unique identifier.</p>	<p>présomption d'une utilisation non autorisée ou frauduleuse de l'instrument de paiement ou au risque sensiblement accru que le Client soit dans l'incapacité de s'acquitter de son obligation de paiement.</p> <p>Dans ces cas, la Banque informera le Client du blocage de l'instrument de paiement et des raisons de ce blocage par tout moyen et, en tout état de cause de manière sécurisée, ce qu'accepte d'ores et déjà le Client, à moins que le fait de donner cette information ne soit pas envisageable pour des raisons de sécurité objectivement motivées ou soit interdite en vertu d'une autre législation communautaire ou nationale pertinente.</p> <p><b>ARTICLE 25 - RESPONSABILITE</b></p> <p>Si, à réception de son relevé de compte, le Client constate une <b>opération de paiement</b> qu'il n'a pas autorisée ou la mauvaise exécution d'une <b>opération de paiement</b>, il doit le signaler à la Banque sans tarder.</p> <p>Aucune contestation n'est admise passé un délai de huit (8) semaines à compter du débit de l'opération au compte du Client.</p> <p>Ce principe s'applique indifféremment de l'intervention d'un prestataire de service d'initiation de paiement dans l'<b>opération de paiement</b>.</p> <p>La Banque est déchargée de toute responsabilité, en cas de force majeure ou lorsqu'elle est liée par d'autres obligations légales ou réglementaires françaises ou communautaires.</p> <p>La responsabilité de la Banque pour la bonne exécution de l'ordre de paiement et son éventuelle obligation de restitution de son montant ne s'applique qu'à la partie de l'ordre de paiement qu'elle traite elle-même.</p> <p>La charge de la preuve d'une <b>opération de paiement</b> non autorisée ou mal exécutée appartient à la Banque. La preuve de l'autorisation de paiement sera établie par l'enregistrement de l'<b>opération de paiement</b> dans les systèmes d'information de la Banque.</p> <p>Dans le cas où l'<b>opération de paiement</b> a été initiée par l'intermédiaire d'un prestataire de service d'initiation de paiement à la demande du Client, il incombe au prestataire de service d'initiation de paiement de prouver que l'<b>opération de paiement</b> a été reçue par la Banque et que, pour ce qui le concerne, l'<b>opération de paiement</b> a été authentifiée et dûment enregistrée et correctement exécutée, qu'elle n'a pas été affectée par une déficience technique ou autre en relation avec soit le service qu'il fournit, soit la non-exécution, la mauvaise exécution ou l'exécution tardive de l'<b>opération de paiement</b>.</p> <p><b>25.1 Responsabilité en cas de mauvaise exécution</b></p> <p>Un ordre de paiement exécuté conformément à l'identifiant unique fourni par le Client est réputé dûment exécuté pour ce qui concerne le bénéficiaire désigné par l'identifiant unique.</p>
--	---



<p>If the unique identifier that you provided is inaccurate, the Bank is not liable for the poor execution of the <b>payment transaction</b>.</p> <p>However, in the event a <b>payment transaction</b> is poorly executed because you provided incorrect bank details:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- the Bank will attempt to recover the corresponding funds;</li> <li>- if the Bank is unable to recover the corresponding funds, it will provide you, at your request, with the information at its disposal that can be used to document the court proceeding undertaken to recover the funds;</li> <li>- the Bank may charge you for collection fees, in accordance with the Bank Charges Leaflet in force.</li> </ul> <p>If you provide information in addition to the unique identifier, the Bank is only liable for executing the <b>payment transaction</b> in accordance with the unique identifier that you provided.</p> <p>While it is liable for failure to execute or poor execution of a <b>payment transaction</b>, and barring instructions from you to the contrary, the Bank (depending on the case):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- recredits your account for the amount of the poorly executed transaction and, where applicable, restores the account to the position it would have had if the <b>payment transaction</b> had not taken place (credit transfers issued or direct debit notices received),</li> <li>- immediately credits your account for the amount of the transaction (credit transfers received or direct debit notices issued),</li> <li>- submits the payment order to the payment service provider of the originator (debtor) (direct debit notices issued).</li> </ul> <p>All of the above provisions also apply to any failure to execute or poor execution of a <b>payment transaction</b> attributable to a payment initiation service provider.</p> <p><b>25.2 Liability for unauthorised transactions</b></p> <p>In the event you have notified the Bank of an unauthorised <b>payment transaction</b> no later than eight (8) weeks after the <b>payment transaction</b> is debited from your account, under penalty of forfeiture, the Bank will refund the amount of the unauthorised transaction immediately after learning of the transaction or having been notified thereof and, in any event, by the end of the following business day unless the Bank has good reason to suspect you of fraud. In the latter case, the Bank will notify the Banque de France. Where applicable, the Bank will restore your account to the position it would have had if the <b>payment transaction</b> had not been executed, and at the correct value date.</p> <p>All of the above provisions also apply to any failure to execute or poor execution of a <b>payment transaction</b> attributable to a payment initiation service provider.</p> <p>In the event of loss, theft, forgery, misappropriation or unauthorised use of a payment instrument benefiting from personalised security data, your liability will not be limited if you fail to safeguard your payment instrument (payment card, etc.) and/or personalised security data (pin code, password, etc.) with the proper care and attention. In any other case, your liability will be capped at €50.</p>	<p>Si l'identifiant unique fourni par le Client est inexact, la Banque n'est pas responsable de la mauvaise exécution de l'<b>opération de paiement</b>.</p> <p>Toutefois, en cas d'<b>opération de paiement</b> mal exécutée du fait de la communication par le Client de coordonnées bancaires erronées :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- la Banque s'efforce de récupérer les fonds engagés ;</li> <li>- si la Banque ne parvient pas à récupérer les fonds engagés, elle met à disposition du Client, à sa demande, les informations à sa disposition pouvant documenter le recours en justice en vue de récupérer les fonds ;</li> <li>- des frais de recouvrement pourront être imputés au Client par la Banque conformément à la plaquette de tarification en vigueur.</li> </ul> <p>Si le Client fournit des informations en sus de l'identifiant unique, la Banque n'est responsable que de l'exécution de l'<b>opération de paiement</b> conformément à l'identifiant unique fourni par le Client.</p> <p>Si elle est responsable de l'inexécution ou de la mauvaise exécution d'une <b>opération de paiement</b>, et sauf instruction contraire du Client, la Banque selon le cas :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- recrédit le compte du Client du montant de l'opération mal exécutée et, le cas échéant, rétablit le compte dans l'état où il se serait trouvé si l'<b>opération de paiement</b> n'avait pas eu lieu (virements émis ou avis de prélèvement reçus),</li> <li>- crédite immédiatement le compte du Client du montant de l'opération (virements reçus ou avis de prélèvement émis),</li> <li>- transmet l'ordre de paiement au prestataire de services de paiement du payeur (débitéur) (avis de prélèvement émis).</li> </ul> <p>L'ensemble des dispositions qui précèdent s'appliquent également dans le cas où l'<b>opération de paiement</b> aurait été non exécutée ou mal exécutée du fait d'un prestataire de service d'initiation de paiement.</p> <p><b>25.2 Responsabilité en cas d'opérations non autorisées</b></p> <p>En cas d'<b>opération de paiement</b> non autorisée signalée sans tarder par le Client, et au plus tard dans un délai de huit (8) semaines à compter du débit de cette <b>opération de paiement</b> à son compte sous peine de forclusion, la Banque remboursera au Client le montant de l'opération non autorisée immédiatement après avoir pris connaissance de l'opération ou en avoir été informé et, en tout état de cause, au plus tard à la fin du premier jour ouvrable suivant sauf si la Banque a de bonne raison de soupçonner une fraude du Client. Dans ce dernier cas, la Banque en informe la Banque de France. La Banque, le cas échéant, rétablira le compte du Client dans l'état où il se serait trouvé si l'<b>opération de paiement</b> n'avait pas été exécutée et à la bonne date de valeur.</p> <p>L'ensemble des dispositions qui précèdent s'appliquent également dans le cas où l'<b>opération de paiement</b> aurait été non exécutée ou mal exécutée du fait d'un prestataire de service d'initiation de paiement.</p> <p>En cas de perte, vol, contrefaçon, détournement ou utilisation non autorisée de son instrument de paiement doté de données de sécurité personnalisées, la responsabilité du Client ne sera pas plafonnée s'il ne l'a pas conservé avec soin (carte de paiement, code confidentiel, mot de passe, ...).</p>
--	--

<p><b>25.3 Authorised transactions for an unknown amount initiated by the beneficiary or through the beneficiary</b></p> <p>You are entitled to a refund an authorised <i>payment transaction</i> initiated by you or through you in the event that the authorisation did not specify the exact amount of the <i>payment transaction</i> when the authorisation was made and that the amount of the <i>payment transaction</i> exceeded the amount that you could reasonably have expected taking into account your previous spending pattern.</p> <p>The request shall be made within eight (8) weeks maximum after the debit of your account.</p> <p>You shall provide the Bank with any factual element such as the information related to the circumstances in which the <i>payment transaction</i> was authorised as well as the reasons why you were not able to anticipate the amount of the <i>payment transaction</i> debited from your account. If the amount of the <i>payment transaction</i> exceeds the amount you could reasonably have expected, you may not give reasons related to a foreign exchange transaction if the exchange rate agreed upon with the Bank was applied.</p> <p>The Bank will refund the full amount of the <i>payment transaction</i>, or justify its refusal within 10 business days following the receipt of the request for refund.</p> <p>For SEPA direct debits, you are entitled to an unconditional refund within the aforementioned periods.</p> <p><b>ARTICLE 26 - FEES FOR PREVENTIVE AND REMEDIAL MEASURES</b></p> <p>The Bank may charge fees for taking preventive and remedial measures relating to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- stopping a payment instrument benefiting from personalised security data in the event of its loss, theft or misappropriation;</li> <li>- refunding you before or after stopping the payment instrument, within the Bank's liability for poorly executed payment transactions or unauthorised use of a payment instrument;</li> <li>- the Bank's duty to attempt to trace the payment transaction and notify you of the results.</li> </ul> <p>Terms and conditions of executing payment transactions</p> <p><b>ARTICLE 27 - EXECUTION TIMES</b></p> <p>For the following payment transactions:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- payment transactions in Euro, when both <i>payment service providers</i> are based in the <i>European Economic Area</i>,</li> <li>- or payment transactions involving a single exchange between the Euro and the currency of non-euro zone <i>European Economic Area</i> member state, provided that the</li> </ul>	<p>Dans les autres cas, la responsabilité du client sera limitée à un plafond de 50 euros.</p> <p><b>25.3 Opérations autorisées et initiées par le bénéficiaire ou par l'intermédiaire du bénéficiaire dont le montant n'est pas connu</b></p> <p>Le Client pourra contester une <i>opération de paiement</i> autorisée et initiée par le bénéficiaire ou par l'intermédiaire du bénéficiaire si l'autorisation donnée n'indiquait pas le montant exact de l'<i>opération de paiement</i> et si le montant de l'opération dépassait le montant auquel le Client pouvait raisonnablement s'attendre en tenant compte du profil de ses dépenses passées.</p> <p>La demande doit être effectuée dans le délai maximum de huit (8) semaines courant à compter du débit en compte.</p> <p>Le Client doit fournir à la Banque tout élément factuel, tel que les circonstances dans lesquelles il a donné son autorisation à l'<i>opération de paiement</i>, ainsi que les raisons pour lesquelles il n'a pas été mis en mesure d'anticiper le montant de l'<i>opération de paiement</i> qui a été prélevé sur son compte. Dans le cas où le montant de l'<i>opération de paiement</i> dépasse le montant auquel le Client pouvait raisonnablement s'attendre, le Client ne peut invoquer des raisons liées à une opération de change si le taux de change convenu avec la Banque a été appliqué.</p> <p>Dans un délai de dix jours ouvrables suivant la réception de la demande de remboursement, la Banque soit rembourse le montant total de l'<i>opération de paiement</i>, soit justifie au Client son refus de rembourser.</p> <p>En cas de prélèvement SEPA, le Client a droit à un remboursement inconditionnel dans les délais susvisés.</p> <p><b>ARTICLE 26 - FRAIS POUR MESURES PREVENTIFS ET CORRECTIVES</b></p> <p>La Banque peut imputer des frais pour l'exécution des mesures préventives et correctives relatives :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- à la mise en opposition d'un instrument de paiement assorti de données de sécurité personnalisées en cas de vol, perte ou détournement d'un tel instrument ;</li> <li>- au remboursement du Client avant ou après mise en opposition, dans le cadre du régime de responsabilité en cas d'opérations de paiement mal exécutées ou d'utilisation non autorisée d'un instrument de paiement ;</li> <li>- à l'obligation pour la Banque de s'efforcer de retrouver la trace de l'opération de paiement et de notifier le résultat de sa recherche à son Client.</li> </ul> <p>Conditions d'exécution des opérations de paiement</p> <p><b>ARTICLE 27 - DELAIS D'EXECUTION</b></p> <p>Pour les opérations de paiement suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- opérations de paiement en euro lorsque les 2 <i>prestataires de services de paiement</i> sont situés dans l'Espace Economique Européen,</li> <li>- ou opérations de paiement entraînant une seule conversion entre l'euro et la devise d'un Etat membre de l'<i>Espace Economique Européen</i> hors zone euro, dès lors que le</li> </ul>
---	---

<p>transfer is made in Euro and that the exchange is done in the other member state, - to the exclusion of any other transaction.</p> <p>The account of the beneficiary's payment service provider for the <b>payment transaction</b> will be credited no later than the end of the first business day after the date of receipt of the payment order by the Bank.</p> <p>This period is extended by one business day if the payment order is sent by post or fax.</p> <p>For any <b>payment transaction</b> in a currency other than the Euro, bearing in mind that the Bank first has to purchase the currency in which the <b>payment transaction</b> will be executed, the account of beneficiary's payment service provider will therefore be credited no later than the end of the fourth business day after the receipt of the order. However, this rule does not apply to <b>payment transactions</b> made in a currency other than the currency of a <b>European Economic Area</b> member state when both <b>payment service providers</b> are based in the <b>European Economic Area</b>.</p> <p>The Bank will make the amount of the <b>payment transaction</b> immediately available to you after your account is credited, when it does not require a currency exchange or when there is a conversion between the Euro and the currency of a <b>European Economic Area</b> member state or between the currencies of two <b>European Economic Area</b> member states.</p> <p><b>ARTICLE 28 - VALUE DATE</b></p> <p>The Bank assigns the payment transaction a value date, which is the reference date used to calculate interest applied to monies debited or credited to the account.</p> <p>The value dates applied by the Bank are listed in the Bank Charges Leaflet.</p> <p><b>ARTICLE 29 - SEPA CREDIT TRANSFERS</b></p> <p><b>29.1 Characteristics</b></p> <p>When you wish to transfer a sum of money, you can ask the Bank to debit your account in the amount desired for the purpose of transferring this amount to another account open in your own name or in the name of a third party.</p> <p>The SEPA credit transfer can be used for transactions denominated in euros between two accounts held by payment service providers located in the SEPA Area or in French Pacific territories (French Polynesia, New Caledonia and the Wallis and Fortuna Islands).</p> <p>The Bank provides this payment service only for origination from a euro-denominated account and for receipt in accounts denominated in euros.</p> <p>The Bank cannot process a SEPA credit transfer instruction unless you provide it with the following information: the IBAN number of the account to be debited; the amount of the credit transfer; the IBAN number of the account to be</p>	<p>transfert s'opère en euro et que la conversion est faite dans l'autre Etat membre, - à l'exclusion de toute autre opération,</p> <p>Le compte du prestataire de services de paiement du bénéficiaire de <b>l'opération de paiement</b> est crédité au plus tard à la fin du premier jour ouvrable suivant le moment de réception de l'ordre de paiement par la Banque. Ce délai est prolongé d'un jour ouvrable si l'ordre de paiement est transmis par courrier ou télécopie.</p> <p>Pour toute <b>opération de paiement</b>, compte tenu notamment de la nécessité pour la Banque d'obtenir la devise dans laquelle <b>l'opération de paiement</b> est exécutée le compte du prestataire de services de paiement du bénéficiaire est crédité du montant de l'opération au plus tard à la fin du quatrième jour ouvrable suivant le moment de réception de l'ordre. Toutefois, cette règle ne s'applique pas aux <b>opérations de paiement</b> effectuées dans une devise autre que celle d'un Etat membre de <b>l'Espace Economique Européen</b> lorsque les 2 <b>prestataires de services de paiement</b> sont situés dans <b>l'Espace Economique Européen</b>.</p> <p>La Banque mettra le montant de <b>l'opération de paiement</b> dont le client est bénéficiaire à sa disposition immédiatement après que son propre compte a été crédité lorsqu'elle ne nécessite pas une conversion ou lorsqu'il y a conversion entre l'euro et la devise d'un Etat membre de <b>l'Espace Economique Européen</b> ou entre les devises de deux Etats membres de <b>l'Espace Economique Européen</b>.</p> <p><b>ARTICLE 28 - DATES DE VALEUR</b></p> <p>La Banque attribue à <b>l'opération de paiement</b> une date de valeur qui est la date de référence qu'elle utilise pour calculer les intérêts applicables aux fonds débités ou crédités sur le compte.</p> <p>Les dates de valeur appliquées par la Banque figurent à la Plaquette de Tarification.</p> <p><b>ARTICLE 29 - LES VIREMENTS SEPA</b></p> <p><b>29.1 Caractéristiques</b></p> <p>Lorsque le Client souhaite transférer une somme d'argent, il peut demander à la Banque de débiter son compte du montant souhaité pour le transférer sur un autre compte, ouvert à son nom ou au nom d'un tiers.</p> <p>Le virement SEPA est utilisable pour les transactions libellées en euros, entre deux comptes tenus par des prestataires de services de paiement localisés dans l'espace SEPA ou dans les Territoires français du Pacifique (la Polynésie française, la Nouvelle-Calédonie et les îles Wallis et Futuna).</p> <p>La Banque fournit ce service de paiement uniquement pour les émissions à partir d'un compte en euros et pour les réceptions sur un compte en euros.</p> <p>La Banque ne pourra être en mesure de traiter un ordre de virement SEPA que si le Client lui fournit les informations suivantes : le numéro IBAN du compte à débiter ; le montant du virement ; le numéro IBAN du compte à créditer; le nom</p>
--	--

<p>credited; the name of the beneficiary (if available); remittance data (up to 140 characters).</p> <p>Your are responsible for obtaining the payees' IBAN code required for initiating SEPA credit transfers or to provide your own IBAN code to creditors so they can receive a SEPA credit transfer.</p> <p>You alone are responsible for the accuracy of the information provided for the needs of executing a SEPA credit transfer instruction. The Bank is under no obligation to rectify or complete the information provided. A SEPA payment instruction is executed by the Bank based only on the IBAN number, independent of any additional information provided for the execution of said instruction.</p> <p><b><u>29.2 Recall procedures</u></b></p> <p>There are two separated Recall procedures.</p> <p><b>29.2.1</b> The first procedure is initiated only to rectify a SEPA credit transfer because of:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Duplicate sending,</li> <li>- Erroneous due to technical problems</li> <li>- Fraudulent originated Credit Transfer.</li> </ul> <p>A Recall may be initiated by the originator of the SEPA credit transfer received by the customer or its payment services provider, in which case the bank is responsible for the proper regularity of this request.</p> <p>For all Recall requests received, if the position on your account permits, the Bank shall automatically debit your account.</p> <p>The Bank may, at its own initiative and in the cases set out above, initiate a Recall request.</p> <p>You may also initiate a Recall request to the Bank when it is the source of the erroneous SEPA transfer, but only in the three cases mentioned above.</p> <p>To do so, your request must reach the Bank by 10:00 a.m. (Paris time) on the 8th business day following the inter-bank settlement date of the original SEPA credit transfer.</p> <p>In this case, you acknowledge that you have been informed that:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The beneficiary's payment services provider has a period of 15 business days following receipt of the Recall request in which to respond;</li> <li>- the Recall request may not be accepted, primarily due to the refusal of the Beneficiary or the unavailability of the recalled funds;</li> <li>- any amount returned may be less than the amount of the original SEPA credit transfer, primarily due to fees which the Beneficiary's payment services provider has the right to withhold from this amount.</li> </ul>	<p>du bénéficiaire (si disponible) ; tout libellé d'opération (sur 140 caractères maximum).</p> <p>Il appartient au Client d'obtenir des bénéficiaires le code IBAN nécessaire pour émettre des virements SEPA, ou de confier à ses débiteurs son propre IBAN pour bénéficier d'un virement SEPA.</p> <p>Le Client est seul responsable de l'exactitude des informations fournies pour les besoins de l'exécution d'un ordre de virement SEPA. La Banque n'a pas l'obligation de rectifier ou de compléter les informations fournies. Un ordre de virement SEPA n'est exécuté par la Banque que sur la base d'un numéro IBAN, indépendamment de toute information supplémentaire fournie pour les besoins de l'exécution dudit ordre.</p> <p><b><u>29.2 Demandes de retour de fonds</u></b></p> <p>Il existe deux procédures distinctes de demande de retour de fonds.</p> <p><b>29.2.1</b> La première procédure de demande de retour de fonds est exclusivement utilisée en vue de régulariser l'émission de virement(s) SEPA :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- en double,</li> <li>- erroné(s) suite à un problème technique,</li> <li>- frauduleuse.</li> </ul> <p>La demande de retour de fonds peut émaner du donneur d'ordre du virement SEPA reçu par le Client ou de ses prestataires de services de paiement, ce dernier étant dans tous les cas responsable de la bonne régularité de cette demande.</p> <p>Pour toute demande reçue, si la situation du compte le permet, la Banque débitera d'office le compte du Client.</p> <p>La Banque peut, de sa propre initiative et dans les cas visés ci-dessus, initier une demande de retour de fonds.</p> <p>Le Client peut également faire une demande de retour de fonds auprès de la Banque lorsqu'il est à l'origine de l'émission du virement SEPA concerné et exclusivement dans les trois cas susvisés.</p> <p>Pour ce faire, le Client doit adresser sa demande à la Banque au plus tard avant 10 heures (heure de Paris) le huitième jour ouvrable suivant la date de règlement interbancaire du virement SEPA d'origine.</p> <p>Dans ce cas, le Client reconnaît être parfaitement informé sur le fait que :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- le prestataire de services de paiement du bénéficiaire dispose d'un délai de 15 jours ouvrables suivant la date de réception de la demande de retour de fonds pour donner sa réponse ;</li> <li>- sa demande de retour de fonds peut ne pas aboutir, en raison notamment du refus du bénéficiaire ou de l'indisponibilité des fonds réclamés ;</li> <li>- le montant éventuellement retourné peut être inférieur au montant du virement SEPA d'origine, en raison notamment des frais que le prestataire de services de paiement du Bénéficiaire est en droit de retenir sur ledit montant.</li> </ul>
--	--

<p><b>29.2.2</b> The second recall procedure is separated from the above Procedure to the extent that:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The recall procedure shall be initiated by the originator of the SEPA credit transfer,</li> <li>- It can only be relevant to SEPA credit transfers initiated <b>as from 18 November 2018</b>,</li> <li>- It may be initiated for the following regulatory reasons:</li> <li>- Erroneous identifier of the beneficiary (erroneous IBAN of the beneficiary),</li> <li>- Erroneous amount,</li> <li>- Other request of the Client</li> <li>- The recall has to be initiated within the delay of 13 months after the debit date on the account of the originator.</li> </ul> <p><u>The Client is the originator:</u></p> <p>The Client has a field "remarks" with a maximum capacity of 105 characters (the space is equivalent to a character) clearly explaining the reasons of its request. If the reason of the recall is "other request of the Client", it must fulfill it at the risk of the rejection of its request by the Bank.</p> <p>The Client acknowledged that he is perfectly informed on the fact that:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The payment services provider of the beneficiary must answer within 15 banking business days after the receipt of the request for recall by the originator,</li> <li>- The recall cannot succeed, notably due to the refusal of the beneficiary or due to the unavailability of the claimed funds,</li> <li>- The amount eventually returned may be less than the amount of the original SEPA credit transfer, primarily due to fees that the payment services provider of the beneficiary is entitled to withhold on such amount.</li> </ul> <p><u>The Client is the beneficiary:</u></p> <p>The Bank will expressly ask to its Client its acceptance to debit its account of the amount of the aforesaid SEPA credit transfer. The answer of the Client shall be received by the Bank no later than the 13<sup>th</sup> business before 10 am (Paris time) following the receipt of the acceptance request by the Client.</p> <p>The Client will be deemed to have refused the recall of the funds if it does not answer. In case of the Client acceptance, the recall will be operated by the Bank only if the position of the account permits it.</p> <p><b><u>29.3 SEPA Instant Credit Transfers</u></b></p> <p>You will be able to request that the Bank executes SEPA instant credit transfers within SEPA Area provided the Bank and financial institution which is the holder of the beneficiary's account have both activated this service.</p> <p>SEPA instant credit transfers applies to transactions denominated in Euros which are made between two accounts held by financial institutions operating within SEPA Area or in the territories of the French Pacific (French Polynesia, New Caledonia and the Territory of the Wallis and Futuna Islands).</p>	<p><b>29.2.2</b> La deuxième procédure se distingue de celle visée ci-dessus dans la mesure où :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Elle ne peut être initiée que par le donneur d'ordre du virement SEPA,</li> <li>- Elle ne peut concerner qu'un virement SEPA <b>émis à compter du 18 novembre 2018</b>,</li> <li>- Les seuls motifs réglementaires pouvant être invoqués sont :</li> <li>- Mauvais identifiant du bénéficiaire (IBAN du bénéficiaire incorrect),</li> <li>- Montant incorrect,</li> <li>- Autre demande client,</li> <li>- Elle peut être initiée dans le délai maximum de 13 mois courant à compter la date de débit au compte du donneur d'ordre.</li> </ul> <p><u>Le Client est le donneur d'ordre</u></p> <p>Le Client dispose d'un champ "commentaire" d'une capacité de 105 caractères maximum (l'espace vaut un caractère) expliquant de façon claire les raisons de sa demande. Si le motif du retour de fonds est "autre demande client", il doit impérativement le remplir sous peine de rejet de sa demande par la Banque.</p> <p>Le Client reconnaît être parfaitement informé sur le fait :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- que le prestataire de services de paiement du bénéficiaire dispose d'un délai de 15 jours ouvrables suivant la date de réception de la demande de retour de fonds pour donner sa réponse,</li> <li>- que la demande de retour de fonds peut ne pas aboutir, en raison notamment du refus du bénéficiaire ou d'une indisponibilité des fonds réclamés,</li> <li>- que le montant éventuellement retourné peut être inférieur au montant du virement SEPA d'origine, en raison notamment des frais que le prestataire de services de paiement du bénéficiaire est en droit de retenir sur ledit montant.</li> </ul> <p><u>Le Client est le bénéficiaire</u></p> <p>La Banque demandera expressément au Client son accord pour débiter son compte du montant du virement SEPA concerné. La réponse doit être reçue par la Banque au plus tard le 13<sup>ème</sup> jour ouvrable avant 10 heures (heure de Paris) suivant la date de réception par le Client de la demande d'accord.</p> <p>L'absence de réponse du Client vaudra refus du retour des fonds. En cas d'accord du Client, le retour de fonds sera exécuté par la Banque sous réserve de l'existence d'une provision préalable, disponible et suffisante en compte.</p> <p><b><u>29.3 Le Virement SEPA instantané</u></b></p> <p>Le Client aura la faculté de demander à la Banque d'effectuer des virements SEPA instantanés, sous réserve que la Banque et le prestataire de service de paiement auprès</p>
--	--

<p>A SEPA instant credit transfers:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. may be executed 24h/24h and 7/7;</li> <li>2. may be in an amount up to a maximum of Euro 100,000;</li> <li>3. is used to make a one-shot payments and not a recurrent payments;</li> <li>4. is credited to the beneficiary's account within 10 seconds. In exceptional processing situations, the delay can be up to 20 seconds. Once the delay of 20 seconds elapses, the SEPA instant credit transfer is rejected ;</li> <li>5. return is not allowed</li> </ol> <p>a Recall may be initiated under clause 29.2 above.</p> <p><b><u>29.3 The Inquiry procedure</u></b></p> <p>You may request information or clarification to the Bank about the status of a SEPA credit transfer originated by you because the beneficiary:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>6. Claims not to have received the initial SEPA credit transfer,</li> <li>7. Contests where the initial SEPA credit transfer has been credited,</li> </ol> <p>And, where applicable, obtain a correction if the SEPA credit transfer has not been executed or correctly executed. This request has to be initiated within the delay of 13 months after the debit date of the initial SEPA credit transfer on your account. The bank of the beneficiary has to answer to the Bank within 10 business days of receiving the request.</p> <p><b>ARTICLE 30 - SEPA DIRECT DEBITS</b></p> <p>This article applies to you in your capacity as payer of a SEPA direct debit. A SEPA direct debit allows the processing of payment transactions in euros, whether national or cross border, in the SEPA area. It is executed by the Bank if it is received in accordance with the rules set out in the <b><i>SDD Core Rulebook</i></b>. It relies on a dual mandate from you to the payee (creditor) and to the Bank authorising the direct debit of your account. It is a written mandate retained by the creditor.</p> <p>SEPA direct debits can be used for one-off or recurring payments. You are identified using the IBAN and the BIC numbers. You may:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- reject a SEPA direct debit by notifying the Bank in writing by end of the business day prior to the inter-bank settlement date.</li> <li>- reject all SEPA direct debits initiated by a particular creditor.</li> </ul> <p>You are urged to notify your creditor when you initiate such requests.</p>	<p>duquel le bénéficiaire détient son compte aient tous deux activé ce service.</p> <p><b>Le virement SEPA instantané</b> est utilisable pour les transactions libellées en euros, entre deux comptes tenus par des prestataires de services de paiement localisés dans l'Espace SEPA ou dans les territoires français du Pacifique (La Polynésie française, la Nouvelle Calédonie et les îles de Wallis et Futuna).</p> <p>Le virement SEPA instantané présente les caractéristiques suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Il peut être effectué 24h/24 et 7J/7.</li> <li>- Son montant maximum est de 100 000 €.</li> <li>- Il s'agit d'un virement occasionnel et ne peut être utilisé pour des paiements réguliers (virement permanent).</li> <li>- Les fonds sont crédités sur le compte du bénéficiaire dans un délai de 10 secondes maximum. Il peut atteindre 20 secondes en cas de difficultés exceptionnelles. Une fois le délai de 20 secondes dépassé, le virement est automatiquement rejeté.</li> <li>- Il ne peut faire l'objet d'un rejet après <b>règlement interbancaire</b>.</li> <li>- Il peut faire l'objet d'une demande de retour de fonds telle que visée au 29.2 ci-dessus.</li> </ul> <p><b><u>29.4 La procédure de renseignements et/ou de correction (« Inquiry »)</u></b></p> <p>Le Client pourra demander à la Banque d'initier une procédure d'enquête concernant un ordre de virement SEPA émis par ses soins au motif que le bénéficiaire dudit virement :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- l'a informé n'avoir pas reçu les fonds,</li> <li>- a contesté la date à laquelle les fonds ont été crédités à son compte,</li> </ul> <p>et, le cas échéant, obtenir toute correction si ce virement n'a pas été exécuté ou mal exécuté.</p> <p>Cette demande doit être initiée dans les 13 mois suivant la date du débit au compte du Client dudit virement.</p> <p>La banque du bénéficiaire doit apporter une réponse à la Banque sous un délai de <b>10 jours ouvrables</b> à compter de la date de réception de la demande.</p> <p><b>ARTICLE 30 - LES PRELEVEMENTS SEPA</b></p> <p>Le présent article s'applique au Client en sa qualité de débiteur de prélèvements SEPA.</p> <p>Le prélèvement SEPA permet de traiter les opérations de paiement en euros, qu'elles soient nationales ou transfrontalières, dans l'espace SEPA. Il est exécuté par la Banque s'il est reçu dans le respect des règles définies dans le <b><i>SDD Core Rulebook</i></b>. Il s'appuie sur un mandat double donné par le Client à son créancier et à la Banque, autorisant le débit de son compte. Ce mandat est écrit et est conservé par le créancier.</p> <p>Le prélèvement SEPA peut être utilisé pour des paiements ponctuels ou récurrents.</p>
--	---

<p>The Bank draws your attention to the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- payment rejections may occur, that is, a refusal to execute before the interbank settlement, primarily for technical reasons.</li> <li>- returns may occur, that is, refusal to execute following interbank settlement, primarily due to insufficient funds.</li> </ul> <p>You are allowed to send a request to the Bank to refund a SEPA direct debit debited on your account:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- for any reason within a period of 8 weeks after your account is debited,</li> <li>- in the event of a dispute, on the reason that the debit was unauthorised, an investigative process is conducted between the Bank and the creditor's bank. You acknowledge that you have been informed by the Bank that your account may be debited for the amount of all refunds made by the Bank if, at the conclusion of such investigation, your claim proves to be unfounded.</li> </ul> <p>This request sets off an investigative process conducted between your Bank and the creditor's bank. You acknowledge that you have been informed by the Bank that your account may be debited for the amount of all refunds made by the Bank if, at the conclusion of such investigation, your claim proves to be unfounded.</p> <p>In the event of merger or acquisition of the Bank, SEPA direct debits made directly from your account will continue to be received and executed under the same conditions.</p> <p><b>ARTICLE 31 - SEPA BUSINESS-TO-BUSINESS DIRECT DEBITS</b></p> <p>The Bank will offer you the option of using SEPA business-to-business direct debits to pay any amounts you may owe. SEPA business-to-business direct debits work based on the rules set out hereunder, which either supplement or supersede those referred to in Article 30 above.</p> <p>SEPA business-to-business direct debits are intended for non-consumer customers, that is, corporations and natural persons acting in connection with a commercial, professional or associational activity.</p> <p>You certify that you are a non-consumer and you hereby undertake to notify the Bank should you lose your non-consumer status.</p> <p>For a one-off or for your first recurrent direct debit in a series, the Bank is required to verify that you have given your consent.</p> <p>Therefore, you undertake to give the Bank a copy of any SEPA B2B direct debit mandate which you sign at least two business days prior to the interbank settlement of the first direct debit initiated under said mandate.</p> <p>Otherwise, the Bank will reject the direct debit. For recurring direct debits following the first direct debit in a series, the Bank is required to check the consistency of the</p>	<p>Le Client est identifié par l'IBAN et le BIC.</p> <p>Le Client a la possibilité :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de refuser un prélèvement SEPA en le notifiant à la Banque par écrit au plus tard à la fin du jour ouvrable précédant la date de règlement interbancaire.</li> <li>- de refuser tous les prélèvements SEPA initiés par un créancier donné.</li> </ul> <p>Il est recommandé au Client d'informer son créancier lorsqu'il fait de telles demandes.</p> <p>La Banque attire l'attention du Client sur le fait que :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- des rejets peuvent intervenir, c'est-à-dire des refus d'exécution avant le règlement interbancaire, et ce principalement pour des raisons techniques.</li> <li>- des retours peuvent intervenir, c'est-à-dire des refus d'exécution après le règlement interbancaire, et ce principalement en cas d'insuffisance de provision.</li> </ul> <p>Le Client peut contester auprès de la Banque un prélèvement SEPA débité sur son compte :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- pour tout motif dans un délai de 8 semaines courant à compter du débit de son compte</li> <li>- en cas de contestation, au motif « non autorisé », il y a mise en oeuvre d'une procédure d'enquête entre la Banque et la banque du créancier concerné. Le Client reconnaît avoir été informé par la Banque que son compte peut être débité du montant de tout remboursement effectué par la Banque si, au terme de cette enquête, il s'avère que sa demande est infondée.</li> </ul> <p>Cette demande donne lieu à la mise en oeuvre d'une procédure d'enquête entre la Banque et la banque du créancier concerné. Le Client reconnaît avoir été informé par la Banque que son compte peut être débité du montant de tout remboursement effectué par la Banque si, au terme de cette enquête, il s'avère que sa demande est infondée.</p> <p>En cas de fusion, acquisition de la Banque, les prélèvements SEPA domiciliés sur le compte du Client continueront à être reçus et exécutés dans les mêmes conditions</p> <p><b>ARTICLE 31 - LES PRELEVEMENTS SEPA INTERENTREPRISES</b></p> <p>La Banque offre la possibilité au Client d'utiliser le prélèvement SEPA interentreprises pour paiement des sommes dues par ce dernier.</p> <p>Le prélèvement SEPA interentreprises fonctionne selon les règles visées au présent article qui viennent compléter ou se substituer à celles visées à l'article 30 ci-dessus.</p> <p>Le prélèvement SEPA interentreprises est destiné aux clients non-consommateurs, c'est-à-dire aux personnes morales et aux personnes physiques qui agissent dans le cadre de leur activité commerciale, professionnelle ou associative.</p> <p>Le Client atteste qu'il est un non-consommateur et s'engage d'ores et déjà à informer la Banque dès la perte de sa qualité de non-consommateur.</p>
---	---

<p>information contained in the mandate with the data in the direct payment order received from the creditor.</p> <p>Therefore, you agree to notify the Bank of any modification (change to the SEPA Creditor Identifier, UMR, etc.) of any SEPA B2B direct debit mandate you have signed at least two business days prior to the interbank payment of the first direct debit initiated under the modified mandate.</p> <p>Otherwise, the Bank will reject the direct debit.</p> <p>You agree that you have been informed by the Bank that you may not seek a refund of any direct debit authorised by you.</p> <p>Conversely, you may challenge a SEPA direct debit of your account if you believe it is improperly executed, erroneous or fraudulent by the deadline referred to in Article 21-I above. This request sets off an investigative process conducted between your Bank and the creditor's bank. You acknowledge that you have been informed by the Bank that your account may be debited by the amount of any refund made by the Bank if, at the conclusion of the investigation, your claim proves to be unfounded.</p>	<p>Pour un prélèvement ponctuel ou pour le premier prélèvement récurrent d'une série, la Banque est tenue de vérifier l'existence du consentement du Client.</p> <p>Aussi, le Client s'engage à remettre à la Banque la copie de tout mandat de prélèvement SEPA interentreprises signé par ses soins au plus tard 2 jours ouvrables avant la date de règlement interbancaire du premier prélèvement initié en vertu dudit mandat.</p> <p>A défaut, la Banque rejette ledit prélèvement.</p> <p>Pour les prélèvements récurrents suivant le premier prélèvement d'une série, la Banque est tenue de vérifier la cohérence des données du mandat avec les données de l'ordre de prélèvement reçu du créancier.</p> <p>Aussi, le Client s'engage à informer la Banque de toute modification intervenue (changement d'ICS, de RUM,...) sur tout mandat de prélèvement SEPA interentreprises signé par ses soins au plus tard 2 jours ouvrables avant la date de règlement interbancaire du premier prélèvement initié en vertu du mandat modifié.</p> <p>A défaut, la Banque rejette ledit prélèvement.</p> <p>Le Client reconnaît avoir été informé par la Banque qu'il ne peut demander à cette dernière le remboursement d'un prélèvement qu'il a autorisé.</p> <p>Par contre, il peut contester auprès de la Banque un prélèvement débité sur son compte qu'il estime mal exécuté, erroné ou frauduleux, et ce dans le délai maximum visé à l'article 21-I ci-dessus. Cette demande donne lieu à la mise en oeuvre d'une procédure d'enquête entre la Banque et la banque du créancier concerné. Le Client reconnaît avoir été informé par la Banque que son compte peut être débité du montant de tout remboursement effectué par la Banque si, au terme de cette enquête, il s'avère que sa demande est infondée.</p>
<p><b>ARTICLE 32 - RELATIONS WITH PAYMENT INITIATION SERVICE PROVIDERS AND ACCOUNT INFORMATION SERVICE PROVIDERS</b></p>	<p><b>ARTICLE 32 - RELATIONS AVEC LES PRESTATAIRES D'INITIATION DE PAIEMENT ET LES PRESTATAIRES DE SERVICE D'INFORMATION SUR LES COMPTES</b></p>
<p>You are entitled to use a payment initiation service provider or an account information service provider. The Bank advises you, however, to ensure that said providers comply with all application regulations. The Bank may not be held liable, with the exception of the cases provided for herein and in applicable regulations, in the event a payment initiation service provider or account information service provider fails to meet or breaches its obligations.</p>	<p>Le Client peut librement avoir recours à un prestataire de service d'initiation de paiement ou à prestataire de service d'information sur les comptes. La Banque invite cependant le Client à s'assurer que lesdits prestataires se conforment à l'ensemble de la réglementation applicable et la Banque ne saurait être tenue pour responsable, en dehors des cas prévus par les présentes et la réglementation applicable, en cas de défaillance ou de manquement à ses obligations du prestataire de service d'initiation de paiement ou d'information sur les comptes.</p>
<p>In any event, the Bank reserves the right to refuse to authorise a payment service provider providing an account information service or a payment initiation service to access your account based on objective or documented reasons associated with unauthorised or fraudulent access to the account by said providers, including the unauthorised or fraudulent initiation of a <i>payment transaction</i>.</p>	<p>En tout état de cause, la Banque se réserve le droit de refuser, à un prestataire de services de paiement fournissant un service d'information sur les comptes ou un service d'initiation de paiement, l'accès au compte du Client sur la base de raisons objectivement motivées ou documentées liées à un accès non autorisé ou frauduleux au compte de la part de ces prestataires, y compris l'initiation non autorisée ou frauduleuse d'une <i>opération de paiement</i>.</p>
<p>In such case, the Bank will notify you, by any secure means, of its refusal to authorise access to your account and of the reasons for said refusal. If possible, you will be given this information before authorisation to access your account is refused, and at the latest, immediately after said refusal, unless the information may not be provided for objectively justified security reasons or by virtue of another relevant European Union or national provision.</p>	



### **ARTICLE 33 - PROCEDURE FOR OBTAINING THE ACCOUNT BALANCE**

If you have given your express consent to the Bank allowing the issuer of a payment instrument associated with a card to obtain confirmation from the Bank that your account holds the amount necessary for the execution of a *payment transaction* associated with the card, the Bank will meet its corresponding obligations, provided that all the terms and conditions set out in Article L. 133-39 of the French Monetary and Financial Code are met.

You may request for the Bank to give you the identification of the issuer of the payment instrument in question and the response provided to the issuer by the Bank.

### **ARTICLE 34 - CONSENT TO USE THE DATA NECESSARY FOR THE EXECUTION OF PAYMENT SERVICES**

Pursuant to Article L. 521-5 of the French Monetary and Financial Code, you expressly consent, by accepting the provisions of this agreement, for the Bank to access, process and store any information that you provide for the purpose of enabling the Bank to provide payment services. You may withdraw your consent at any time by closing your account.

## **CLOSING THE ACCOUNT**

### **ARTICLE 35 - CLOSING THE ACCOUNT**

The account will operate for as long as it is convenient for the parties to maintain it.

The account agreement may be terminated at any time by either party by Recorded Delivery Letter, subject to thirty (30) calendar days' advance notice if terminated by you and two months' notice if terminated by the Bank.

Where the account agreement is terminated by the Bank, the notice period shall start to run on the date of receipt of the letter referred to above by you. Where the account agreement is terminated by you, the notice period shall start to run on the date of receipt of the letter by the Bank.

Notwithstanding the foregoing, the account agreement will be terminated automatically without prior formality in the following cases:

- ◆ court-ordered liquidation of the Client;
- ◆ in the event of gross misconduct on your part or if your position is irrevocably compromised;
- ◆ in the event that any false information, documents or statements of any kind has been supplied by the Client in order to open the account.

In all cases of termination, the Bank will set off the balances of the various accounts opened in your name and reverse all transactions in progress.

Dans ce cas, la Banque informera le Client, par tout moyen et, en tout état de cause, de manière sécurisée, du refus d'accès au compte et des raisons de ce refus. Cette information sera, si possible, donnée à au Client avant que l'accès ne soit refusé et, au plus tard, immédiatement après ce refus, à moins que cette information ne soit pas communicable pour des raisons de sécurité objectivement justifiées ou soit interdit en vertu d'une autre disposition du droit de l'Union ou de droit national pertinente.

### **ARTICLE 33 - PROCEDURE D'INTERROGATION DU SOLDE DU COMPTE**

Dans le cas où le Client aurait donné son consentement exprès à la Banque pour que l'émetteur d'un moyen de paiement lié à une carte puisse obtenir confirmation de la part de la Banque que le montant nécessaire à l'exécution de l'*opération de paiement* liée à la carte est disponible sur le compte du Client, la Banque s'acquittera de ses obligations en la matière sous réserve que l'ensemble des conditions prévues à l'article L. 133-39 du Code Monétaire et Financier soient réunies.

Le Client peut demander à la Banque de lui communiquer l'identification de l'émetteur de l'instrument de paiement concerné et la réponse qui lui a été communiquée par la Banque.

### **ARTICLE 34 - CONSENTEMENT A L'USAGE DES DONNEES NECESSAIRES A L'EXECUTION DES SERVICES DE PAIEMENT**

Conformément à l'article L. 521-5 du Code Monétaire et Financier, le Client consent explicitement, en acceptant les présentes, à ce que la Banque accède, traite et conserve toute information le concernant permettant de lui fournir des services de paiement. Le Client pourra retirer son consentement à tout moment en clôturant son compte.

## **CLOTURE DU COMPTE**

### **ARTICLE 35 - CLÔTURE DU COMPTE**

Le compte se poursuivra tant qu'il conviendra aux parties de le maintenir.

La résiliation de la convention de compte pourra intervenir à tout moment à l'initiative de l'une ou l'autre des parties, par lettre recommandée avec demande d'avis de réception, sous réserve d'un préavis de trente (30) jours calendaires pour le Client et de deux mois pour la Banque.

Ces délais de préavis seront décomptés, en cas de résiliation par la Banque à partir du jour de la réception de la lettre susvisée par le Client et, en cas de résiliation par le Client, au jour de la réception de ladite lettre par la Banque.

Par exception à ce qui précède, la résiliation interviendra de plein droit sans formalité préalable dans les hypothèses suivantes :

- ◆ en cas de liquidation judiciaire du Client;
- ◆ en cas de comportement gravement répréhensible du Client ou dans le cas où la situation de celui-ci serait irrémédiablement compromise;

<p>For this purpose, balances on foreign currency accounts will be exchanged at the rate prevailing on the Paris foreign exchange market on the date of set-off.</p> <p>Set-off with your deposit account(s) will be made when the relevant agreement(s) end(s).</p> <p>Upon closure of the account, all transactions will become immediately due and payable and you will be required to cover all transactions involving a commitment or potential commitment by the Bank on your behalf.</p> <p>If, following these closing entries, there are no or insufficient funds available to cover payments issued but not yet presented, you will be required to deposit or supplement the available funds. Failing that, the Bank will be forced to refuse payment.</p> <p>Notwithstanding the provisions of Articles L.312-1-III and L. 314-13 IV of the French Monetary and Financial Code, and as authorised by Article L. 314-5 of said Code, the Bank will not refund the unused portion of regular charges for providing payment services that are paid in advance by you.</p> <p>If your account is closed, you must immediately return all the payment instruments in your possession.</p> <p><b>ARTICLE 36 - DEBIT BALANCE ON ACCOUNT CLOSURE - INTEREST</b></p> <p>If the account shows a debit balance when it is closed, the balance will bear interest from the date of closure at the legal interest rate plus five percentage points.</p> <p>Likewise, all transactions which the Bank has been unable to reverse will bear interest at the same rate.</p> <p>Lastly, pursuant to Article 1343-2 of the French Civil Code (<i>Code civil</i>), the parties agree that interest on capital owing for an entire year shall itself bear interest.</p>	<p>◆en cas de renseignements, documents ou déclarations de toute nature donnés par le Client pour la conclusion de la convention et qui ne seraient pas conformes à la réalité.</p> <p>Dans tous les cas de résiliation, la Banque compensera les soldes des différents comptes ouverts au nom du Client et contrepassera toutes les opérations en cours.</p> <p>À cet effet, et en cas de comptes en devises, celles-ci seront cédées sur le marché des devises à Paris, au cours en vigueur au jour de ladite compensation.</p> <p>La compensation avec le(s) compte(s) à terme du Client sera opérée au terme de celui-ci (ceux-ci).</p> <p>La clôture entraînera l'exigibilité immédiate de toutes les opérations et obligera le Client à couvrir toutes celles comportant un engagement à la charge de la Banque, même éventuel.</p> <p>Si, à la suite de ces écritures de clôture, la provision des tirages émis et non encore présentés est insuffisante ou inexistante, le Client devra la compléter ou la constituer. À défaut, la Banque sera contrainte d'en refuser le paiement. Par dérogation aux dispositions de l'article L.312-1-III et L. 314-13 IV du Code monétaire et financier, et comme l'y autorise l'article L. 314-5 du même Code, la Banque ne sera pas tenue au remboursement, au prorata des frais régulièrement imputés pour la prestation de services de paiement ; réglés d'avance par le Client.</p> <p>Enfin, la clôture du compte obligera le Client à restituer immédiatement tous les instruments de paiement en sa possession.</p> <p><b>ARTICLE 36 - SOLDE DÉBITEUR À LA CLÔTURE - INTÉRÊTS</b></p> <p>Si la clôture fait apparaître un solde débiteur, celui-ci produira, à compter de cette clôture, intérêt au taux légal majoré de cinq points.</p> <p>De même, toutes les opérations que la Banque n'aura pu contrepasser porteront intérêt au même taux majoré. Enfin, par application de l'article 1343-2 du Code civil, les parties conviennent que les intérêts des capitaux dus pour une année entière produiront eux-mêmes intérêt.</p>
--	---

## ANNEX

<b>GENERAL INFORMATION REGARDING THE PROTECTION OF DEPOSITS</b>	
Deposits in HSBC Continental Europe are protected by:	The <i>Fonds de Garantie des Dépôts et de Résolution</i> (the FGDR).
Limit of protection	€100,000 per depositor per credit institution (see note 1). The following trading names are part of your credit institution: HSBC, HSBC Private Banking.
If you have more accounts at the same credit institution:	All your eligible deposits recorded in your accounts at the same credit institution are aggregated and the total is subject to the limit of €100,000 (or equivalent) (see note 1).
If you have a joint account with other person(s):	The limit of €100,000 applies to each depositor separately. The balance in a given joint account is shared out between joint account holders. The share allocated to each is added to each own balances in order to calculate the guarantee limit applying to each (see note 2).
Other special cases	See note 2.
Reimbursement period in case of credit institution's failure:	Seven working days (see note 3)
Currency of reimbursement	Euro
Contact	Fonds de Garantie des Dépôts et de Résolution (FGDR) 65, Rue de la Victoire, 75009 Paris, France Tel.: +33 (0) 158 183 808 Email: <a href="mailto:contact@garantiedesdepots.fr">contact@garantiedesdepots.fr</a>
More information	Visit the FGDR's website: <a href="http://www.garantiedesdepots.fr/">http://www.garantiedesdepots.fr/</a>

Additional information:

Note 1: General limit of protection

If a deposit is unavailable because a credit institution is unable to meet its financial obligations, depositors are repaid by a deposit guarantee scheme. The limit of protection is €100,000 per person per credit institution. This means that all accounts showing a credit balance with a given credit institution are aggregated in order to determine the amount eligible for coverage under the deposit guarantee scheme (subject to the application of legal or contractual provisions relating to set off with a debit balance). The limit of protection applies in respect of that aggregated amount. The deposits and the persons eligible for this deposit guarantee scheme are set out in Article L. 312-4-1 of the French Monetary and Financial Code (for more details, please consult the website of the *Fonds de Garantie des Dépôts et de Résolution* (the FGDR)).

If, for instance, a customer holds an eligible saving account (excluding *Livret A*, *Livret de Développement Durable et Solidaire* and *Livret d'Épargne Populaire*) with €90,000 and a current account with €20,000, the limit of protection will be €100,000.

This method will also apply when your credit institution operates under several trading names. HSBC Continental Europe also trades under HSBC and HSBC Private Banking. This means that all the deposits with one or more of these trading names are in total covered up to €100,000.

Note 2: Main specific cases

Joint accounts are shared out between joint account-holders equally, unless a contractual stipulation states otherwise. The portion due to each account-holder is added up to the latter's own accounts or deposits and the deposit guarantee scheme of up to €100,000 applies to that total.

Accounts to which at least two or more persons are entitled as joint owners, members of a business partnership, association or grouping of a similar nature, without legal personality, are aggregated and treated as if made by a single depositor distinct from the joint owners or shareholders/partners.

Accounts held by *Entrepreneurs Individuels à Responsabilité Limitée (EIRLs)*, opened in order to deposit business assets and to make bank deposits on behalf of their businesses, are aggregated and treated as if made by a single depositor distinct from the other accounts of such individuals.

Sums held in saving accounts named *Livrets A*, *Livrets de Développement Durable et Solidaire - LDDS* - and *Livrets d'Épargne Populaire - LEPs* - are guaranteed separately from such aggregated amount of €100,000 applicable to other accounts. This guarantee relates to the sums deposited in all such specific deposit accounts in the name of a given account-holder and also to the interest concerning such sums up to a maximum of €100,000 (for more details, see the website of the *Fonds de Garantie des Dépôts et de Résolution* - the FGDR, the French deposit guarantee and resolution fund). For instance, if a customer has a *Livret A* and a *LDDS* with a total balance of €30,000 and also a current account of €90,000, that customer will be repaid, firstly, of €30,000 regarding his or her *livrets* and, secondly, of €90,000 regarding his or her current account.

Some deposits of an exceptional nature (temporary high balances arising out of a property transaction relating to the depositor's main residence; payment to the depositor of compensation for damages; payment to the depositor retirement benefits or an inheritance) give rise to an increased level of coverage of more than €100,000 for a limited time following their payment into an account (for more details, please consult the website of the FGDR).

#### Note 3: Reimbursement

The FGDR will repay eligible deposits available to depositors within seven working days from the date on which the *Autorité de Contrôle Prudentiel et de Résolution* formally records the unavailability of deposits held by a member credit institution in application of the first sub-paragraph of Article L. 312-5 of the French Monetary and Financial Code. This seven-day reimbursement timeframe will be applicable from 1 June 2016; prior to that date, the timeframe is 20 working days.

This timeframe concerns repayment which does not involve any special treatment or any additional information required to determine the repayment amount or the depositor's identity. If special treatment or additional information is required, repayment will take place as soon as possible.

The repayment will be made available, at discretion of the FGDR:

- Either by a letter containing a cheque sent by registered mail with acknowledgement of receipt;
- Or by entering the necessary information online in a secure area of the internet created especially for the purpose by the FGDR and accessible from its official website (see below), in order to enable the beneficiary to provide details of the new bank account to which he, she or it wishes the repayment to be made by bank transfer.

#### Note 4: Other important information

The general rule is that all customers, whether retail depositors or businesses and whether their accounts were opened for private use or for use by a business, are covered by the FGDR. Exceptions for certain deposits and some products are stated on the FGDR's website.

Your credit institution will inform you upon request if its products are covered or not. If a deposit is covered, the credit institution shall also confirm this on the statements of account, which are sent out periodically and at least once a year.

## ANNEX

<b>INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LA PROTECTION DES DÉPÔTS</b>	
La protection des dépôts effectués auprès de HSBC Continental Europe est assurée par :	Fonds de garantie des dépôts et de résolution (FGDR)
Plafond de la protection	100 000 € par déposant et par établissement de crédit (1) Les dénominations commerciales ci-après font partie de votre établissement de crédit : HSBC, HSBC Private Banking.
Si vous avez plusieurs comptes dans le même établissement de crédit :	Tous vos dépôts enregistrés sur vos comptes ouverts dans le même établissement de crédit entrant dans le champ de la garantie sont additionnés pour déterminer le montant éligible à la garantie ; le montant de l'indemnisation est plafonné à 100 000 € ou sa contrevaletur en devise (1)
Si vous détenez un compte joint avec une ou plusieurs autres personnes :	Le plafond de 100 000 € s'applique à chaque déposant séparément. Le solde du compte joint est réparti entre ses co-titulaires ; la part de chacun est additionnée avec ses avoirs propres pour le calcul du plafond de garantie qui s'applique à lui (2)
Autres cas particuliers	Voir note (2)
Délai d'indemnisation en cas de défaillance de l'établissement de crédit :	Sept jours ouvrables (3)
Monnaie de l'indemnisation :	Euro
Correspondant :	Fonds de garantie des dépôts et de résolution (FGDR) 65, rue de la Victoire, 75009 Paris Téléphone : 01-58-18-38-08 Courriel : <a href="mailto:contact@garantiedesdepots.fr">contact@garantiedesdepots.fr</a>
Pour en savoir plus :	Reportez-vous au site internet du FGDR : <a href="http://www.garantiedesdepots.fr/">http://www.garantiedesdepots.fr/</a>

Informations complémentaires :

### (1) Limite générale de la protection

Si un dépôt est indisponible parce qu'un établissement de crédit n'est pas en mesure d'honorer ses obligations financières, les déposants sont indemnisés par un système de garantie des dépôts. L'indemnité est plafonnée à 100 000 € par personne et par établissement de crédit. Cela signifie que tous les comptes créditeurs auprès d'un même établissement de crédit sont additionnés afin de déterminer le montant éligible à la garantie (sous réserve de l'application des dispositions légales ou contractuelles relatives à la compensation avec ses comptes débiteurs). Le plafond d'indemnisation est appliqué à ce total. Les dépôts et les personnes éligibles à cette garantie sont mentionnés à l'article L. 312-4-1 du code monétaire et financier (pour toute précision sur ce point, voir le site internet du fonds de garantie des dépôts et de résolution).

Par exemple, si un client détient un compte d'épargne éligible (hors Livret A, Livret de Développement Durable et Solidaire et Livret d'Epargne Populaire) dont le solde est de 90 000 € et un compte courant dont le solde est de 20 000 €, l'indemnisation sera plafonnée à 100 000 €.

Cette méthode s'applique également lorsqu'un établissement de crédit opère sous plusieurs marques commerciales. HSBC Continental Europe opère également sous la dénomination suivante : HSBC, HSBC Private Banking. Cela signifie que l'ensemble des dépôts d'une même personne acceptés sous ces marques commerciales bénéficie d'une indemnisation maximale de 100 000 €.

## (2) Principaux cas particuliers

Les comptes joints sont répartis entre les co-titulaires à parts égales, sauf stipulation contractuelle prévoyant une autre clé de répartition. La part revenant à chacun est ajoutée à ses comptes ou dépôts propres et ce total bénéficie de la garantie jusqu'à 100 000 €.

Les comptes sur lesquels deux personnes au moins ont des droits en leur qualité d'indivisaire, d'associé d'une société, de membre d'une association ou de tout groupement similaire, non dotés de la personnalité morale, sont regroupés et traités comme ayant été effectués par un déposant unique distinct des indivisaires ou associés.

Les comptes appartenant à un Entrepreneur Individuel à Responsabilité Limitée (EIRL), ouverts afin d'y affecter le patrimoine et les dépôts bancaires de son activité professionnelle, sont regroupés et traités comme ayant été effectués par un déposant unique distinct des autres comptes de cette personne.

Les sommes inscrites sur les Livrets A, les Livrets de Développement Durable et Solidaire - LDDS - et les Livret d'Épargne Populaire - LEP - sont garanties indépendamment du plafond cumulé de 100 000 € applicable aux autres comptes. Cette garantie porte sur les sommes déposées sur l'ensemble de ces livrets pour un même titulaire ainsi que les intérêts afférents à ces sommes dans la limite de 100 000 € (pour toute précision voir le site internet du fonds de garantie des dépôts et de résolution). Par exemple, si un client détient un livret A et un LDDS dont le solde total s'élève à 30 000 € ainsi qu'un compte courant dont le solde est de 90 000 €, il sera indemnisé, d'une part à hauteur de 30 000 € pour ses livrets et, d'autre part, à hauteur de 90 000 € pour son compte courant.

Certains dépôts à caractère exceptionnel (somme provenant d'une transaction immobilière réalisée sur un bien d'habitation appartenant au déposant ; somme constituant la réparation en capital d'un dommage subi par le déposant ; somme constituant le versement en capital d'un avantage-retraite ou d'un héritage) bénéficient d'un rehaussement de la garantie au-delà de 100 000 €, pendant une durée limitée à la suite de leur encaissement (pour toute précision sur ce point, voir le site internet du fonds de garantie des dépôts et de résolution).

## (3) Indemnisation

Le fonds de garantie des dépôts et de résolution met l'indemnisation à disposition des déposants et bénéficiaires de la garantie, pour les dépôts couverts par celle-ci, sept jours ouvrables à compter de la date à laquelle l'Autorité de contrôle prudentiel et de résolution fait le constat de l'indisponibilité des dépôts de l'établissement adhérent en application du premier alinéa du I de l'article L. 312-5 du code monétaire et financier. Ce délai de sept jours ouvrables sera applicable à compter du 1er juin 2016 ; jusqu'à cette date, ce délai est de vingt jours ouvrables.

Ce délai concerne les indemnisations qui n'impliquent aucun traitement particulier ni aucun complément d'information nécessaire à la détermination du montant indemnisable ou à l'identification du déposant. Si un traitement particulier ou un complément d'information sont nécessaires, le versement de l'indemnisation intervient aussitôt que possible.

La mise à disposition se fait, au choix du Fonds de garantie des dépôts et de résolution :

- soit par l'envoi d'une lettre-chèque en recommandé avec avis de réception,
- soit par mise en ligne des informations nécessaires sur un espace internet sécurisé, ouvert spécialement à cet effet par le Fonds et accessible à partir de son site officiel (cf. ci-après), afin de permettre au bénéficiaire de faire connaître le nouveau compte bancaire sur lequel il souhaite que l'indemnisation lui soit versée par virement.

## (4) Autres informations importantes :

Le principe général est que tous les clients, qu'ils soient des particuliers ou des entreprises, que leurs comptes soient ouverts à titre personnel ou à titre professionnel, sont couverts par le FGDR. Les exceptions applicables à certains dépôts ou à certains produits sont indiquées sur le site internet du FGDR.

Votre établissement de crédit vous informe sur demande si ses produits sont garantis ou non. Si un dépôt est garanti, l'établissement de crédit le confirme également sur le relevé de compte envoyé périodiquement et au moins une fois par an.

# Charte de protection des données personnelles

## Comment vos données personnelles sont-elles collectées, conservées et traitées ?

### Avant de commencer

La présente Charte s'applique à toutes les données à caractère personnel traitées par les entités du Groupe HSBC en France agissant en qualité de responsables de traitement dans le cadre des produits et services fournis à des clients professionnels et entreprises.

Elle explique quelles données nous sommes susceptibles de collecter vous concernant ou relatives aux Personnes Liées, de quelle manière nous utilisons ces données, avec qui nous sommes susceptibles de les partager et quelles mesures nous prenons pour nous assurer de leur confidentialité et de leur sécurité.

Cette Charte couvre tous les traitements de données personnelles dont le responsable est HSBC Continental Europe (dont HSBC Private Banking), HSBC Assurance Vie (France), HSBC Factoring (France) ou HSBC REIM. Si vous êtes en relation avec d'autres entités HSBC, une information spécifique vous sera communiquée si cela est nécessaire.

Certains des liens présents sur nos sites Internet peuvent vous rediriger vers des sites Internet n'appartenant pas à HSBC. Ceux-ci sont dotés de leurs propres politiques ou chartes de confidentialité ou de protection des données qui peuvent différer des nôtres : il vous appartient d'en prendre connaissance.

Toutes les personnes physiques dont vous nous transmettez les données doivent être informées, notamment au travers de cette Charte de la façon dont nous sommes susceptibles de collecter et traiter leurs données. Ces personnes doivent notamment être informées de leurs droits.

Lorsque nous utilisons les termes « vous » ou « votre/vos », cela signifie vous, votre entreprise ou toute personne susceptible d'effectuer vos opérations bancaires, d'affacturage, d'assurance ou vos transactions sur instruments financiers auprès de nos services et toute autre personne au sein de votre société (notamment vos mandataires et signataires autorisés, conjoints, contacts, souscripteurs ou adhérents de contrats d'assurance vie ou de capitalisation ou leurs représentants, etc.).

Le terme « Personne Liée » désigne toute personne physique liée à votre activité, notamment dirigeant, garant, représentant légal, associé, propriétaire, bénéficiaire effectif, destinataire d'un paiement ou toute autre personne en rapport avec HSBC.

De même, lorsque nous utilisons les termes « HSBC », « nous » ou « notre/nos », cela inclut toutes les entités HSBC en France et les autres sociétés du Groupe HSBC. Le Groupe HSBC désigne l'ensemble des sociétés détenues et/ou contrôlées directement ou indirectement par HSBC Holdings Plc, tel que le contrôle s'apprécie au sens de l'article L.233-3 du Code de Commerce.

### Quelles données collectons-nous ?

Les données que nous collectons ou détenons à votre égard peuvent provenir de diverses sources. Certaines ont été collectées directement de vous ou d'autres personnes comme les Personnes Liées, d'autres peuvent avoir été collectées dans le respect de la réglementation applicable, dans le passé ou par d'autres sociétés du Groupe HSBC. Nous pouvons également collecter des informations vous concernant lorsque vous échangez avec nous, par exemple lorsque vous visitez nos sites Internet ou que vous utilisez nos applications mobiles, lorsque vous nous appelez ou vous rendez dans l'une de nos agences.

Certaines peuvent même provenir de sources accessibles au public (par exemple, des registres des créanciers, de la presse et de sites Internet) ou auprès de sociétés externes (agences de contrôle de la solvabilité par exemple). Nous sommes également susceptibles de collecter des données en associant des ensembles de données (par exemple, des données de localisation si vous disposez d'une application mobile à condition que la géolocalisation soit activée).

- Les données que vous nous fournissez (incluant celles des Personnes Liées) peuvent par exemple concerner :
  - des informations relatives à votre identité telles que votre nom, genre, date et lieu de naissance, les informations présentes sur vos justificatifs d'identité ;
  - vos coordonnées telles que votre adresse postale, adresse de messagerie électronique, numéros de téléphone ;
  - des informations que vous nous fournissez en remplissant des formulaires ou en communiquant avec nous, que ce soit par téléphone, en présentiel, par courrier électronique ou par tout autre moyen de communication en ligne ou en répondant à des questionnaires ou à des enquêtes de satisfaction;
- Les données que nous collectons ou générons peuvent concerner notamment :
  - les informations relatives à notre relation commerciale, vos transactions et vos instructions (y compris des informations relatives à vos comptes ou avoirs détenus auprès d'autres établissements financiers), les canaux de communication que vous utilisez avec nous, votre capacité à rembourser vos crédits, votre solvabilité, vos historiques de transactions, les opérations générées sur vos comptes, vos réclamations;
  - les informations que nous utilisons pour vous identifier et vous authentifier comme votre spécimen de signature, vos informations biométriques telles que votre voix et toute autre information que nous pourrions recevoir de sources externes pour nous assurer de votre identité ;
  - des données de localisation géographique (à propos des agences que vous fréquentez ou les distributeurs automatiques de billets / automates multifonctions que vous utilisez);
  - toute information contenue dans la documentation client ou dans les formulaires que vous pourriez compléter en tant que prospect ;
  - toute information de nature commerciale, telle que les détails des produits ou services dont vous bénéficiez;

- les données recueillies grâce aux « cookies ». Nous utilisons des «cookies» et des technologies similaires sur nos sites Internet et dans les messages électroniques afin de vous reconnaître, nous souvenir de vos préférences et vous présenter un contenu susceptible de vous intéresser.

Consultez notre politique de cookies pour plus de détails sur la façon dont nous utilisons les « cookies » ;

- des informations relatives à votre notation de risque, comme votre notation de risque de crédit ou votre comportement transactionnel ;
- des données liées à nos investigations internes, notamment les contrôles relatifs aux vérifications préalables à une entrée en relation ou tout au long de notre relation commerciale, les contrôles relatifs à l'application des règles en matière de sanctions, de gel des avoirs, de la lutte contre le blanchiment et le financement du terrorisme et toutes informations liées aux contrôles menés sur nos moyens de communication ;
- les enregistrements de toutes les correspondances et communications entre nous, comprenant les appels téléphoniques, les messages électroniques, les messageries instantanées, les communications sur les réseaux sociaux ou tout autre type d'échanges et de communications ;
- toute information dont nous avons besoin pour répondre à nos obligations légales et réglementaires, notamment vos données de transactions financières, les informations nécessaires à la détection de toute activité suspicieuse ou anormale vous concernant ou concernant les personnes avec lesquelles vous êtes en relation.

#### **Comment utilisons-nous vos données ?**

Nous n'utiliserons vos données à caractère personnel que si vous y avez consenti ou que cette utilisation repose sur l'un des fondements juridiques prévus par la loi :

- La protection de nos intérêts légitimes ;
- L'exécution d'un contrat conclu ou d'un engagement au titre duquel vous êtes et/ou nous sommes engagés ;
- Le respect d'une obligation légale ou réglementaire ;
- La préservation de l'intérêt public, comme la prévention ou la détection d'une fraude ou d'un délit financier ;

Nous collectons et traitons des informations vous concernant pour diverses raisons et notamment pour :

- vous fournir des produits et services et valider toute instruction ou transaction que vous sollicitez ou autorisez ;
- répondre à l'ensemble de nos obligations légales, réglementaire ou fiscales et notamment assurer la conformité de HSBC aux lois et réglementations en vigueur ;
- prévenir ou détecter tout risque de fraude ou délit financier ;
- assurer la défense de nos droits et le respect de nos obligations légales, réglementaires ou fiscales ;
- gérer nos besoins opérationnels internes en matière de gestion du crédit et des risques, de développement et de planification de systèmes informatiques ou de produits, de contrats d'assurance, de parts de SCPI ou encore d'audit.

#### **Décisions automatisées**

Nous sommes susceptibles d'utiliser des systèmes automatisés d'aide à la décision, par exemple lorsque vous souhaitez souscrire un produit ou un service, lorsque vous sollicitez un crédit ou lors de contrôles visant à prévenir le risque de fraude, de blanchiment ou de financement du terrorisme. Nous sommes susceptibles d'utiliser de tels procédés afin de nous permettre de déterminer si l'activité d'un client ou d'un compte implique un risque (de crédit, de fraude ou de crime financier). Nous pouvons par exemple utiliser ce procédé pour déterminer si votre carte bancaire est utilisée frauduleusement.

Vous êtes en droit d'obtenir des informations concernant la manière dont une décision est prise, de demander une intervention humaine et de contester toute décision prise par le biais d'un système automatisé. Merci de vous reporter à la rubrique « Vos droits » ci-dessous pour en savoir plus.

#### **Respect de nos obligations légales et réglementaires**

Nous utilisons vos données à caractère personnel pour respecter nos obligations, nous conformer à toute loi ou règlement applicable et, le cas échéant, les partager avec un régulateur ou une autorité compétente dans le strict respect de la loi applicable. La finalité de cette utilisation est de détecter ou prévenir tout risque de délit / crime financier (y compris le financement du terrorisme, le blanchiment d'argent) et est fondée sur une obligation légale ou sur notre intérêt légitime.

#### **Marketing et études de marché**

Des agences en charge de la réalisation d'études de marché sont susceptibles de prendre contact avec vous (par courrier, par téléphone, par courrier électronique ou tout autre moyen de communication) afin de vous inviter à prendre part à une étude.

#### **Suivi et enregistrement de nos échanges**

Nous sommes susceptibles d'enregistrer et de conserver les conversations que vous (ou une Personne Liée) avez avec nous - y compris les appels téléphoniques, les réunions en face à face, les lettres, les messages électroniques, les « chats » en direct, les conversations vidéo et tout autre type de messagerie - afin de vérifier vos instructions. Nous sommes également susceptibles d'évaluer, analyser et améliorer nos services, de former nos collaborateurs, de gérer les risques ou prévenir et détecter les fraudes et autres délits financiers à partir de ces données.



Nous utilisons un système de vidéosurveillance dans et autour de nos agences et de nos bureaux à des fins de sécurité et nous sommes donc susceptibles de collecter des images, photos ou des vidéos de vous, ou d'enregistrer votre voix via ce procédé.

#### **Avec qui sommes-nous susceptibles de les partager ?**

Nous sommes susceptibles de transférer et de divulguer vos données à :

- d'autres sociétés du Groupe HSBC, des sous-traitants, des mandataires, des partenaires ou des prestataires de services qui travaillent pour nous ou d'autres sociétés du Groupe HSBC (ce qui inclut leurs salariés, leurs administrateurs et leurs dirigeants) ;
- des cotitulaires de comptes, les personnes qui effectuent vos opérations bancaires pour vous, vos bénéficiaires, des banques intermédiaires, correspondantes ou dépositaires, des chambres de compensation, des systèmes de paiement, des schémas de cartes de paiement (GIE des Cartes Bancaires CB, Mastercard, Visa,...), tout intervenant ou contrepartie de marché, des places boursières ou toute société dont vous possédez des instruments financiers par notre intermédiaire (par exemple, des actions ou des obligations) ;
- d'autres établissements financiers, des autorités fiscales, des associations professionnelles, des agences de contrôle de la solvabilité et des agences de recouvrement des créances ;
- des gestionnaires de fonds qui vous fournissent des services de gestion d'actifs et tous les intermédiaires distributeurs et les courtiers qui vous mettent en relation avec nous ou traitent avec nous pour votre compte ;
- toute personne, société ou autre qui possède un intérêt ou assume un risque au regard ou dans le cadre des produits ou services que nous vous fournissons ;
- toute société (nouvelle ou potentielle) du groupe HSBC (par exemple, si nous procédons à une restructuration ou à l'acquisition d'autres sociétés ou fusionnons avec d'autres sociétés) ou toute société qui procède à l'acquisition de tout ou partie d'une société du groupe HSBC ;
- des commissaires aux comptes, des régulateurs, la cellule TRACFIN, la Banque de France (en cas d'inscription au Fichier Central des Chèques - FCC ou au Fichier central des retraits de cartes bancaires), la Caisse des Dépôts et Consignations, des autorités administratives indépendantes ou des organismes de résolution des litiges afin de se conformer à leurs demandes ;
- des sociétés qui réalisent des études commerciales ou de marché pour nous ;
- toute autre personne impliquée en cas de litige au regard d'une opération ;
- le gouvernement français, les autorités/juridictions judiciaires ou administratives.

#### **Transferts internationaux des données**

Vos données sont susceptibles d'être transférées vers, hébergées dans ou consultées depuis un pays situé hors de l'Union européenne où la législation en matière de protection des données n'est pas équivalente à celle de la France ou de l'Union européenne. Nous procéderons à ces transferts de données uniquement pour exécuter un contrat conclu entre HSBC et vous, exécuter une obligation légale, protéger l'intérêt public ou pour défendre nos intérêts légitimes.

Lorsque des données vous concernant sont transférées vers un pays hors de l'Union européenne, nous nous assurerons toujours qu'elles sont protégées. Pour cela, nous soumettons tous les transferts de vos données à des mesures de protection appropriées et pertinentes (telles qu'un chiffrement et des engagements contractuels, ce qui inclut les clauses contractuelles types approuvées par l'Union Européenne).

Vous pouvez obtenir de plus amples informations sur la façon dont nous transférons vos données personnelles hors de l'Union européenne en nous contactant directement : voir la section « Plus de détails concernant vos données ».

#### **Partage de données agrégées ou anonymisées**

Si nous avons rendu vos données anonymes, nous sommes susceptibles de les partager hors du Groupe HSBC avec des partenaires tels que des groupes de recherche, des universitaires, des annonceurs ou des sites connexes. Nous sommes par exemple susceptibles de partager publiquement des informations pour présenter les tendances en matière d'utilisation globale de nos services. Ces données ne permettent en aucun cas de vous identifier.

#### **Combien de temps les conservons-nous ?**

Nous conserverons vos données tant que vous utiliserez nos services et nos plateformes (par exemple notre site Internet ou nos applications mobiles). Nous sommes également susceptibles de les conserver même si vous décidez de ne plus utiliser nos services ou nos plateformes, notamment pour nous conformer à la législation applicable, pour défendre nos intérêts ou faire valoir nos droits. Nous ne les conserverons pas plus longtemps que nécessaire et, conformément à la législation applicable, lorsque nous n'en aurons plus besoin, nous les détruirons en toute sécurité conformément à notre politique interne ou nous les rendrons totalement anonymes.

Certaines données pourront être conservées pour une durée supplémentaire pour la gestion de réclamations et/ou contentieux ainsi que pour répondre à nos obligations légales ou réglementaires ou encore pour répondre à des demandes d'autorités habilitées.

#### **Vos droits**

Vous disposez de droits sur les données personnelles vous concernant :

- le droit d'obtenir des informations sur les données que nous détenons sur vous et les traitements mis en œuvre;

- dans certaines circonstances, le droit de recevoir des données sous forme électronique et /ou de nous demander de transmettre ces informations à un tiers lorsque cela est techniquement possible (veuillez noter que ce droit n'est applicable qu'aux données que vous nous avez fournies) ;  
- le droit de modifier ou corriger vos données ;  
- le droit de nous demander la suppression de vos données dans certaines circonstances (veuillez noter que des dispositions légales ou réglementaires ou des raisons légitimes peuvent nous imposer de conserver vos données ;  
- le droit de nous demander de restreindre ou de vous opposer au traitement de vos données, dans certaines circonstances (veuillez noter que nous sommes susceptibles de continuer à traiter vos données personnelles si nous avons une raison légitime de le faire).  
Vous pouvez exercer vos droits en nous contactant. Pour cela, veuillez-vous reporter à la rubrique « Plus de détails concernant vos données ».

Vous trouverez de plus amples informations à propos de vos droits sur le site Internet de la CNIL : <https://www.cnil.fr/>.

Vous disposez également du droit de déposer une réclamation auprès de la Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés (CNIL - 3 Place de Fontenoy - TSA 80715 - 75334 Paris - Cedex 07).

### **Qu'attendons-nous de vous ?**

Vous devez vous assurer que les informations que vous nous avez transmises sont pertinentes et à jour. Vous devez également nous informer, sans délai, de tout changement significatif dans votre situation. Si vous nous fournissez des informations sur un tiers, vous devez vous assurer qu'il vous y a autorisé.

### **Comment assurons-nous la sécurité de vos données ?**

Nous mettons en œuvre des mesures techniques et organisationnelles afin de protéger vos données, notamment le chiffrement, l'anonymisation et la mise en place de procédures de sécurité physique. Nous imposons à notre personnel et à tous les tiers travaillant pour HSBC de respecter des normes strictes en matière de sécurité et de protection de l'information, y compris des obligations contractuelles aux termes desquelles ils s'engagent à protéger toutes les données et à appliquer des mesures strictes en matière de transfert de données.

### **En savoir plus sur vos données**

Si vous souhaitez en savoir plus sur les dispositions de cette Charte de Protection des Données ou contacter notre Délégué à la Protection des Données, vous pouvez nous écrire à l'adresse suivante :

**Délégué à la Protection des Données HSBC en France, HSBC Continental Europe  
38 avenue Kléber - 75116 Paris**

### **Vous pouvez exercer vos droits en écrivant aux adresses suivantes :**

HSBC en France (y compris HSBC Private Banking) et **HSBC Factoring (France)**  
Direction Expérience Client HSBC en France, HSBC Continental Europe, 38 avenue Kléber, 75116 Paris

**HSBC REIM France** - Gestion des Associés - 15 Rue Vernet 75419 Paris Cedex 08

**HSBC Assurances Vie (France) - Immeuble Cœur Défense - 110, esplanade du Général de Gaulle - 92400 Courbevoie**

Cette Charte de Protection des Données est susceptible d'être modifiée et la dernière version applicable est consultable à l'adresse suivante : <https://www.hsbc.fr/1/2/hsbc-france/charte-de-protection-des-donnees>.

## **ANNEXE 1: A QUELLES FINS UTILISONS-NOUS VOS DONNEES ?**

**1. Sécurité et poursuite de nos activités :** nous prenons des mesures pour faciliter la poursuite de nos activités et assurer la sécurité des données que nous conservons (dont des mesures de sécurité physique) afin d'exécuter nos obligations légales, définir et mettre en pratique notre stratégie interne en matière de risque relevant de notre intérêt légitime. Nous mettons également en place des mesures de sécurité visant à protéger notre personnel et nos locaux (notamment un dispositif de vidéosurveillance et un suivi des incivilités constatées).

**2. Gestion du risque :** nous utilisons vos données à caractère personnel pour mesurer, détecter et réduire la probabilité (i) de la survenance d'une perte financière, (ii) d'une atteinte à notre réputation, (iii) de la commission d'une infraction, (iv) d'un

problème de conformité ou (v) de perte pour un client. Cela inclut les risques de crédit, commerciaux, opérationnels et d'assurances (impliquant la collecte et l'utilisation de données de santé). Selon les produits et services dont vous bénéficiez, vos données pourront être utilisées afin de détecter tout risque d'abus de marché.

Nous les utilisons également afin d'exécuter nos obligations légales et si nous y avons un intérêt légitime.

**3. Banque en ligne, applications mobiles et autres plateformes de produits en ligne :** lorsque vous utilisez des plateformes en ligne et des applications mobiles de HSBC, nous utilisons vos données afin de les mettre à votre disposition. Ces plateformes peuvent également vous permettre de communiquer avec HSBC.

Le fondement juridique de l'utilisation de vos données à caractère personnel à cette fin est contractuel.

**4. Amélioration des produits et des services :** nous utiliserons l'analyse de vos données pour identifier de possibles améliorations de nos produits et services (notamment leur efficacité et leur rentabilité).

Le fondement juridique du traitement de vos données à cette fin est notre intérêt légitime.

**5. Analyse des données :** nous sommes susceptibles d'utiliser vos données en procédant à leur analyse afin d'identifier les possibilités de promouvoir nos produits et services auprès de clients actuels ou potentiels. Cela peut inclure l'analyse de l'historique des opérations d'un client afin de lui proposer des produits et services adaptés et personnalisés.

Cette utilisation des données est fondée sur notre intérêt légitime.

**6. Marketing :** nous utilisons vos données pour fournir des informations concernant les produits et services HSBC ainsi que les produits et services de nos partenaires et autres parties tierces. Cette utilisation de vos données repose sur notre intérêt légitime.

**7. Protection de nos droits :** nous sommes susceptibles d'utiliser vos données afin de protéger nos droits notamment dans le cadre de la défense ou de la protection de droits et d'intérêts légaux (par exemple, le recouvrement de sommes dues, la cession de créances, la défense de nos droits de propriété intellectuelle), d'actions en justice, de la gestion de réclamations ou de litiges, en cas de restructuration de sociétés ou autres opérations de fusion ou acquisition. Nous les utiliserons sur la base de nos intérêts légitimes.

**8. Assistance dans le cadre des opérations bancaires :** nous utilisons vos données pour permettre et simplifier la fourniture de nos produits et services bancaires conformément aux réglementations et législations en vigueur et aux droits et intérêts de nos clients. Nous les utilisons dans le cadre de la fourniture de services administratifs, de la comptabilité, de la gestion des activités et de l'infrastructure informatiques et pour évaluer l'efficacité de ces services conformément aux réglementations et législations en vigueur et aux droits et intérêts de nos clients.

Ce traitement peut se fonder sur notre intérêt légitime, une obligation légale et/ou l'exécution de tout contrat conclu avec vous.

**9. Respect des législations et des réglementations :** nous nous assurons du respect de toute législation ou réglementation en vigueur.

Ce traitement peut se fonder sur le respect d'une obligation légale, l'intérêt public ou notre intérêt légitime.

**10. Prévention et détection des délits :** nous utilisons vos données à caractère personnel pour prendre des mesures et ainsi prévenir les délits et autres infractions dont le suivi et la gestion du risque de fraude, les contrôles réalisés à l'égard des clients, le filtrage des noms et des opérations ainsi que l'identification du risque potentiel présenté par un client. Ce traitement d'évaluation du risque se fonde sur le respect de nos obligations légales, l'intérêt public et/ou notre intérêt légitime. Nous sommes également susceptibles de partager vos données avec les autorités judiciaires compétentes et tout autre tiers si la loi nous y autorise expressément, aux fins de la prévention ou de la détection des délits. En outre, nous sommes susceptibles de prendre, conjointement avec d'autres établissements financiers, des mesures afin de faciliter la prévention des délits financiers et la gestion des risques si l'intérêt public l'exige ou si HSBC y a un intérêt légitime.

Nous restons susceptibles d'utiliser vos données personnelles aux fins décrites ci-dessus même si vous exercez votre droit à restriction ou d'opposition. Cela pourrait notamment concerner :

- Le filtrage, le blocage et l'analyse des paiements, instructions ou communications que vous envoyez ou recevez;

- Le contrôle du bénéficiaire d'un paiement ou de l'émetteur d'un paiement à votre intention ;

- Le croisement des données personnelles vous concernant que nous détenons avec des données détenues par d'autres entités HSBC ;

- La vérification du fait que l'identité des personnes ou des sociétés à qui vous effectuez des paiements ou qui effectuent des paiements à votre intention est exacte et que ces personnes ou ces sociétés ne font pas l'objet de sanctions.

**11. « Cookies » :** lors de l'utilisation d'applications en ligne, nous vous demanderons de consentir à l'utilisation de « cookies ». Le fondement juridique du traitement de vos données à cette fin est votre consentement.

# **Our Privacy Notice - General Data Protection Regulation (GDPR)**

## **How your personal information are collected, kept and used**

### **Before we begin**

This notice (Privacy Notice) applies to personal information held by members of the HSBC Group as data controllers, as described below. It explains what information we collect about you, how we'll use that information, who we'll share it with, the circumstances when we'll share it and what steps we'll take to make sure it stays private and secure. It continues to apply even if your agreement for banking or other products and services with us ends. It should also be read alongside your banking terms and conditions, as these include sections relating to the use and disclosure of information.

This Privacy Notice covers any personal products or services you have with us, including savings, loans, credit cards, mortgages, investments and insurance. Sometimes we may need to provide you with separate or further information about specific products and services. This information will also apply. If you also have a relationship with other parts of the HSBC Group, they'll provide you with information separately where required.

Some of the links on our websites lead to other HSBC or non-HSBC websites with their own privacy notices, which may be different to this notice. You'll need to make sure you're happy with their privacy notices when using those other sites.

Wherever we've said 'you' or 'your', this means you, any authorised person on your account, anyone who does your banking or deals with us for you (e.g. trustees or executors, attorneys under a Power of Attorney) and other related people (including authorised signatories, partners, members and trustees).

When we say 'we', we mean HSBC Group companies which act as a data controller in respect of your personal data. HSBC Group means the group of companies held and/or controlled directly or indirectly by HSBC Holdings Plc as specified in Article L.233-3 of the French Commercial Code.

### **What information we collect**

We'll only collect your information in line with relevant regulations and law. We may collect it from a range of sources and it may relate to any of our products or services you apply for, currently hold or have held in the past. We may also collect information about you when you interact with us, e.g. visit our websites or mobile channels, call us or visit one of our branches, or ask about any of our products and services.

Some of it will come directly from you, e.g. when you provide ID to open an account. It can also come from your financial advisor, broker or mortgage intermediary, other HSBC companies, or other sources you've asked us to obtain information from. We might also get some of it from publicly available sources. The information we collect may include:

- Information that you provide to us, e.g.:
  - personal details, e.g. name, previous names, gender, date and place of birth;
  - contact details, e.g. address, email address, landline and mobile numbers;
  - information concerning your identity e.g. photo ID, passport information, National Insurance number, National ID card and nationality;
  - market research, e.g. information and opinions expressed when participating in market research;
  - user login and subscription data, e.g. login credentials for phone and online banking and mobile banking apps;
  - other information about you that you give us by filling in forms or by communicating with us, whether face-to-face, by phone, email, online, or otherwise.
- Information we collect or generate about you, e.g.:
  - your financial information and information about your relationship with us, including the products and services you hold, the channels you use and your ways of interacting with us, your ability to get and manage your credit, your payment history, transactions records, market trades, payments into your account including salary details and information concerning complaints and disputes;
  - information we use to identify and authenticate you, e.g. your signature and your biometric information, such as your voice for voice ID, additional information that we receive from external sources that we need for compliance purposes;
  - geographic information, e.g. about which branches or ATMs you use;
  - information included in customer documentation, e.g. a record of advice that we may have given you;
  - marketing and sales information, e.g. details of the services you receive and your preferences;
  - cookies and similar technologies we use to recognise you, remember your preferences and tailor the content we provide to you - our cookie policy contains more details about how we use cookies and can be found at [www.hsbc.co.uk/1/2/cookie-policy](http://www.hsbc.co.uk/1/2/cookie-policy);
  - risk rating information, e.g. credit risk rating, transactional behaviour and underwriting information;
  - investigations data, e.g. due diligence checks, sanctions and anti-money laundering checks, external intelligence reports, content and metadata related to relevant exchanges of information between and among individuals, organisations, including emails, voicemail, live chat;

- records of correspondence and other communications between us, including email, live chat, instant messages and social media communications;
- information that we need to support our regulatory obligations, e.g. information about transaction details, detection of any suspicious and unusual activity and information about parties connected to you or these activities.

- Information we collect from other sources, e.g.:

- information you've asked us to collect for you, e.g. information about your accounts or holdings with other companies including transaction information;
- information from third party providers, e.g. information that helps us to combat fraud or that relates to your social interactions (including your communications via social media, between individuals, organisations, prospects and other stakeholders acquired from companies that collect combined information).

### **How we'll use your information**

We'll only use your information where we have your consent or we have another lawful reason for using it. These reasons include where we:

- need to pursue our legitimate interests;
- need to process the information to carry out an agreement we have with you;
- need to process the information to comply with a legal obligation;
- believe the use of your information as described is in the public interest, e.g. for the purpose of preventing or detecting crime.

The reasons we use your information include to:

- deliver our products and services;
- carry out your instructions, e.g. to fulfil a payment request;
- manage our relationship with you, including (unless you tell us otherwise) telling you about products and services we think may be relevant for you;
- understand how you use your accounts and services;
- banking operations support;
- prevent or detect crime including fraud and financial crime, e.g. financing for terrorism and human trafficking;
- security and business continuity;
- risk management;
- online banking, mobile apps and other online product platforms;
- product and service improvement;
- data analytics to better understand your circumstances and preferences so we can make sure we can provide you with the best advice and offer you a tailored service;
- protect our legal rights and comply with our legal obligations;
- correspond with solicitors, surveyors, valuers, other lenders, conveyancers and third party intermediaries;
- system or product development and planning, insurance, audit and administrative purposes.

### **How we make decisions about you**

We may use automated systems to help us make decisions, e.g. when you apply for products and services, to make credit decisions and to carry out fraud and money laundering checks. We may use technology that helps us identify the level of risk involved in customer or account activity, e.g. for credit, fraud or financial crime reasons, or to identify if someone else is using your card without your permission.

You may have a right to certain information about how we make these decisions. You may also have a right to request human intervention and to challenge the decision. More details can be found in the 'Your rights' section below.

### **Compliance with laws and regulatory compliance obligations**

We'll use your information to meet our compliance obligations, to comply with other laws and regulations and to share with regulators and other authorities that HSBC Group companies are subject to. This may include using it to help detect or prevent crime (including terrorism financing, money laundering and other financial crimes). We'll only do this on the basis that it's needed to comply with a legal obligation or it's in our legitimate interests and that of others.

### **Marketing and market research**

We may use your information to provide you with details about HSBC products and services, and also products and services from our partners and other relevant third parties. We may send you marketing messages by post, email, telephone, text or secure messages. You can change your mind on how you receive marketing messages or choose to stop receiving them at any time. To make that change, please contact us in the usual way.

If you ask us not to send you marketing, it may take us a short period of time to update our systems and records to reflect your request, during which time you may continue to receive marketing messages. Even if you tell us not to send you marketing messages, we'll continue to use your contact details to provide you with important information, such as changes to your terms and conditions or if we need to tell you something to comply with our regulatory obligations.

We may use your information for market research and to identify trends. Market research agencies acting on our behalf may get in touch with you by post, telephone, email or other methods of communication to invite you to take part in research. We won't invite you to take part in research using a communication method if you've asked us not to get in touch that way. Any

responses that you provide whilst participating in market research will be reported back to us anonymously unless you give us permission for your details to be shared.

### **Tracking or recording what you say or do**

To help keep you and your money safe, we may record details of your interactions with us. We may record and keep track of conversations you have with us including phone calls, face-to-face meetings, letters, emails, live chats, video chats and any other kinds of communication. We may use these recordings to check your instructions to us, assess, analyse and improve our service, train our people, manage risk or to prevent and detect fraud and other crimes. We may also capture additional information about these interactions, e.g. telephone numbers that you call us from and information about the devices or software that you use. We use closed circuit television (CCTV) in and around our sites and these may collect photos or videos of you, or record your voice.

### **Who we might share your information with**

We may share your information with others where lawful to do so including where we or they:

- need to in order to provide you with products or services you've requested, e.g. fulfilling a payment request;
- have a public or legal duty to do so, e.g. to assist with detecting and preventing fraud, tax evasion and financial crime;
- need to in connection with regulatory reporting, litigation or asserting or defending legal rights and interests;
- have a legitimate business reason for doing so, e.g. to manage risk, verify your identity, enable another company to provide you with services you've requested, or assess your suitability for products and services;
- have asked you for your permission to share it, and you've agreed.

We may share your information for these purposes with others including:

- other HSBC group companies and any sub-contractors, agents or service providers who work for us or provide services to us or other HSBC Group companies (including their employees, sub-contractors, service providers, directors and officers);
- any joint account holders, trustees, beneficiaries or executors;
- people who give guarantees or other security for any amounts you owe us;
- people you make payments to and receive payments from;
- your beneficiaries, intermediaries, correspondent and agent banks, clearing houses, clearing or settlement systems, market counterparties and any companies you hold securities in through us, e.g. stocks, bonds or options;
- other financial institutions, lenders and holders of security over any property you charge to us, tax authorities, trade associations, credit reference agencies, payment service providers and debt recovery agents;
- any fund managers who provide asset management services to you and any brokers who introduce you to us or deal with us for you;
- any entity that has an interest in the products or services that we provide to you, including if they take on the risk related to them;
- any people or companies where required in connection with potential or actual corporate restructuring, merger, acquisition or takeover, including any transfer or potential transfer of any of our rights or duties under our agreement with you;
- law enforcement, government, courts, dispute resolution bodies, our regulators, auditors and any party appointed or requested by our regulators to carry out investigations or audits of our activities;
- other parties involved in any disputes, including disputed transactions;
- fraud prevention agencies who'll also use it to detect and prevent fraud and other financial crime and to verify your identity;

### **Transferring your information overseas**

Your information may be transferred to and stored in locations outside the European Economic Area (EEA), including countries that may not have the same level of protection for personal information. When we do this, we'll ensure it has an appropriate level of protection and that the transfer is lawful. We may need to transfer your information in this way to carry out our contract with you, to fulfil a legal obligation, to protect the public interest and / or for our legitimate interests. In some countries the law might compel us to share certain information, e.g. with tax authorities. Even in these cases, we'll only share your information with people who have the right to see it.

You can obtain more details of the protection given to your information when it's transferred outside the EEA by contacting us using the details in the 'More details about your information' section below.

### **Sharing aggregated or anonymised information**

We may share aggregated or anonymised information within and outside of the HSBC Group with partners such as research groups, universities or advertisers. You won't be able to be identified from this information.

### **How long we'll keep your information**

We keep your information in line with our data retention policy. This enables us to comply with legal and regulatory requirements or use it where we need to for our legitimate purposes such as managing your account and dealing with any disputes or concerns that may arise.

We may need to retain your information for a longer period where we need the information to comply with regulatory or legal requirements or where we may need it for our legitimate purposes, e.g. to help us respond to queries or complaints, fighting fraud and financial crime, responding to requests from regulators, etc. If we don't need to retain information for this period of time, we may destroy, delete or anonymise it more promptly.

In some circumstances, we may process your information as a data processor on behalf of its corporate customers and we shall:

- carry out relevant personal data processing activities necessary to comply with the instructions provided by the customers.

In the event that a legal requirement prevents HSBC from complying with such instructions or if such instructions infringe data protection legislation, we shall not be obliged to carry out the data processing affected by the processing conflict and shall, unless such legal requirement prohibits it from doing so, inform the customer of the relevant legal requirement before carrying out further processing activities in respect of the affected personal data;

- ensure that any of HSBC personnel that have access to the personal data, have been informed of the confidential nature of the personal data and such personnel have agreed in writing to be bound by a duty of confidentiality in respect of the personal data;

- at the customer's request and cost, provide reasonable co-operation and assistance (taking into account the nature of the processing undertaken by the HSBC and the information available to it) to the customer in taking such steps as are necessary to ensure its compliance with the obligations of Articles 32 - 36 of the GDPR and its obligations to respond to the exercise of data subject rights under the data protection applicable Legislation;

- take all reasonable and appropriate technical and organisational measures to safeguard personal data against unauthorised, accidental or unlawful access, processing, loss, damage or destruction in accordance with the data protection legislation (including such measures as are required by Article 32 of the GDPR as amended, extended, re-enacted or replaced from time to time), and HSBC's IT security standards and policies as the same may be implemented from time to time;

- without undue delay on becoming aware of the accidental or unlawful destruction, loss, alteration, corruption, unauthorised disclosure of, or access to personal data or any complaint made to HSBC relating to personal data, notify the customer of such personal data breach or complaint and provide the customer with such reasonable co-operation and assistance (taking into account the nature of the processing undertaken by HSBC and the information available to it) as agreed between HSBC and the customer in making any mandatory notifications to supervisory authorities and/or affected individuals in connection with the personal data breach or complaint.

#### **Your rights**

You have a number of rights in relation to the information that we hold about you. These rights include:

- the right to access information we hold about you and to obtain information about how we process it;
- in some circumstances, the right to withdraw your consent to our processing of your information, which you can do at any time. We may continue to process your information if we have another legitimate reason for doing so;
- in some circumstances, the right to receive certain information you have provided to us in an electronic format and / or request that we transmit it to a third party;
- the right to request that we rectify your information if it's inaccurate or incomplete;
- in some circumstances, the right to request that we erase your information. We may continue to retain your information if we're entitled or required to retain it;
- the right to object to, and to request that we restrict, our processing of your information in some circumstances. Again, there may be situations where you object to, or ask us to restrict, our processing of your information but we're entitled to continue processing your information and / or to refuse that request.

You can exercise your rights by contacting us using the details set out in the 'More details about your information' section below. You also have a right to complain to the French Data Protection Authority by visiting <https://www.cnil.fr/>, or to the data protection regulator in the country where you live or work.

You have the right of complaint to the National Commission for Information Technology and Civil Liberties (CNIL) by clicking here ([click here](#)) or by writing to CNIL - 3 Place de Fontenoy - TSA 80715 - 75334 Paris - Cedex 07

#### **What we need from you**

You're responsible for making sure the information you give us is accurate and up to date, and you must tell us if anything changes as soon as possible. If you provide information for another person on your account, you'll need to direct them to this notice and make sure they agree to us using their information as described in it.

#### **How we keep your information secure**

We use a range of measures to keep your information safe and secure which may include encryption and other forms of security. We require our staff and any third parties who carry out any work on our behalf to comply with appropriate compliance standards including obligations to protect any information and applying appropriate measures for the use and transfer of information.

#### **HSBC as a data processor**

In some circumstances, HSBC may process your information as a data processor on behalf of its corporate customers and we shall:

- carry out relevant personal data processing activities necessary to comply with the instructions provided by the customers. In the event that a legal requirement prevents HSBC from complying with such instructions or if such instructions infringe

applicable data protection legislation, we shall not be obliged to carry out the data processing affected by the processing conflict and shall, unless such legal requirement prohibits it from doing so, inform the customer of the relevant legal requirement before carrying out further processing activities in respect of the affected personal data;

- ensure that any of HSBC personnel that have access to the personal data, have been informed of the confidential nature of the personal data and such personnel have agreed in writing to be bound by a duty of confidentiality in respect of the personal data ;

- at the customer's request and cost, provide reasonable co-operation and assistance (taking into account the nature of the processing undertaken by the HSBC and the information available to it) to the customer in taking such steps as are necessary to ensure its compliance with the obligations of Articles 32 - 36 of the GDPR and its obligations to respond to the exercise of data subject rights under the data protection applicable Legislation;

- take all reasonable and appropriate technical and organisational measures to safeguard personal data against unauthorised, accidental or unlawful access, processing, loss, damage or destruction in accordance with the data protection legislation (including such measures as are required by Article 32 of the GDPR as amended, extended, re-enacted or replaced from time to time), and HSBC's IT security standards and policies as the same may be implemented from time to time;

- without undue delay on becoming aware of the accidental or unlawful destruction, loss, alteration, corruption, unauthorised disclosure of, or access to personal data or any complaint made to HSBC relating to personal data, notify the corporate customer of such personal data breach or complaint and provide the customer with such reasonable co-operation and assistance (taking into account the nature of the processing undertaken by HSBC and the information available to it) as agreed between HSBC and the customer in making any mandatory notifications to supervisory authorities and/or affected individuals in connection with the personal data breach or complaint.

#### **More details about your information**

If you'd like further information on anything we've said in this Privacy Notice, or to contact our Data Protection Officer, contact us at the following address:

**Délégué à la Protection des Données HSBC en France, HSBC Continental Europe  
38 avenue Kléber - 75116 Paris**

#### **You may exercise your rights by writing to the following addresses:**

**HSBC Continental Europe** (including HSBC Private Banking) and **HSBC Factoring (France)**

Direction Expérience Client HSBC en France, HSBC Continental Europe, 38 avenue Kléber, 75116 Paris

**HSBC REIM France** - Gestion des Associés - Immeuble Cœur Défense - 110, esplanade du Général de Gaulle  
92400 Courbevoie

**HSBC Assurances Vie (France)** - Immeuble Cœur Défense - 110, esplanade du Général de Gaulle  
92400 Courbevoie

This Privacy Notice may be updated from time to time and the most recent version can be found at: <https://www.hsbc.fr/1/2/hsbc-france/charte-de-protection-des-donnees>.

#### **Appendix 1: How we process your information**

**12. Security and critical business operations:** We use a range of measures to keep your information safe and secure which may include encryption and other forms of security. We require our staff and any third parties who carry out any work on our behalf to comply with appropriate compliance standards including obligations to protect any information and applying appropriate measures for the use and transfer of information. We also put in place security measures aiming at protect our staff and facilities (CCTV as an example)

**13. Risk management:** we'll use your information to measure, detect and prevent the likelihood of financial, reputational, legal, compliance or customer risk. This includes credit risk, traded risk, operational risk and insurance risk (e.g. for underwriting or claims management purposes). We'll do this because we have a legitimate interest in ensuring that we carry out a proper risk assessment prior to providing credit, insurance or other finance;

**14. Online Banking, Mobile Apps and other online product platforms:** we'll use your information to allow us to provide you with access to HSBC online platforms and mobile apps (e.g. the HSBC UK Mobile Banking App and Connected Money from HSBC). The platform may allow you to directly or indirectly communicate with us through mobile apps, such as using Online Banking, or applying for products and services online. The lawful basis for using your information for this purpose is to perform our contract with you or that processing for this purpose is in our legitimate interest;

**15. Product and service improvement:** we'll analyse your information to identify possible service and product improvements. Where we provide you with aggregated information services (e.g. Connected Money), we'll use your information to understand how you use these products which may include your transactional information from other financial institutions to help improve our products and services. The lawful basis for processing your information for this purpose is our legitimate interest. We do this to improve our products and services to best meet the need of our customers;

**16. Data analytics for tailored services:** we'll analyse your information to identify relevant opportunities to promote products and services to existing or prospective customers. This may include reviewing historical customer transactional behaviour, comparison of customer activity or (if you use Connected Money) it may include an analysis of your transactional information from other financial institutions. We do this to help us provide you with products and services we think will be of most relevance to you. The lawful basis for using your information in this way is our legitimate interest;

**17. Marketing:** we'll use your information to provide you with information about HSBC products and services, and also products and services from our partners and other relevant third parties. The lawful basis for this is our legitimate interest. We



may need your consent to communicate by certain channels and we'll always make sure we get this where we need to. You can change your mind on how you receive marketing messages or choose to stop receiving them at any time. To make that change, contact us in the usual way;

**18. Protecting our legal rights:** we may need to use your information to protect our legal rights, e.g. in the case of defending or the protection of legal rights and interests (e.g. collecting money owed, enforcing or protecting our security or defending rights of intellectual property); court action; managing complaints or disputes; in the event of a restructuring of companies or other mergers or acquisition. This may be in connection with action taken against you or other persons, e.g. joint borrowers or persons who give a guarantee or other security for your obligations to us. We'd do this on the basis that it's in our legitimate interest.

**19. Banking operations support:** we'll use your information to enable the provision and function of our banking services in line with regulation, laws and customer rights and interests, e.g. complaints management and exit management. The lawful reasons for processing these are legitimate interest, legal obligation and in order to perform our contract with you;

**20. Compliance with laws and regulatory compliance obligations:** we meet our compliance obligations as well as other laws and regulations.

**21. To prevent and detect crime including, e.g. fraud, terrorist financing and money laundering:** this will include monitoring, mitigation and risk management, carrying out customer due diligence, name screening, transaction screening and customer risk identification. We do this to comply with our legal obligations and because it's in our legitimate interest. We may share your information with relevant agencies, law enforcement and other third parties where the law allows us to for the purpose of preventing or detecting crime. Additionally we and other financial institutions may take steps to help prevent financial crime and manage risk. We'll do this because we have a legitimate interest, a legal obligation to prevent or detect crime or it's in the public interest. We may be required to use your information to do this, even if you've asked us to stop using your information. That could include (among other things):

- screening, intercepting and investigating any payments, instructions or communications you send or receive (including drawdown requests and application forms);
- investigating who you're paying or who's paying you, e.g. checks on payments into and out of your account and other parties related to those payments;
- passing information to relevant agencies if we think you've given us false or inaccurate information, or we suspect criminal activity;
- combining the information we have about you with information from other HSBC companies to help us better understand any potential risk;
- checking whether the people or organisations you're paying or receiving payments from are who they say they are, and aren't subject to any sanctions.

**22. « Cookies »:** We use cookies and similar technologies in order to recognise you, remember your preferences and tailor the content we provide to you - our cookie policy contains more details about how we use cookies and can be found at [www.hsbc.co.uk/1/2/cookie-policy](http://www.hsbc.co.uk/1/2/cookie-policy).